



EasyCut 50 | AdvancedCut 50

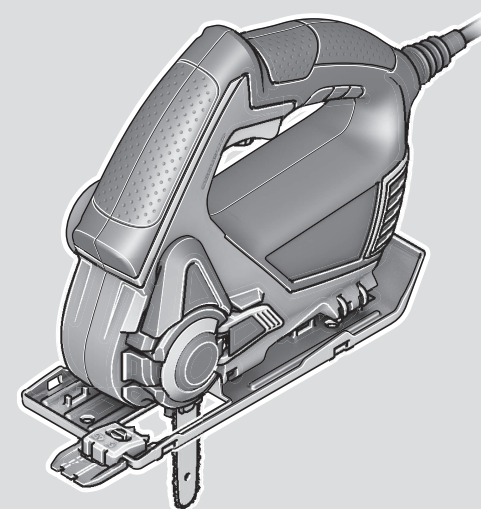
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 660 (2020.12) T / 111



1 609 92A 660

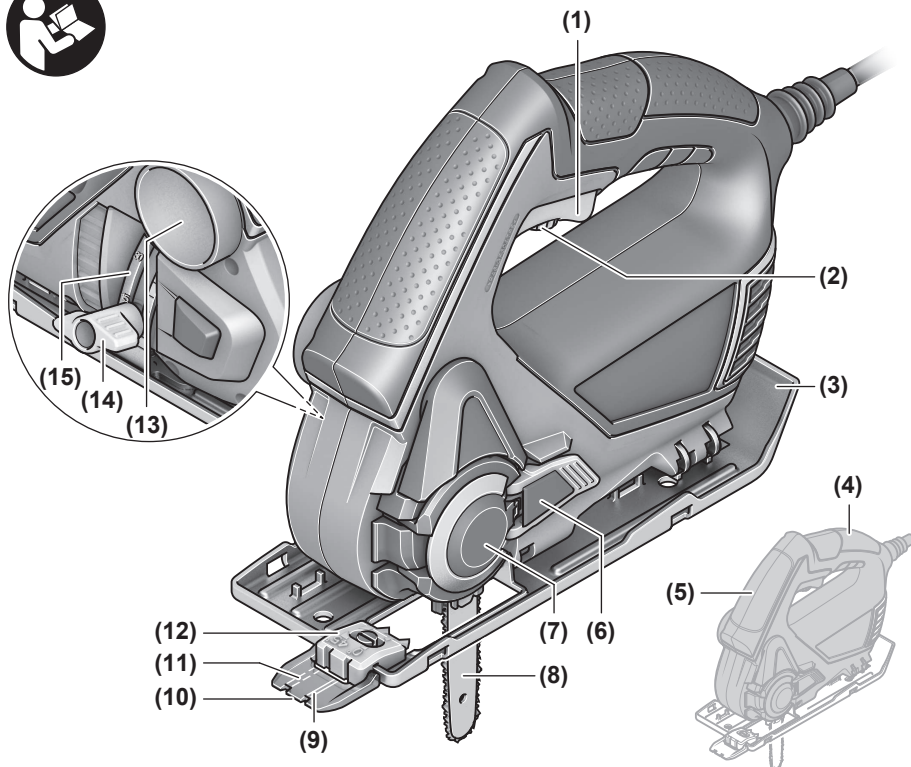


- pl** Instrukcja oryginalna
 - cs** Původní návod k používání
 - sk** Pôvodný návod na použitie
 - hu** Eredeti használati utasítás
 - ru** Оригинальное руководство по эксплуатации
 - uk** Оригінальна інструкція з експлуатації
 - kk** Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
 - ro** Instrucțiuni originale
 - bg** Оригинална инструкция
 - mk** Оригиналno упатство за работа
 - sr** Originalno uputstvo za rad
 - sl** Izvirna navodila
 - hr** Originalne upute za rad
 - et** Algupärane kasutusjuhend
 - lv** Instrukcijas oriģinālvalodā
- lt** Originali instrukcija

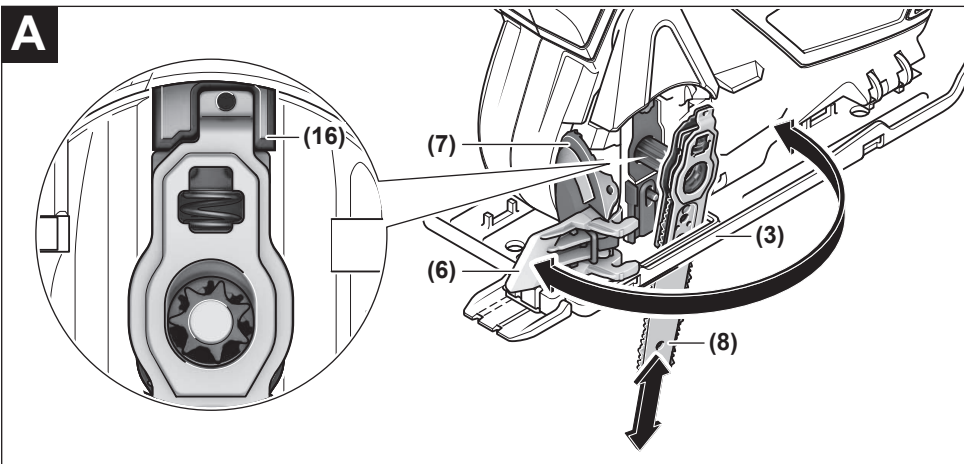


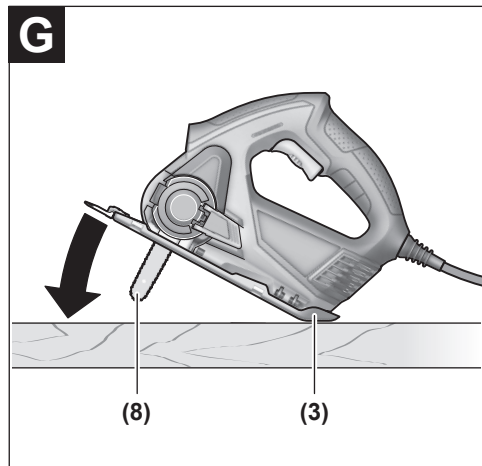
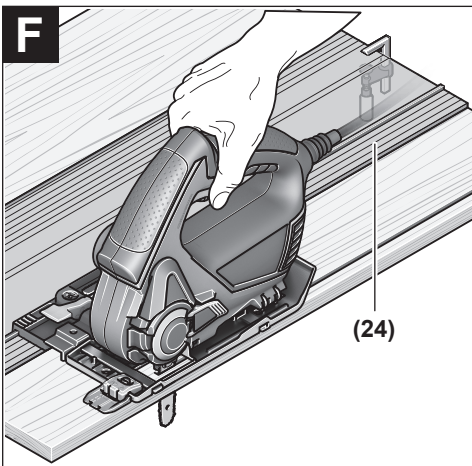
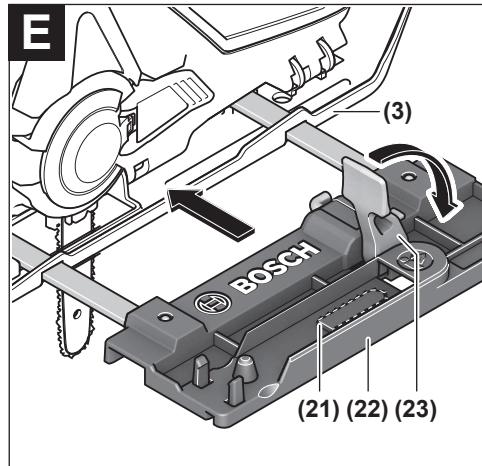
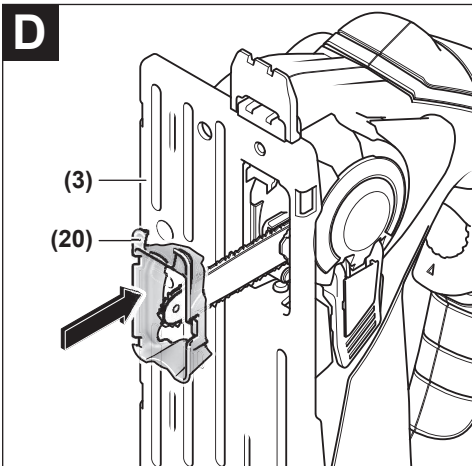
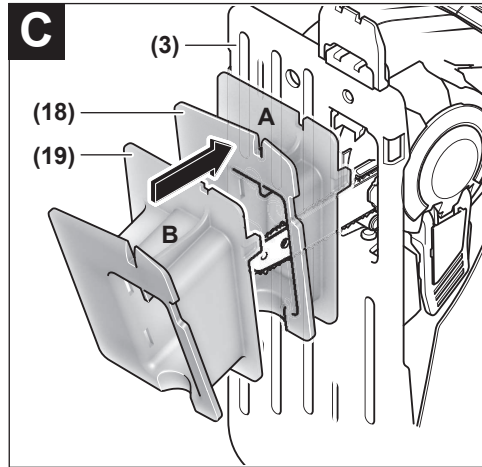
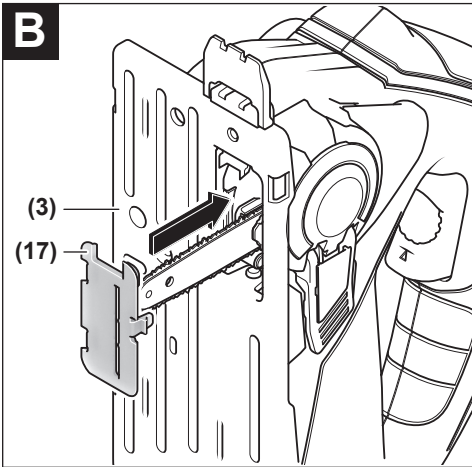
Polski	Strona	6
Čeština	Stránka	12
Slovenčina	Stránka	17
Magyar	Oldal	23
Русский	Страница	29
Українська	Сторінка	38
Қазақ	Бет	44
Română	Pagina	52
Български	Страница	58
Македонски	Страница	65
Srpski	Strana	71
Slovenščina	Stran	77
Hrvatski	Stranica	82
Eesti	Lehekülg	88
Latviešu	Lappuse	94
Lietuvių k.	Puslapis	100

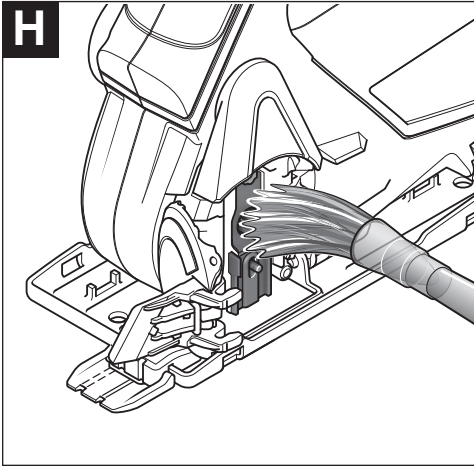
CE



AdvancedCut 50







Polski

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy z elektronarzędziami

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi, dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Pojęcie "elektonarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- ▶ **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek i brak właściwego oświetlenia sprzyjają wypadkom.
- ▶ **Elektonarzędzi nie należy używać w środowiskach zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- ▶ **Podczas użytkowania urządzenia należy zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę panowania nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ▶ **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazda. Nie wolno w żadnej sytuacji i w żaden sposób modyfikować wtyczek. Podczas pracy elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym nie wolno stosować żadnych wtyków adaptacyjnych.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Należy unikać kontaktu z uziemionymi elementami lub zwartymi z masą, takimi jak rury, grzejniki, kucharki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Elektonarzędzi nie wolno narażać na kontakt z deszczem ani wilgocią.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Nie używać przewodu zasilającego do innych celów. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia ani przesuwania elektronarzędzia; nie wolno też wyjmować wtyczki z gniazda, pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy**

go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ **Używając elektronarzędzia na świeżym powietrzu, należy upewnić się, że przedłużacz jest przeznaczony do pracy na zewnątrz.** Użycie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Jeżeli nie ma innej możliwości, niż użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy podłączyć je do źródła zasilania wyposażonego w wyłącznik ochronny różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- ▶ **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, każdą czynność wykonywać ostrożnie i z rozważą. Nie przystępować do pracy elektronarzędziem w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy może grozić bardzo poważnymi obrażeniami ciała.
- ▶ **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony osobistej, np. maska przeciwpylowa, antypoślizgowe obuwie, kask ochronny czy ochraniacze na uszy, w określonych warunkach pracy obniżają ryzyko obrażeń ciała.
- ▶ **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora, podniesieniem albo transportem urządzenia, należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na włączniku/wyłączniku lub włożeniu do gniazda sieciowego wtyczki włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- ▶ **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia nastawcze i klucze maszynowe.** Narzędzia lub klucze, pozostawione w ruchomych częściach urządzenia, mogą spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** Dzięki temu można będzie łatwiej zapanować nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- ▶ **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- ▶ **Jeżeli producent przewidział możliwość podłączenia odkurzacza lub systemu odsysania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i są prawidłowo stosowane.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie zdrowia pyłami.

- ▶ **Nie wolno dopuścić, aby rutyna, nabyta w wyniku częstej pracy elektronarzędziem, zastąpiła ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.** Brak ostrożności i rozważli pod czas obsługi elektronarzędzia może w ułamku spowodować ciężkie obrażenia.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- ▶ **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednio elektronarzędzie do wykonywanej czynności.** Odpowiednio dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, z prędkością, do jakiej jest przystosowane.
- ▶ **Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą włącznika/wyłącznika, stwarza zagrożenie i musi zostać naprawione.
- ▶ **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- ▶ **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępnić narzędzia osobom, które nie są z nim obeznane lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.
- ▶ **Elektronarzędzia i osprzęt należy utrzymywać w nienagannym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- ▶ **Należy stale dbać o czystość narzędzi skrawających i regularnie je ostrzyć.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia skrawające rzadziej się blokują i są łatwiejsze w obsłudze.
- ▶ **Elektronarzędzi, osprzętu, narzędzi roboczych itp. należy używać zgodnie z ich instrukcjami oraz uwzględniać warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.
- ▶ **Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być zawsze suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwis

- ▶ **Prace serwisowe przy elektronarzędziu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** W ten

sposób zagwarantowana jest bezpieczna eksploatacja elektronarzędzia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z piłami uniwersalnymi

- ▶ **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie skrawające mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem elektrycznym pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na nieizolowane części metalowe elektronarzędzia, grożąc porażeniem prądem elektrycznym.
- ▶ **Należy zastosować zaciski lub inne podobne narzędzia, aby zabezpieczyć i unieruchomić obrabiany element na stabilnym podłożu.** Trzymanie obrabianego elementu w ręku lub podpieranie go ciałem nie zapewnia odpowiedniej stabilności i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.
- ▶ **Ręce należy trzymać z dala od zakresu działania pilarki. Nie wkładać rąk pod obrabiany element.** Przy kontakcie z brzeszczotem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.
- ▶ **Przed przyłożeniem elektronarzędzia do przedmiotu obrabianego, należy je uruchomić.** W przeciwnym wypadku narzędzie robocze może zablokować się w obrabianym materiale i spowodować odrzut.
- ▶ **Należy zwrócić uwagę, by podczas cięcia stopa bezpiecznie przylegała do obrabianego przedmiotu.** Skrzywiony brzeszczot może się złamać lub doprowadzić do odrzutu.
- ▶ **Po zakończeniu pracy elektronarzędzie należy wyłączyć. Brzeszczot można wyjąć z obrabianego materiału dopiero wtedy, gdy całkowicie się on zatrzyma.** Można w ten sposób uniknąć odrzutu i bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- ▶ **Przed odłożeniem elektronarzędzia należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- ▶ **Należy stosować wyłącznie brzeszczoty nieuszkodzone i znajdujące się w nienagannym stanie.** Wygięte lub nieostre brzeszczoty mogą się złamać, mieć negatywny wpływ na linię cięcia, a także spowodować odrzut.
- ▶ **Nie wolno wyhamowywać brzeszczotu poprzez wywieranie bocznego nacisku.** Brzeszczot może ulec uszkodzeniu, złamaniu lub spowodować odrzut.
- ▶ **Należy używać odpowiednich detektorów w celu zlokalizowania instalacji lub zwrócić się o pomoc do lokalnego dostawcy usługi.** Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru lub porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Wniknięcie do przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe lub może spowodować porażenie elektryczne.

Opis urządzenia i jego zastosowania



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeżenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Proszę zwrócić uwagę na rysunki zamieszczone na początku instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektronarzędzie jest przeznaczone do wykonywania cięć i wycięć w drewnie z wykorzystaniem powierzchni oporowej. Należy wziąć pod uwagę zalecenia dotyczące ostrzy.

AdvancedCut 50

Elektronarzędzie jest przystosowane do cięć w linii prostej, a także pod kątem do 45°.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do schematu elektronarzędzia na stronach graficznych.

- (1) Włącznik/wyłącznik
- (2) Pokrętko wstępnego wyboru prędkości obrotowej (AdvancedCut 50)
- (3) Stopa
- (4) Rękojeść (powierzchnia izolowana)
- (5) Rękojeść dodatkowa (powierzchnia izolowana)

- (6) Dźwignia blokująca osłony uchwytu ostrza
- (7) Osłona uchwytu ostrza
- (8) Ostrze
- (9) Znacznik cięcia 0°
- (10) Okienko do kontroli linii cięcia **Cut Control**
- (11) Znacznik cięcia 45° (**AdvancedCut 50**)
- (12) Stopka do kontroli linii cięcia **Cut Control**
- (13) Króciec odsysający
- (14) Śruba motylkowa do ustawiania kąta cięcia (**AdvancedCut 50**)
- (15) Skala kąta cięcia (**AdvancedCut 50**)
- (16) Uchwyt ostrza
- (17) Osłona przeciwdopryskowa
- (18) Ogranicznik głębokości A^{a)b)}
- (19) Ogranicznik głębokości B^{a)b)}
- (20) Pokrywa ochronna do odsysania pyłu
- (21) Magazynek na ostrza w adapterze do szyny prowadzącej^{a)}
- (22) Adapter do szyny prowadzącej^{a)}
- (23) Dźwignia blokująca adapter do szyny prowadzącej^{a)}
- (24) Szyna prowadząca^{a)}

a) **Osprzęt ukazany na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania nie wchodzi w standardowy zakres dostawy. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.**

b) W wyposażeniu standardowym **AdvancedCut 50**.

Dane techniczne

Piła uniwersalna		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Numer katalogowy		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kontrola linii cięcia Cut Control		●	●
Regulacja prędkości obrotowej		●	●
Wstępny wybór prędkości obrotowej		-	●
Moc nominalna	W	500	500
Moc wyjściowa	W	370	370
Maks. głębokość cięcia ^{A)}			
- bez ogranicznika głębokości	mm	50	50
- z ogranicznikiem głębokości A	mm	36	36
- z ogranicznikiem głębokości B	mm	22	22
- z ogranicznikiem głębokości A i B	mm	6	6
Maks. kąt cięcia (po prawej stronie)	°	45	45
Waga zgodnie z EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Klasa ochrony		□/II	□/II

A) Rzeczywista głębokość cięcia zależy od użytego ostrza. Podane tutaj wartości dotyczą znajdującego się w wyposażeniu standardowym ostrza NanoBlade Wood Basic.

Dane obowiązują dla napięcia znamionowego [U] 230 V. Przy napięciach odbiegających od powyższego i w przypadku specjalnych wersji produktu sprzedawanych w niektórych krajach dane te mogą się różnić.

Informacje o emisji hałasu i drgań

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 62841-2-11**.

Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo: poziom ciśnienia akustycznego **86 dB(A)**; poziom mocy akustycznej **97 dB(A)**. Niepewność pomiaru $K = 5$ dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

Wartości łączne drgań $a_{h,r}$ (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z **EN 62841-2-11**:

Cięcie płyty wiórowej ostrzem **NanoBlade Wood Basic 50**:
 $a_{h,r} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu.

Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Wybór brzeszczotu

Należy używać tylko ostrzy odpowiednich do obrabianego materiału. Ostrze nie powinno być dłuższe, niż wymaga tego zaplanowane cięcie.

Ostrze	Głębokość cięcia	Nr katalogowy	Materiały
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Drewno, tworzywa sztuczne (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Drewno, tworzywa sztuczne (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Drewno, tworzywa sztuczne (PVC, PC, PMMA)

Zakładanie ostrza (zob. rys. A)

► **Należy stosować wyłącznicę czyste ostrza. Należy zawsze zwracać uwagę, by uchwyt ostrza nie był zanieczyszczony wiórami lub trocinami.**

Wskazówka AdvancedCut 50: zakładanie ostrza jest możliwe tylko przy kącie cięcia kąta 0° .

Za pomocą dźwigni blokującej **(6)** otworzyć osłonę **(7)** uchwytu ostrza. Wprowadzić ostrze **(8)** przez otwór w stopie **(3)** i włożyć ostrze w uchwyt ostrza **(16)**. Należy przy tym zwrócić uwagę, aby wał napędowy i końcówka ostrza zaskoczyły w przeznaczonych do tego celu otworach uchwytu ostrza **(16)**.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

Montaż

► **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**

Zakładanie/wymiana brzeszczotu

► **Podczas montażu i wymiany narzędzia roboczego należy używać rękawic ochronnych.** Narzędzia robocze są bardzo ostre, a przy dłuższym użytkowaniu mogą rozgrzać się do wysokich temperatur.

► **Podczas wymiany ostrza należy zwrócić uwagę, aby nie chwytać elektronarzędzia w okolicach włącznika/wyłącznika.** Przy niezamierzonym uruchomieniu włącznika/wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.

► **Podczas wymiany ostrza należy unikać bezpośredniego z nim kontaktu; należy stosować też nieuszkodzone rękawice ochronne.** Podczas dłuższego użytkowania ostrze może się silnie nagrzewać.

► **Nie należy ciągnąć za łańcuch. Nie wolno też zdejmować łańcucha z przewodnicy.**

Należy zawsze wymieniać kompletne ostrze, zastępując je nowym zestawem. Wymiana samego łańcucha nie jest możliwa.

Zamknąć osłonę uchwytu ostrza i zablokować ją za pomocą dźwigni blokującej. Dźwignia blokująca powinna dwukrotnie zaskoczyć w zapadce w słyszalny sposób.

Łańcuch ostrza napnie się w sposób automatyczny.

Jeżeli łańcuch ześlizgnie się lub spadnie z przewodnicy, należy otworzyć i zamknąć osłonę uchwytu ostrza **(7)**.

Wymowanie ostrza

Zwolnić dźwignię blokującą **(6)** i całkowicie odchylić osłonę uchwytu ostrza **(7)**. Wyjąć ostrze.

Osłona przeciwodpryskowa (zob. rys. B)

Osłona przeciwodpryskowa **(17)** (osprzet) zapobiega wyszczerbianiu krawędzi podczas cięcia drewna. Można ją stosować tylko przy kącie cięcia 0° .

Aby można było zamontować osłonę przeciwdpryskową (17) w narzędziu musi być założone ostrze (8).

Wsunąć osłonę przeciwdpryskową od dołu stopy (3) i docisnąć. Możliwe jest także założenie osłony przeciwdpryskowej w zamontowanym ograniczniku głębokości (18) lub (19) pokrywie ochronnej (20) systemu odsysania pyłu.

Ostonę przeciwdpryskową można zdemontować także przy wyjętym ostrzu.

Ogranicznik głębokości (zob. rys. C)

Ogranicznik głębokości zmienia głębokość cięcia ostrza. Ograniczniki głębokości można stosować tylko przy kącie cięcia 0°. Ograniczniki głębokości (18) (A) i (19) (B) można w zależności od żądanej głębokości cięcia montować pojedynczo lub jeden nad drugim.

Wsunąć wybrany ogranicznik głębokości (nasadka A lub nasadka B) od dołu w stopę (3) i docisnąć.

Podczas cięcia należy zawsze dociskać tylną część stopy (3) do powierzchni ciętego elementu.

Odsysanie pyłów/wiórów

Pyły niektórych materiałów, na przykład powłok malarskich z zawartością ołowiu, niektórych gatunków drewna, minerałów lub niektórych rodzajów metalu, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w pobliżu.

Niektóre rodzaje pyłów, np. dębiny lub buczyny uważane są za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z substancjami do obróbki drewna (chromiany, impregnaty do drewna). Materiały, zawierające azbest mogą być obrabiane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- O ile jest to możliwe, należy zawsze stosować system odsysania pyłu, dostosowany do rodzaju obrabianego materiału.
- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.
- Zaleca się noszenie maski przeciwpylowej z pochłaniaczem klasy P2.

Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów, regulujących zasady obróbki różnego rodzaju materiałów.

- ▶ **Należy unikać gromadzenia się pyłu na stanowisku pracy.** Pyły mogą się z łatwością zapalić.

Podłączenie systemu odsysania pyłu (zob. rys. D)

Aby zoptymalizować odsysanie pyłu, należy wsunąć pokrywę ochronną (20) od dołu w stopę (3) i docisnąć.

Włożyć wąż odsysający (średnica 35 mm, osprzęt) w króciec odsysający (13). Podłączyć wąż odsysający do odkurzacza (osprzęt).

Zestawienie odkurzaczy, które można podłączyć do elektronarzędzia, znajduje się na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

Odkurzacze musi być dostosowany do rodzaju obrabianego materiału.

Do odsysania szczególnie niebezpiecznych dla zdrowia pyłów rakotwórczych należy używać odkurzacza specjalnego.

Praca

- ▶ **Nie wolno wyginać ostrza!**

Tryby pracy

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**

Ustawianie kąta cięcia (AdvancedCut 50)

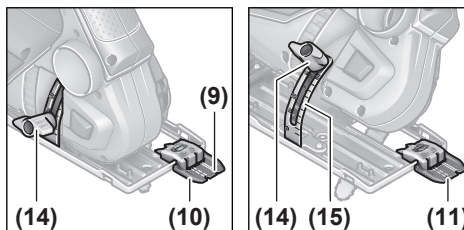
Aby ciąć pod kątem, należy pochylić stopę (3) w prawo w zakresie do 45°.

Ostona przeciwdpryskowa (17), pokrywa ochronna (20) systemu odsysania pyłu oraz ograniczniki głębokości (18) i (19) nie mogą być stosowane podczas wykonywania cięć pod kątem. W razie potrzeby należy zdemontować te elementy wyposażenia ze stopy.

Odkręcić śrubę motylkową (14) do ustawiania kąta cięcia. Przechylić elektronarzędzie na bok, aż do ustawieniażądanego kąta cięcia na skali (15). Ponownie mocno dokręcić śrubę motylkową (14).

Kontrola linii cięcia Cut Control przy cięciach pod kątem (AdvancedCut 50)

Kontrola linii cięcia **Cut Control** umożliwia precyzyjne prowadzenie elektronarzędzia wzdłuż zaznaczonej na obrabianym elemencie linii cięcia. W skład zestawu **Cut Control** wchodzi okienko (wziernik) (10) ze znacznikami linii cięcia i stopka (12) do zamocowania na elektronarzędziu.



Dla ułatwienia kontroli cięcia na okienku **Cut Control** (10) znajduje się znacznik (9) cięcia prostopadłego 0° oraz znacznik (11) cięcia pod kątem (przy malejącym kącie po lewej stronie) 45° zgodnie ze skalą (15).

Znacznik cięcia dla cięć pod kątem od 0° do 45° można uzyskać proporcjonalnie. Można go dodatkowo zaznaczyć na okienku (wzierniku) **Cut Control** (10) za pomocą zmywalnego markera, a potem w łatwy sposób usunąć.

W przypadku cięć precyzyjnych należy uprzednio wykonać cięcie próbne.

Uruchamianie

- ▶ **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieciowe! Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia. Elektronarzędzia przeznaczone do pracy pod napięciem 230 V można przyłączyć również do sieci 220 V.**

Włączanie/wyłączanie

Aby **włączyć** elektronarzędzie, należy wcisnąć włącznik/wyłącznik **(1)** i przytrzymać go w tej pozycji.

Aby **wyłączyć** elektronarzędzie, należy zwolnić włącznik/wyłącznik **(1)**.

Wskazówka: Ze względów bezpieczeństwa włącznik/wyłącznik **(1)** nie może zostać zablokowany do pracy ciągłej. Przez cały czas obróbki musi być wciśnięty przez osobę obsługującą.

Sterowanie prędkością obrotową/wstępny wybór prędkości obrotowej

Prędkość obrotowa włączonego elektronarzędzia może być regulowana bezstopniowo, w zależności od siły nacisku na włącznik/wyłącznik **(1)**. Lekki nacisk na włącznik/wyłącznik **(1)** oznacza niską prędkość obrotową. Wraz ze zwiększającą się siłą nacisku prędkość obrotowa rośnie.

AdvancedCut 50: Za pomocą pokrętła wstępnego wyboru prędkości obrotowej **(2)** można ustawić prędkość obrotową.

Wymagana prędkość obrotowa uzależniona jest od rodzaju materiału oraz warunków pracy i można ją ustalić metodą prób praktycznych.

Podczas przykładania ostrza do obrabianego elementu zaleca się redukcję prędkości obrotowej.

Dłuższa praca z niską prędkością obrotową może spowodować silne nagrzanie się elektronarzędzia. Aby przywrócić prawidłową temperaturę, należy wyjąć ostrze i włączyć elektronarzędzie na ok. 3 min z maksymalną prędkością obrotową.

Wskazówki dotyczące pracy

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**
- ▶ **W razie zablokowania się przedmuchu należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie.**
- ▶ **Obróbka małych lub cienkich elementów musi odbywać się na stabilnym podłożu.**

Ciąg należy z lekkim dociskiem, aby osiągnąć wysoką jakość linii cięcia. Dodatkowy docisk zwiększa wydajność cięcia.

Cięcie z szyną prowadzącą (zob. rys. E–F) (AdvancedCut 50)

Szyna prowadząca umożliwia poszerzenie stopy i zwiększenie powierzchni przyłożenia.

Za pomocą szyny prowadzącej **(24)** można wykonać cięcia w linii prostej.

Do pracy z szyną prowadzącą **(24)** należy zamontować adapter do szyny prowadzącej **(22)**. Włożyć adapter do szyny prowadzącej od prawej lub lewej strony w cztery otwory znajdujące się w stopie **(3)**. Zablokować adapter za pomocą dźwigni blokującej **(23)**.

Szyna prowadząca nie może wystawać od strony przeciwnego elementu.

Ustawić piłę z zamontowanym adapterem do szyny prowadzącej **(22)** na szynie prowadzącej **(24)**. Włączyć elektronarzędzie i przesuwając je z lekkim równomiernym posuwem przez materiał.

Krótsza strona **Bosch** szyny prowadzącej z tworzywa sztucznego (2 609 255 732) umożliwia wykonanie cięć pod kątem 45°.

Cięcie głębokie (zob. rys. G)

- ▶ **Cięcie głębokie jest możliwe tylko podczas obróbki drewna!**

Cięcie głębokie jest możliwe tylko przy zachowaniu kąta cięcia 0°.

Przyłożyć elektronarzędzie tylną krawędzią stopy **(3)** do obrabianego elementu w taki sposób aby ostrze **(8)** nie dotykało powierzchni i włączyć elektronarzędzie. W przypadku elektronarzędzia z regulacją prędkości obrotowej należy ustawić maksymalną prędkość obrotową. Mocno docisnąć elektronarzędzie do obrabianego elementu i powoli zagłębić ostrze w materiale.

Po tym, jak stopa **(3)** oprze się całą powierzchnią na obrabianym elemencie, można ciąć w kierunku do przodu wzdłuż zaplanowanej linii cięcia.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**
 - ▶ **Utrzymywanie urządzenia i szczelniny wentylacyjnych w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.**
- Jeżeli konieczna okaże się wymiana przewodu przyłączeniowego, należy zlecić ją firmie **Bosch** lub autoryzowanemu serwisowi elektronarzędzi **Bosch**, co pozwoli uniknąć ryzyka zagrożenia bezpieczeństwa.
- ▶ **Ostrza i uchwyt ostrza wolno czyścić wyłącznie na sucho.** Aby usunąć głębsze zanieczyszczenia, należy użyć cienkiego pędzla (zob. rys. H).

Ostrze nie wymaga konserwacji. Łańcucha ostrza nie trzeba smarować.

Należy regularnie czyścić uchwyt ostrza (16). W tym celu należy wyjąć ostrze z elektronarzędzia i lekko postukać elektronarzędziem o równą powierzchnię.

Silne zanieczyszczenie elektronarzędzia może doprowadzić do zakłóceń w działaniu. Dlatego materiały silnie pyłące nie powinny być cięte od dołu oraz narzędziem trzymany nad głową osoby obsługującej.

- ▶ **W ekstremalnych warunkach pracy należy w miarę możliwości zawsze korzystać z systemu odsysania pyłu. Należy też często przedmuchiwać otwory wentylacyjne i stosować wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy.**

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych, prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można znaleźć pod adresem: www.bosch-pt.com

Nasz zespól doradztwa dotyczącego użytkowania odpowie na wszystkie pytania związane z produktami firmy Bosch oraz ich osprzętem.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.

Serwis Elektronarzędzi

Ul. Jutrzenki 102/104

02-230 Warszawa

Na www.serwisbosch.com znajdują Państwo wszystkie szczegóły dotyczące usług serwisowych online.

Tel.: 22 7154450

Faks: 22 7154440

E-Mail: bsc@pl.bosch.com

www.bosch-pl.pl

Pozostałe adresy serwisów znajdują się na stronie:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Utylizacja odpadów

Elektronarzędzia, osprzęt i opakowanie należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać elektronarzędzi razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego, niezdatne do użytku elektronarzędzia należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým

kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- ▶ **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- ▶ **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- ▶ **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- ▶ **Zástrčky elektrického nářadí musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. S elektrickým nářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Dbejte na účel kabelu. Nepoužívejte jej k nošení elektrického nářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- ▶ **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- ▶ **Používejte ochranné osobní pomůcky. Noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle aktuálních podmínek, snižuje riziko poranění.

- ▶ **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dříve než jej uchopíte, ponese te či připojíte na zdroj napájení a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud nářadí připojíte ke zdroji napájení zapnuté, může dojít k úrazu.
- ▶ **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče.** Nachází-li se v otáčivém dílu elektrického nářadí nějaký nástroj nebo klíč, může dojít k poranění.
- ▶ **Nepřeceňujte své síly. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ▶ **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- ▶ **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- ▶ **Dbejte na to, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady.** Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.

Svědomitě zacházení a používání elektrického nářadí

- ▶ **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat v dané oblasti lépe a bezpečněji.
- ▶ **Nepoužívejte elektrické nářadí, jestliže jej nelze spínačem zapnout a vypnout.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- ▶ **Než provedete seřízení elektrického nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- ▶ **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechte nářadí používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- ▶ **Pečujte o elektrické nářadí a příslušenství svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nářadí bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by ovlivňovaly funkce elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím elektrického nářadí opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- ▶ **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se snáze vést.
- ▶ **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.

- ▶ **Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

Servis

- ▶ **Nechte své elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.

Bezpečnostní upozornění pro univerzální pily

- ▶ **Provádíte-li operaci, při které se může obráběcí příslušenství dostat do kontaktu se skrytou elektroinstalací nebo vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí za izolované uchopovací plochy.** Obráběcí příslušenství, které se dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, může svými nechráněnými kovovými částmi vést elektrický proud a způsobit úraz obsluhy.
- ▶ **Pro zajištění a podporu obrobku na stabilní ploše použijte svorky nebo jiný praktický způsob.** Držíte-li obrobek rukou nebo opíráte o tělo, je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
- ▶ **Mějte ruce v dostatečné vzdálenosti od oblasti řezání. Nesahejte pod obrobek.** Při kontaktu s pilovým listem hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Elektronářadí veďte proti obrobku pouze zapnuté.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se nástroj v obrobku vzpříčí.
- ▶ **Dbejte na to, aby základní deska při řezání bezpečně přiléhala.** Vzpříčený pilový plátek se může zlomit nebo vést ke zpětnému rázu.
- ▶ **Po ukončení práce elektronářadí vypněte a pilový plátek vytáhněte z řezu až tehdy, když se zastaví.** Tím zabráníte zpětnému rázu a elektronářadí můžete bezpečně odložit.
- ▶ **Než elektronářadí odložíte, počkejte, dokud se nezastaví.** Nasazovací nástroj se může vzpříčit a vést ke ztrátě kontroly nad elektronářadím.
- ▶ **Používejte pouze nepoškozené pilové plátky.** Deformované nebo tupé pilové plátky mohou prasknout, negativně ovlivňovat řez nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Po vypnutí nebrzděte pilový plátek bočním protitlakem.** Pilový plátek se může poškodit, zlomit nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Použijte vhodné detekční přístroje na vyhledání skrytých rozvodných vedení nebo kontaktujte místní dodavatelskou společnost.** Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a zásahu elektrickým proudem. Poškození vedení plynu může vést k výbuchu. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcné škody nebo může způsobit zásah elektrickým proudem.

Popis výrobku a výkonu



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Řiďte se obrázky v přední části návodu k obsluze.

Použití v souladu s určeným účelem

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektrické nářadí je určeno k provádění dělicích řezů a výřezů do dřeva s pevnou opěrnou plochou. Řiďte se doporučením ohledně pilových listů.

AdvancedCut 50

Elektrické nářadí je vhodné pro přímé řezy s pokosovým úhlem do 45°.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje na zobrazení elektronářadí na stránce s obrázky.

- (1) Vypínač
- (2) Nastavovací kolečko předvolby otáček (**AdvancedCut 50**)
- (3) Základní deska
- (4) Rukojeť (izolovaná plocha rukojeti)
- (5) Přídavná rukojeť (izolovaná plocha rukojeti)

- (6) Zajišťovací páčka krytu upínání pilového listu
 - (7) Kryt upínání pilového listu
 - (8) Pilový list
 - (9) Vyznačení řezu 0°
 - (10) Průzor pro kontrolu vedení řezu **Cut Control**
 - (11) Vyznačení řezu 45° (**AdvancedCut 50**)
 - (12) Patka pro kontrolu vedení řezu **Cut Control**
 - (13) Odsávací hrdlo
 - (14) Křídlový šroub pro nastavení pokosového úhlu (**AdvancedCut 50**)
 - (15) Stupnice pokosového úhlu (**AdvancedCut 50**)
 - (16) Upínání pilového listu
 - (17) Chráníč proti otřepům
 - (18) Hloubkový doraz A^{a)}b)
 - (19) Hloubkový doraz B^{a)}b)
 - (20) Kryt pro odsávání
 - (21) Zásobník pilových listů v adaptéru pro vodící kolejnici^{a)}
 - (22) Adaptér pro vodící kolejnici^{a)}
 - (23) Zajišťovací páčka adaptéru pro vodící kolejnici^{a)}
 - (24) Vodící kolejnice^{a)}
- a) **Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.**
- b) Součástí standardní dodávky **AdvancedCut 50**.

Technické údaje

Univerzální pila		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Číslo zboží		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kontrola vedení řezu Cut Control		●	●
Regulace otáček		●	●
Předvolba otáček		-	●
Jmenovitý příkon	W	500	500
Výstupní výkon	W	370	370
Max. hloubka řezu ^{A)}			
- bez hloubkového dorazu	mm	50	50
- s hloubkovým dorazem A	mm	36	36
- s hloubkovým dorazem B	mm	22	22
- s hloubkovými dorazy A a B	mm	6	6
Max. pokosový úhel (vpravo)	°	45	45
Hmotnost podle EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Třída ochrany		□/II	□/II

A) Skutečná hloubka řezu závisí na použitém pilovém listu. Zde uvedené hodnoty se vztahují k dodanému listu NanoBlade Wood Basic. Údaje platí pro jmenovité napětí [U] 230 V. U odlišných napětí a u specifických provedení pro příslušné země se mohou tyto údaje lišit.

Informace o hluku a vibracích

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 62841-2-11**.

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití váhového filtru A činí typicky: hladina akustického tlaku

86 dB(A); hladina akustického výkonu **97 dB(A)**. Nejistota **K = 5 dB**.

Noste chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrací a_h (součet vektorů tří os) a nejistota K zjištěné podle **EN 62841-2-11**:

Řezání dřevotřísky s pilovým listem **NanoBlade Wood Basic 50**:

$$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Úroveň vibrací a úroveň hluku, které jsou uvedené v těchto pokynech, byly změřeny pomocí normované měřicí metody a lze je použít pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi a hlukem.

Uvedená úroveň vibrací a úroveň hluku reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud se ovšem bude elektronářadí používat pro jiné práce, s jinými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň hluku a úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi a hlukem by měly být zohledněny i doby, kdy je nářadí vypnuté nebo běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu výrazně snížit.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako je např. údržba elektronářadí a nástrojů, udržování teplých rukou, organizace pracovních procesů.

Výběr pilového plátku

Používejte jen takové pilové listy, jež jsou vhodné pro opracováváný materiál. Pilový list by neměl být delší, než je pro daný řez nutný.

Pilový list	Hloubka řezu	Objednací číslo	Materiály
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Dřevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Dřevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Dřevo, plast (PVC, PC, PMMA)

Nasazení pilového listu (viz obrázek A)

- **Nasazujte jen čisté pilové listy. Dbejte na to, aby byly z upnutí pilového listu odstraněny třísky a jemný prach z řezání.**

Upozornění AdvancedCut 50: Pilový list lze nasadit jen při pokosovém úhlu 0°.

Zajišťovací páčkou (6) otevřete kryt (7) upínání pilového listu. Pilový list (8) protáhněte otvorem v základní desce (3) a nasadte ho do upínání (16). Dbejte na to, aby hnací hřídel a konec pilového listu pasovaly do otvorů upínání pilového listu (16).

Zavřete kryt upínání pilového listu a zajistěte kryt zajišťovací páčkou. Zajišťovací páčka musí dvakrát slyšitelně zaskočit.

Řetěz pilového listu se napíná automaticky.

Pokud by řetěz prokluzoval nebo se uvolnil z vodicí jednotky, otevřete a zavřete kryt (7) upínání pilového listu.

Vyjmutí pilového listu

Otevřete zajišťovací páčku (6) a úplně odklopte kryt (7) upínání pilového listu. Vyjměte pilový list.

Montáž

- **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

Nasazení/výměna pilového plátku

- **Při montáži nebo výměně nástroje noste ochranné rukavice.** Nástroje jsou ostré a při delším používání se mohou zahřívat.
- **Při výměně pilového listu dbejte na to, abyste elektrické nářadí neдрželi v oblasti vypínače.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.
- **Při výměně pilového listu zabraňte kontaktu s pokožkou a používejte nepoškozené ochranné rukavice.** Pilový list se může při delším provozu silně zahřát.
- **Netahejte za řetěz a řetěz nestahujte z vodicí jednotky.**

Vždy vyměňte kompletní pilový list za kompletní pilový list. Samotný řetěz nelze vyměnit.

Chránič proti ořepům (viz obrázek B)

Chránič proti ořepům (17) (příslušenství) může zabránit vytrhávání povrchu při řezání dřeva. Lze ho používat jen při úhlu řezu 0°.

Při montáži chrániče proti ořepům (17) musí být nasazený pilový list (8).

Chránič proti ořepům zatlačte zespu do základní desky (3). Rovněž je možné chránič proti ořepům nasadit do namontovaného hloubkového dorazu (18) nebo (19) nebo do krytu (20) odsávání prachu.

Chránič proti ořepům lze demontovat i při vyjmutém pilovém listu.

Hloubkový doraz (viz obrázek C)

Pomocí hloubkového dorazu se mění hloubka řezu pilového listu. Hloubkové dorazy lze používat jen při pokosovém úhlu 0°. Hloubkové dorazy (18) (A) a (19) (B) lze podle požadované hloubky řezu namontovat jednotlivě nebo společně.

Zatlačte požadovaný hloubkový doraz (nástavec A nástavec B) zespu do základní desky (3).

Při řezání přitlačujte vždy zadní konec základní desky (3) na řezaný obrobek.

Odsávání prachu/trísek

Prach z materiálů, jako jsou nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, minerály a kov, může být zdraví škodlivý.

Kontakt s prachem nebo vdechnutí mohou u pracovníka nebo osob nacházejících se v blízkosti vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest.

Určitý prach, jako dubový nebo bukový prach, je pokládán za karcinogenní, zvláště ve spojení s přídatnými látkami pro ošetření dřeva (chromát, ochranné prostředky na dřevo).

Materiál obsahující azbest směji opracovávat pouze specialisté.

- Pokud možno používejte pro daný materiál vhodné odsávání prachu.
- Zajistěte dobré větrání pracoviště.
- Je doporučeno nosit ochrannou dýchací masku s třídou filtru P2.

Dodržujte předpisy pro obráběné materiály platné v příslušné zemi.

- **Zabraňte hromadění prachu na pracovišti.** Prach se může lehce vznítit.

Připojení odsávání prachu (viz obrázek D)

Pro optimální odsávání prachu zatlačte kryt (20) zespodu do základní desky (3).

Do odsávacího hrdla (13) nasadte odsávací hadici (průměr 35 mm, příslušenství). Připojte odsávací hadici k vysavači (příslušenství).

Přehled připojení k různým vysavačům najdete na konci tohoto návodu.

Vysavač musí být vhodný pro řezaný materiál.

Při odsávání obzvláště zdraví škodlivého, karcinogenního nebo suchého prachu použijte speciální vysavač.

Provoz

- **Pilový list nikdy neohýbejte!**

Druhy provozu

- **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

Nastavení pokosového úhlu (AdvancedCut 50)

Základní desku (3) lze pro pokosové řezy až 45° otočit doprava.

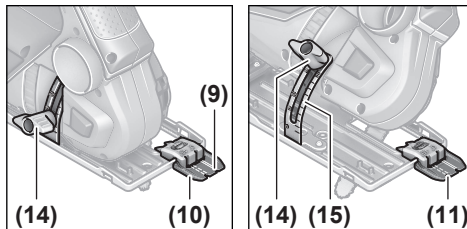
Chráníč proti otřepům (17), kryt (20) pro odsávání prachu a hloubkové dorazy (18) a (19) nelze používat při pokosových řezech. Případně tyto součásti odstraňte ze základní desky.

Povolte křídlový šroub (14) pro nastavení pokosového úhlu. Nakloňte elektrické nářadí do strany tak, aby byl na stupnici (15) nastavený požadovaný úhel řezu. Křídlový šroub (14) opět utáhněte.

Kontrola vedení řezu Cut Control u pokosových řezů (AdvancedCut 50)

Kontrola vedení řezu Cut Control umožňuje přesné vedení elektronářadí podél čáry řezu vyznačené na obrobku. Ke

Cut Control patří průzor (10) se značkami řezu a patka (12) pro upevnění na elektronářadí.



Pro kontrolu vedení řezu se na průzoru pro Cut Control (10) nachází značka (9) pro pravouhlý řez s 0° a značka (11) pro pokosový řez se sklonem doleva pod 45° podle stupnice (15).

Značka řezu pro pokosový úhel od 0° do 45° je proporcionální. Lze ji nanést na průzor pro Cut Control (10) nepermanentním popisovačem a zase snadno odstranit. Pro přesnou práci nejlépe proveďte zkušební řez.

Uvedení do provozu

- **Dbejte na správné síťové napětí! Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku elektronářadí. Elektronářadí označené 230 V smí být provozováno i na 220 V.**

Zapnutí a vypnutí

Pro **zapnutí** elektrického nářadí stiskněte vypínač (1) a držte ho stisknutý.

Pro **vypnutí** elektronářadí uvolněte vypínač (1).

Upozornění: Z bezpečnostních důvodů nelze vypínač (1) zaaretovat, nýbrž musí být při provozu neustále stisknutý.

Regulace/předvolba otáček

Otáčky zapnutého elektrického nářadí můžete plynule regulovat silou stisku na vypínač (1). Mírným stisknutím vypínače (1) dosáhnete nízkých otáček. S rostoucím tlakem se otáčky zvyšují.

AdvancedCut 50: Pomocí nastavovacího kolečka předvolby otáček (2) můžete předvolit otáčky.

Potřebné otáčky závisí na materiálu a pracovních podmínkách a lze je zjistit praktickou zkouškou.

Při přiložení pilového listu k obrobku se doporučuje snížit otáčky.

Při delší práci s nízkými otáčkami se může elektrické nářadí silně zahřívát. Vyměňte pilový list a nechte elektrické nářadí pro vychladnutí cca 3 min běžet s maximálními otáčkami.

Pracovní pokyny

- **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
- **Pokud se pilový plátek zablokuje, elektronářadí okamžitě vypněte.**
- **Při opracování malých nebo tenkých obrobků používejte vždy stabilní podklad.**

Řežte s mírným přitlakem, abyste získali optimální a přesný výsledek řezu. Větším přitlakem se zvětší výkon.

Řezání s vodící kolejnicí (viz obrázky E-F) (AdvancedCut 50)

Pomocí vodící kolejnice rozšíříte základní desku a zvětšíte dosedací plochu.

Pomocí vodící kolejnice (24) můžete provádět rovné řezy.

Pro práci s vodící kolejnicí (24) musíte namontovat adaptér pro vodící kolejnici (22). Adaptér pro vodící kolejnici nasadíte zprava nebo zleva do čtyř otvorů v základní desce (3). Zaaretujte ho zajišťovací páčkou (23).

Vodící kolejnice nesmí na řezané straně obrobku přečnívat.

Nasadte pilu s namontovaným adaptérem pro vodící kolejnici (22) na vodící kolejnici (24). Elektrické nářadí zapněte a vedte ho rovnoměrně a s lehkým posuvem ve směru řezu.

S krátkou stranou plastové vodící kolejnice Bosch (2 609 255 732) jsou možné pokosové řezy 45°.

Ponorné řezání (viz obrázek G)

► Ponorné řezy se smí provádět jen do dřeva!

Ponorné řezání je možné pouze s pokosovým úhlem 0°. Elektrické nářadí nasadte zadní hranou základní desky (3) na obrobek tak, aby se pilový list (8) nedotýkal obrobku, a zapněte ho. U elektrického nářadí s regulací otáček zvolte maximální otáčky. Přitlačte elektrické nářadí pevně k obrobku a nechte pilový list pomalu zanořit do obrobku. Jakmile základní deska (3) dosedne celou plochou na obrobek, řežte dál směrem dopředu podél požadované čáry řezu.

Údržba a servis

Údržba a čištění

- Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, aby pracovalo dobře a bezpečně.

Je-li nutná výměna přívodního kabelu, nechte ji provést firmou Bosch nebo autorizovaným servisem pro elektronářadí Bosch, abyste zabránili ohrožení bezpečnosti.

► Pilový list a upnutí pilového listu čistěte jen nasucho.

K odstranění nečistot, které se nacházejí hlouběji, použijte jemný štětec (viz obrázek H).

Pilový list je bezúdržbový. Řetěz pilového listu se nemusí mazat olejem.

Čistěte upnutí pilového listu (16) pravidelně. Za tímto účelem vyjměte z nářadí pilový list a nářadím lehce poklepejte o rovnou plochu.

Silné znečištění elektronářadí může vést k poruchám funkce. Silně prašné materiály proto neřezejte zespoda nebo nad hlavou.

- Při práci v extrémních podmínkách používejte odsávací zařízení, pokud je to možné. Často čistěte větrací otvory a před nářadí zapojte proudový chránič.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Zákaznická služba zodpoví vaše dotazy k opravě a údržbě vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Rozkladové výkresy a informace o náhradních dílech najdete také na: www.bosch-pt.com.

V případě dotazů k našim výrobkům a příslušenství vám ochotně pomůže poradenský tým Bosch.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Czech Republic

Robert Bosch odybytová s.r.o.

Bosch Service Center PT

K Vápence 1621/16

692 01 Mikulov

Na www.bosch-pt.cz si si můžete objednat opravu Vašeho stroje nebo náhradní díly online.

Tel.: +420 519 305700

Fax: +420 519 305705

E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.com

www.bosch-pt.cz

Další adresy servisů najdete na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Likvidace

Elektronářadí, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektronářadí nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její realizace v národních zákonech se již nepoužitelné elektronářadí musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.

Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodriavanie všetkých uvedených pokynov môže mať za

následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodnou šnúrou) a na elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prírodnej šnúry).

Bezpečnosť na pracovisku

- ▶ **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ **Nedovoľte deťom a iným nepovolánym osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu nad náradím.

Bezpečnosť – elektrina

- ▶ **Zástrčka prírodnej šnúry elektrického náradia musí zodpovedať použitej zásuvke. V žiadnom prípade nijako nemeňte zástrčku. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte ani žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nepoužívajte prírodnú šnúru na iné než určené účely: na nosenie ručného elektrického náradia, ani na jeho zavesenie a zástrčku nevyberajte zo zásuvky ťahaním za prírodnú šnúru. Udržiavajte sieťovú šnúru mimo dosahu horúcich telies, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa súčastí.** Poškodené alebo zauzlené prírodné šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- ▶ **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo. Nepracujte**

s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenia.

- ▶ **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižuje riziko zranenia.
- ▶ **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom alebo pripojenie zapnutého elektrického náradia k elektrickej sieti môže mať za následok nehodu.
- ▶ **Kým zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho nastavovacie pomôcky alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- ▶ **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Dbajte na pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť lepšie kontrolovať ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- ▶ **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné odevy ani šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohyblivých súčastí.** Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky sa môžu zachytiť do rotujúcich častí elektrického náradia.
- ▶ **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- ▶ **Dbajte, aby ste pri rutinnom používaní náradia nekonali v rozpore s princípmi jeho bezpečného používania.** Nepozorná práca môže viesť v okamihu k ťažkému zraneniu.

Starostlivé používanie elektrického náradia

- ▶ **Nikdy nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné na daný druh práce.** S vhodným ručným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- ▶ **Nez začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo kým ho odložíte, vždy vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo odoberte akumulátor, ak je to možné.** Toto preventívne

opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

- ▶ **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- ▶ **Elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či nie sú blokované, zlomené alebo poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť správne fungovanie elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu zablokovať sa a ľahšie sa dajú viesť.
- ▶ **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný než predpokladaný účel môže viesť k nebezpečným situáciám.
- ▶ **Rukoväti a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku.** Šmykľavé rukoväti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

Servis

- ▶ **Elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti náradia.

Bezpečnostné pokyny pre univerzálne píly

- ▶ **Ak vykonávate operáciu, kde sa môže obrábacie príslušenstvo dostať do kontaktu so skrytou elektroinštaláciou alebo vlastným napájacím káblom, držte elektrické náradie za izolované uchopovacie plochy.** Rezacie príslušenstvo pri kontakte s vodičom pod napätím môže prepojiť odhalené kovové časti náradia s fázou a používateľ môže byť zasiahnutý elektrickým prúdom.
- ▶ **Na upevnenie a podporu obrobku na stabilnej ploche použite svorky alebo iný praktický spôsob.** Ak držíte obrobok rukou alebo si ho opierate o telo, je nestabilný a môže to viesť k strate kontroly.
- ▶ **Obidve ruky majte v dostatočnej vzdialenosti od priestoru pilenia. Nesiahajte pod obrobok.** Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.
- ▶ **Elektrické náradie ved'te proti obrobku iba v zapnutom stave.** Inak hrozí v prípade zaseknutia pracovného nástroja v obrobku nebezpečenstvo spätného rázu.

- ▶ **Dbajte na to, aby pri pílení základná doska vždy bezpečne priliehala.** Spríečený alebo zaseknutý pílový list sa môže zlomiť, alebo vyvolať spätný ráz.
- ▶ **Po skončení práce elektrické náradie vypnite a pílový list vyberte z rezu až vtedy, keď sa úplne zastaví.** Tak sa vyhnete spätnému rázu náradia a budete môcť elektrické náradie bezpečne odložiť.
- ▶ **Počkajte na úplné zastavenie elektrického náradia, až potom ho odložte.** Vkladací nástroj sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.
- ▶ **Používajte len nepoškodené a bezchybné pílové listy.** Skrívené alebo neostré pílové listy sa môžu zlomiť alebo spôsobiť spätný ráz ručného elektrického náradia.
- ▶ **Pílový list po vypnutí nebrzdíte bočným protitlakom.** Pílový list by sa mohol poškodiť, zlomiť alebo by mohol vyvolať spätný ráz.
- ▶ **Používajte vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrickým vedení a potrubí alebo sa obráťte na miestne energetické podniky.** Kontakt s elektrickým vodičom pod napätím môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecné škody alebo môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.

Opis výrobku a výkonu



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Prosím, všimnite si obrázky v prednej časti návodu na používanie.

Používanie v súlade s určením

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektrické náradie je určené na rezanie dreva a vrezávanie do dreva na pevnom podklade. Dodržiavajte odporúčania týkajúce sa pílového listu.

AdvancedCut 50

Elektrické náradie je vhodné na rovné rezy s uhlom zošikmenia do 45°.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie jednotlivých komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie elektrického náradia na grafickej strane.

- (1) Vypínač
- (2) Nastavovacie koliesko predvolby otáčok (AdvancedCut 50)
- (3) Základná doska
- (4) Rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
- (5) Prídavná rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
- (6) Zaisťovacia páčka krytu upínania pílového listu

- (7) Kryt upínania pílového listu
 - (8) Pílový list
 - (9) Označenie rezu 0°
 - (10) Náhľadové okienko na kontrolu línie rezu
Cut Control
 - (11) Označenie rezu 45° (**AdvancedCut 50**)
 - (12) Podstavec pre kontrolu línie rezu **Cut Control**
 - (13) Odsávací nátrubok
 - (14) Krídlová skrutka nastavenia uhla zošíkmenia
(**AdvancedCut 50**)
 - (15) Stupnica uhla zošíkmenia (**AdvancedCut 50**)
 - (16) Upínanie pílového listu
 - (17) Chránič proti vytrhávaniu materiálu
 - (18) Hĺbkový doraz A^{a)}b)
 - (19) Hĺbkový doraz B^{a)}b)
 - (20) Kryt odsávania
 - (21) Zásobník pílových listov v adaptéri pre vodiacu lištu^{a)}
 - (22) Adaptér pre vodiacu lištu^{a)}
 - (23) Zaisťovacia páčka adaptéra pre vodiacu lištu^{a)}
 - (24) Vodiaca lišta^{a)}
- a) **Vyobrazené alebo opísané príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom sortimente príslušenstva.**
- b) Súčasťou štandardného rozsahu dodávky **AdvancedCut 50**.

Technické údaje

Univerzálna píla		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Vecné číslo		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kontrola línie rezu Cut Control		●	●
Regulácia otáčok		●	●
Predvoľba otáčok		-	●
Menovitý príkon	W	500	500
Výkon	W	370	370
Max. hĺbka rezu ^{A)}			
- bez hĺbkového dorazu	mm	50	50
- s hĺbkovým dorazom A	mm	36	36
- s hĺbkovým dorazom B	mm	22	22
- s hĺbkovým dorazom A a B	mm	6	6
Uhol zošíkmenia (vpravo) max.	°	45	45
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Trieda ochrany		□/II	□/II

A) Výsledná hĺbka rezu závisí od použitého pílového listu. Tu uvedené hodnoty sa vzťahujú na dodaný NanoBlade Wood Basic.

Údaje platia pre menovité napätie [U] 230 V. Pri odlišných napätiach a vo vyhotoveniach špecifických pre jednotlivé krajiny sa môžu tieto údaje líšiť.

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Hodnoty emisií hluku zistené podľa **EN 62841-2-11**.

Úroveň hluku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky: úroveň akustického tlaku **86 dB(A)**; úroveň akustického výkonu **97 dB(A)**. Neistota K = **5 dB**.

Noste prostriedky na ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií a_h (súčet vektorov v troch smeroch) a neistota K zistená podľa **EN 62841-2-11**:

Rezanie drevotriekovej dosky pílovým listom **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5 m/s²**.

Úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku uvedené v týchto pokynoch boli namerané podľa normovaného meracieho postupu a dajú sa použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia. Hodia sa aj na predbežný odhad emisie vibrácií a hluku.

Uvedená úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku reprezentuje hlavné spôsoby použitia elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie využíva na iné spôsoby použitia, s odlišnými vkladacími nástrojmi alebo pri nedostatočnej údržbe, môže sa úroveň vibrácií a hodnota emisií hluku odlišovať. To môže emisiu vibrácií a hluku počas celého pracovného času výrazne zvýšiť.

Na presný odhad emisií vibrácií a hluku by sa mal zohľadniť aj čas, v priebehu ktorého je náradie vypnuté alebo síce spustené, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže emisie vibrácií a hluku počas celého pracovného času výrazne znížiť.

Na ochranu obsluhujúcej osoby pred pôsobením vibrácií určite doplnkové bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vkladacích nástrojov, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov.

Montáž

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyťah- nite sieťovú zástrčku zo zásuvky.**

Vkladanie/výmena pilového listu

- **Pri montáži alebo výmene vkladacieho nástroja noste ochranné rukavice.** Vkladacie nástroje sú ostré a pri dlhšom používaní môžu byť horúce.
- **Pri výmene pilového listu dávajte pozor na to, aby ste nedržali elektrické náradie v oblasti vypínača.** V pripa-

de neúmyselného stlačenia vypínača hrozí nebezpečen- stvo poranenia.

- **Pri výmene pilového listu zabráňte kontaktu s pokož- kou a používajte bezchybné ochranné rukavice.** Pilový list môže byť pri dlhšej prevádzke horúci.
- **Neťahajte za reťaz a reťaz nesťahujte z vodiacej jednotky.**

Vždy vymeňte kompletný pilový list za kompletný pilový list. Reťaz sa samotná nemôže vymeniť.

Výber pilového listu

Používajte len také pilové listy, ktoré sú vhodné pre obrábaný materiál. Použitý pilový list by nemal byť dlhší, ako je pre plánovaný druh rezu nevyhnutné.

Pilový list	Hĺbka rezu	Objednávacie číslo	Materiály
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Drevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Drevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Drevo, plast (PVC, PC, PMMA)

Vloženie pilového listu (pozri obrázok A)

- **Vložte len čistý pilový list. Dbajte na to, aby upínanie pilového listu bolo zbavené triesok a pilín.**

Upozornenie AdvancedCut 50: Vloženie pilového listu je možné iba pri uhle zošikmenia 0°.

Otvorte zaisťovaciu páčku (6) kryt (7) upínania pilového listu. Vedte pilový list (8) cez otvor základnej dosky (3) a pilový list nasadte do upínania pilového listu (16). Dávajte pozor, aby hriadeľ pohonu a koniec pilového listu sedeli do vý- rezov (16).

Zatvorte kryt upínania pilového listu a zaisťovaciu páčkou ho zaistite. Zaisťovacia páčka musí dvakrát počuteľne zaskočiť. Reťaz pilového listu sa napína automaticky.

Ak by reťaz preklzavala alebo ak by sa uvoľnila z vodiacej jednotky, otvorte a zatvorte kryt (7) upínania pilového listu.

Vybratie pilového listu

Otvorte zaisťovaciu páčku (6) a úplne odklopte kryt (7) upí- nania pilového listu. Vyberte pilový list.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu (pozri obrázok B)

Chránič proti vytrhávaniu materiálu (17) (príslušenstvo) mô- že zabrániť vytrhnutiu povrchu pri rezaní dreva. Možno ho používať iba pri uhle rezu 0°.

Pri montáži chrániča proti vytrhávaniu materiálu (17) musí byť vložený pilový list (8).

Chránič proti vytrhávaniu materiálu vtačte zdola do základ- nej dosky (3). Takisto je možné chránič proti vytrhávaniu materiálu vložiť do namontovaného hĺbkového dorazu (18) alebo (19) alebo do krytu (20) odsávania prachu.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu sa dá vybrať aj pri odo- bratom pilovom liste.

Hĺbkový doraz (pozri obrázok C)

Hĺbkový doraz mení hĺbku rezu pilového listu. Hĺbkové dora- zy sa dajú používať iba pri uhle zošikmenia 0°. Hĺbkové dorazy (18) (A) a (19) (B) môžete podľa požadovanej hĺbky rezu namontovať jednotlivito alebo jeden na druhý.

Zatlačte želaný hĺbkový doraz (nadstavec A alebo nadstavec B) zdola do základnej dosky (3).

Pri pílení tlačte zadný koniec základnej dosky (3) vždy na pí- lený obrobok.

Odsávanie prachu a triesok

Prach z niektorých materiálov, napr. z náterov obsahujúcich olovo, z niektorých druhov dreva, minerálov a kovu môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s takýmto prachom alebo jeho vdy- chovanie môže vyvolať alergické reakcie a/alebo ochore- nia dýchacích ciest používateľa alebo osôb, ktoré sa nachá- dzajú v blízkosti.

Určité druhy prachu, ako napríklad prach z dubového alebo z bukového dreva, sa považujú za rakovinotvorné, predov- šetkým v spojení s prídavnými látkami, ktoré sa používajú na ošetrovanie dreva (chróman, prostriedky na ochranu dreva). Materiál, ktorý obsahuje azbest, smú opracovávať len odbor- níci.

- Používajte podľa možnosti také odsávanie prachu, ktoré je pre daný materiál vhodné.
- Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.
- Odporúčame používať masku na ochranu dýchacích ciest s filtrom triedy P2.

Dodržiavajte aj predpisy vašej krajiny týkajúce sa obrába- ných materiálov.

- **Zabráňte usadzovaniu a hromadeniu prachu na praco- visku.** Prach sa môže ľahko zapáliť.

Prípojenie odsávania prachu (pozri obrázok D)

Na optimalizovanie odsávania prachu vtačte kryt (20) zdola do základnej dosky (3).

Nasadíte odsávaciu hadicu (priemer 35 mm, príslušenstvo) na odsávací nátrubok (13). Odsávaciu hadicu spojte s vysávačom (príslušenstvo).

Prehľad vzťahujúci sa na pripojenie k rôznym vysávačom nájdete na konci tohto návodu.

Vysávač musí byť vhodný pre daný druh opracovávaného materiálu.

Pri odsávaní materiálov mimoriadne ohrozujúcich zdravie, rakovinotvorných alebo suchých druhov prachu používajte špeciálny vysávač.

Prevádzka

► Pilový list nikdy neohýbajte!

Druhy prevádzky

► Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Nastavenie uhla zošikmenia (AdvancedCut 50)

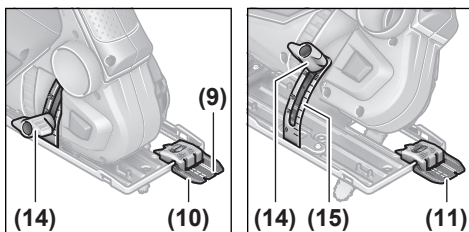
Základná doska (3) sa dá na vykonávanie šikmých rezov nakloniť až do uhla 45° doprava.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu (17), kryt (20) pre odsávanie prachu a tiež hĺbkové dorazy (18) a (19) nemôžete pri šikmých rezoch používať. V prípade potreby tieto komponenty vyberte zo základnej dosky.

Povoľte krídlovú skrutku (14) nastavenia uhla zošikmenia. Otáčajte elektrické náradie nabok, kým na stupnici (15) nie je nastavený požadovaný uhol rezu. Krídlovú skrutku (14) opäť utiahnite.

Kontrola línie rezu Cut Control pri šikmých rezoch (AdvancedCut 50)

Kontrola línie rezu **Cut Control** umožňuje precízne vedenie elektrického náradia pozdĺž línie rezu nakreslenej na obrobku. K súčasťou **Cut Control** patrí náhľadové okienko (10) so značkami pre rez a podstavec (12) na upevnenie na elektrickom náradí.



Na kontrolu línie rezu je na náhľadovom okienku pre **Cut Control** (10) k dispozícii jedna značka (9) pre pravouhlý rez s hodnotou 0° a jedna značka (11) pre šikmý rez klesajúci smerom doľava s hodnotou 45° podľa stupnice (15).

Značka rezu pre šikmý uhol v rozmedzí 0° a 45° je udávaná proporcionálne. Je možné ju doplnkovo vyznačiť na náhľadovom okienku pre **Cut Control** (10) s použitím značkovača, ktorý nezanecháva trvalý popis a dá sa ľahko opäť odstrániť. Na presnú prácu podľa daných rozmerov je najlepšie vykonať skúšobný rez.

Uvedenie do prevádzky

► Dodržte napätie siete! Napätie zdroja elektrického prúdu sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku elektrického náradia. Elektrické náradie označené pre napätie 230 V sa môže prevádzkovať aj s napätím 220 V.

Zapnutie/vypnutie

Elektrické náradie **zapnete** tak, že stlačíte vypínač (1) a podržíte ho stlačený.

Na **vypnutie** elektrického náradia uvoľníte vypínač (1).

Upozornenie: Z bezpečnostných dôvodov sa nedá vypínač (1) zaaretovať, ale je potrebné držať ho stále stlačený počas prevádzkovania.

Regulácia/predvoľba otáčok

Otáčky zapnutého elektrického náradia môžete plynule regulovať tým, do akej miery stlačíte vypínač (1). Mierny tlak na vypínač (1) vyvolá nízke otáčky. Pri zvýšení tlaku sa otáčky zvýšia.

AdvancedCut 50: Pomocou nastavovacieho kolieska predvoľby otáčok (2) môžete predvoliť otáčky.

Potrebné otáčky sú závislé od materiálu a pracovných podmienok a dajú sa zistiť praktickým vyskúšaním.

Pri nasadení pilového listu na obrobok sa odporúča znížiť počet otáčok.

Pri dlhšej práci s malým počtom otáčok sa môže elektrické náradie intenzívne zahrievať. Odoberte pilový list a nechajte elektrické náradie v činnosti s maximálnymi otáčkami počas cca 3 minút, aby vychladlo.

Upozornenia týkajúce sa práce

► Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

► Keď sa pilový list zablokuje, elektrické náradie okamžite vypnite.

► Pri obrábaní menších alebo tenších obrobkov použite vždy nejakú stabilnú podložku.

Režte s miernym tlakom, aby ste dosiahli optimálny a precízny výsledný rez. Dodatočný tlak zvyšuje výkon.

Rezanie s vodiacou lištou (pozri obrázky E-F) (AdvancedCut 50)

Pomocou vodiacej lišty rozšírite základnú dosku a zväčšíte opornú plochu.

Pomocou vodiacej lišty (24) môžete robiť priamočiare rezy. Na prácu s vodiacou lištou (24) musíte namontovať adaptér pre vodiacu lištu (22). Zasuňte adaptér pre vodiacu lištu sprava alebo zľava cez štyri otvory základnej dosky (3). Zaretujte ho pomocou zaistovacej páčky (23).

Vodiaca lišta nesmie prečnievať na narezávanej strane obrobku.

Nasadíte pílu s namontovaným adaptérom pre vodiacu lištu (22) na vodiacu lištu (24). Zapnite elektrické náradie a rovnomerným pohybom a miernym posuvom ho posúvajte v smere rezu.

S krátkou stranou plastovej vodiacej lišty **Bosch** (2 609 255 732) sú možné 45° šikmé rezy.

Rezanie so zanorením (pozri obrázok G)

► Drevo sa smie opracovávať len ponorným pílením!

Rezanie so zanorením je možné iba s uhlom zošikmenia 0°. Položte elektrické náradie zadnou hranou základnej dosky (3) na obrobok bez toho, aby sa pílový list (8) dotýkal obrobku a zapnite ho. Pri elektrickom náradí s reguláciou otáčok zvolte maximálne otáčky. Pevne tlačte elektrické náradie proti obrobku a nechajte pílový list pomaly preniknúť (zanoriť sa) do obrobku.

Hneď ako základná doska (3) dolieha celou plochou na obrobok, režeť ďalej smerom dopredu pozdĺž želanaj línie rezu.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.**
- **Elektrické náradie a jeho vetracie štrbiny udržiavajte vždy v čistote, aby ste mohli pracovať dobre a bezpečne.**

Ak je potrebná výmena pripájacieho vedenia, musí ju vykonať **Bosch** alebo niektoré autorizované stredisko služieb zákazníkom pre elektrické náradie **Bosch**, aby sa zabránilo ohrozeniam bezpečnosti.

- **Pílový list a upínanie pílového listu čistite iba nasucho.** Na odstránenie nečistôt nachádzajúcich sa hlbšie použite jemný štetec (pozri obrázok H).

Pílový list je bezúdržbový. Režaz pílového listu sa nemusí olejovať.

Upínanie pílového listu (16) pravidelne čistite. Na vykonanie tohto úkonu vyberte pílový list z elektrického náradia a elektrické náradie zľahka vyklepte na rovnej ploche.

Výrazné znečistenie elektrického náradia môže mať za následok funkčné poruchy. Materiály s intenzívnou tvorbou prachu preto nerežte zdola alebo nad hlavou.

- **Pri extrémnych podmienkach používania podľa možnosti vždy použite odsávacie zariadenie. Vetracie štrbiny často vyfukujú a predradte prúdový chránič (PRCD).**

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných dielov. Rozkladové výkresy a informácie o náhradných dieloch nájdete tiež na: **www.bosch-pt.com**

V prípade otázok týkajúcich sa našich výrobkov a príslušenstva Vám ochotne pomôže poradenský tím Bosch.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Slovakia

Na www.bosch-pt.sk si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.

Tel.: +421 2 48 703 800

Fax: +421 2 48 703 801

E-Mail: servis.naradia@sk.bosch.com

www.bosch-pt.sk

Ďalšie adresy servisov nájdete na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Likvidácia

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly treba odovzdať na ekologickú recykláciu.



Nevyhadzujte elektrické náradie do bežného odpadu z domácnosti!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície do národného práva sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

Magyar

Biztonsági tájékoztató

Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámok számára

FIGYELMEZTETÉS Olvassa el valamennyi biztonsági tájékoztatót, előírást, illusztrációt és adatot, amelyet az elektromos kéziszerszámmal együtt megkapott.

Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

Munkahelyi biztonság

- **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.
- **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújtják.

- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste földelve van.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvességtől.** Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra. Sohase vigye vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, valamint sose húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva a dugaszoló aljzataból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles sarkoktól és élektől, valamint mozgó gépalkatrészekről.** A megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabadban dolgozik, csak kültéri hosszabbítót használjon.** A kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- ▶ **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt beköti az áramforrást és/vagy az akkumulátort, valamint mielőtt felemelné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az baleset vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarulcs sérüléseket okozhat.

- ▶ **Ne becsülje túl önmagát. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a szerszám mozgó részei magukkal rántathatják.
- ▶ **Ha az elektromos kéziszerszámmal fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatásait.
- ▶ **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok túlságosan magabiztossá tegyék, és figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.
- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha az leválasztható az elektromos kéziszerszámtól), mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ▶ **Tartsa megfelelően karban az elektromos kéziszerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, illetve nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használat előtt javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.

- ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolott vágószer-
számok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben le-
het vezetni és irányítani.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szer-
szám biteket stb. csak ezen kezelési utasításoknak
megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakö-
rülményeket valamint a kivitelezendő munka sajátos-
ságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendelteté-
sétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzete-
ket eredményezhet.
- ▶ **Tartsa szárazon, tisztán valamint olaj- és zsírmentes
állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A
csúsós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyze-
tekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám
biztonságos kezelését és irányítását.

Szervíz

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett sze-
mélyzet kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználá-
sával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kézi-
szerszám biztonságos maradjon.

Biztonsági előírások általános célú fűrészekhez

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt marko-
latfelületeknél fogja, főleg ha olyan műveletet hajt
végre, melynek során a vágó tartozék rejtett vezeté-
kekhez vagy az elektromos kéziszerszám saját tápve-
zetékéhez érhet.** Ha a vágó tartozék egy feszültség alatt
álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fedetlen
fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütés-
hez vezethetnek.
- ▶ **Használjon kapcsokat vagy más praktikus módszert a
megtámasztásra kerülő munkadarab megtámasztásá-
hoz és egy stabil alaphoz való rögzítéséhez.** Ha a meg-
munkálásra kerülő munkadarabot a kezével tartja vagy a
testéhez szorítja, akkor az labilis lesz és ahhoz vezethet,
hogy a kezelő elveszti az uralmát a kéziszerszám és a mun-
kadarab felett.
- ▶ **Tartsa távol a kezét a fűrészelési területtől. Ne nyúljon
a megmunkálásra kerülő munkadarab alá.** Ha megérinti
a fűrészlapot, sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak bekapcsolt álla-
potban vezesse rá a megmunkálásra kerülő munkada-
rabra.** Ellenkező esetben fennáll egy visszarúgás veszé-
lye, ha a betétszerszám beékelődik a munkadarabba.
- ▶ **Ügyeljen arra, hogy a talplemez a fűrészelés során biz-
tosan felfeküdjön.** Egy beékelődött fűrészlap eltörhet,
vagy visszarúgáshoz vezethet.
- ▶ **A munkafolyamat befejezése után kapcsolja ki az
elektromos kéziszerszámot, és a fűrészlapot csak az-
után emelje ki a vágásból, miután az teljesen leállt.** Így
elkerüli a készülék visszarúgását, és biztonságosan lete-
heti az elektromos kéziszerszámot.
- ▶ **Várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen
leáll, mielőtt letenné.** A betétszerszám beékelődhet, és

a kezelő elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszer-
szám felett.

- ▶ **Csak megrongálatlan, kifogástalan állapotú fűrészla-
pokat használjon.** A meggöbült vagy életlen fűrészlapok
eltörhetnek, negatív befolyással lehetnek a vágásra, vagy
visszarúgáshoz vezethetnek.
- ▶ **A fűrészlapot a kikapcsolás után sohasé fékezze le ol-
dalirányú nyomással.** A fűrészlap megrongálódhat, eltör-
het, vagy egy visszarúgáshoz vezethet.
- ▶ **A rejtett vezetékek felkutatásához használjon arra al-
kalmatlan fémkereső készüléket, vagy kérje ki a helyi
energiaellátó vállalat tanácsát.** Ha egy elektromos veze-
ték a berendezéssel megérint, az tűzhöz és áramütés-
hez vezethet. Egy gázvezeték megrongálása robbanást
eredményezhet. Ha egy vízvezeték szakít meg, anyagi
károk keletkeznek, vagy áramütést okozhat.

A termék és a teljesítmény leírása



**Olvassa el az összes biztonsági figyelmezte-
tést és előírást.** A biztonsági előírások és uta-
sítások betartásának elmulasztása áramütés-
hez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezet-
het.

Kérjük, vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében
található ábrákat.

Rendeltetészerű használat

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Az elektromos kéziszerszám szilárd alapon fában végzett da-
raboló vágásokra és kivágásokra szolgál. Tartsa be a fűrész-
lapokkal kapcsolatos javaslatokat.

AdvancedCut 50

Az elektromos kéziszerszám legfeljebb 45°-os sarkalószögű
egyenes vágásokra alkalmas.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozá-
sa az elektromos kéziszerszámnak az ábra-oldalon található
képére vonatkozik.

- (1) Be-/kikapcsoló
- (2) Fordulatszám előválasztó szabályozó kerék
(AdvancedCut 50)
- (3) Talplemez
- (4) Fogantyú (szigetelt fogantyú-felület)
- (5) Pótfogantyú (szigetelt fogantyú-felület)
- (6) A fűrészlap befogó egység fedél reteszelőkarja
- (7) A fűrészlap befogó egység fedele
- (8) Fűrészlap
- (9) 0°-os vágási jelölés
- (10) Megfigyelő ablak a Cut Control vágási vonal irányí-
tásához
- (11) 45°-os vágási jelölés (AdvancedCut 50)
- (12) Talpatzat a Cut Control vágási vonal irányításához

- (13) Elszívó csöcsönk
 (14) Sarkalószög beállító szárnyascsavar
(AdvancedCut 50)
 (15) Sarkalószög skála **(AdvancedCut 50)**
 (16) Fűrészlap befogó egység
 (17) Kiszakadásgátló
 (18) "A" mélységi ütköző^{a)}^{b)}
 (19) "B" mélységi ütköző^{a)}^{b)}
- (20) Elszívó védőbúra
 (21) Fűrészlap tároló a vezetősín adapterben^{a)}
 (22) Vezetősín adapter^{a)}
 (23) Vezetősín adapter reteszelő kar^{a)}
 (24) Vezetősín^{a)}
- a) A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozék-programunkban valamennyi tartozék megtalálható.
 b) A **AdvancedCut 50** standard szállítmányban megtalálható.

Műszaki adatok

Univerzális fűrész		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Rendelési szám		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Cut Control vágási vonal irányítás		●	●
Fordulatszám szabályozás		●	●
A fordulatszám előválasztása		-	●
Névleges felvett teljesítmény	W	500	500
Leadott teljesítmény	W	370	370
max. vágási mélység ^{a)}			
- Mélységi ütköző nélkül	mm	50	50
- Az „A” mélységi ütközővel	mm	36	36
- A „B” mélységi ütközővel	mm	22	22
- Az „A” és „B” mélységi ütközővel	mm	6	6
Max. sarkalószög (jobbra)	°	45	45
Súly az „EPTA-Procedure 01:2014” (2014/01 EPTA-eljárás) szerint	kg	1,6	1,7
Érintésvédelmi osztály		□/II	□/II

A) Az így eredményezett vágási mélység az alkalmazásra kerülő fűrészlaptól függ. Az itt megadott értékek a berendezéssel szállított NanoBlade Wood Basicfűrészlapokra vonatkoznak.

Az adatok 230 V hálózati feszültségre [U] vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek és külön egyes országok számára készült kivitelek esetén ezek az adatok változhatnak.

Zaj és vibráció értékek

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-2-11** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint **86 dB(A)**; hangteljesítményszint **97 dB(A)**. A szórás, **K = 5 dB**.

Viseljen fülvédőt!

Az $a_{h,i}$ rezgési összértékek (a három irány vektorösszege) és a **K** szórás a **EN 62841-2-11** szabványnak megfelelően meghatározott értékei:

Faforgácslemez fűrészélése a **NanoBlade Wood**

Basic 50 fűrészlappal:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, **K = 1,5** m/s^2 .

Az ezen utasításokban megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására alkalmazható. Ez az érték a rezgés- és zajkibocsátás ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazásaira vonatkozik. Ha az elekt-

romos kéziszerszámot más alkalmazásokra, eltérő betétszerszámokkal vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a rezgésszint és a zajkibocsátási érték a fenti értékektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen megnövelheti.

A rezgés- és zajkibocsátás pontos megbecsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.

Hozzon kiegészítő biztonsági intézkedéseket a kezelőnek a rezgések hatása elleni védelmére, például: Az elektromos kéziszerszám és a betétszerszámok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamenetek megszerzése.

Összeszerelés

- **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

A fűrészlap behelyezése/kicszerelése

- ▶ **A betétszerszámfelszereléséhez vagy kicszereléséhez viseljen védőkesztyűt.** A betétszerszámok élesek és hosszabb használat esetén felforrósodhatnak.
- ▶ **A fűrészlap kicszerelésekor ügyeljen arra, hogy az elektromos kéziszerszámot ne a be-/kikapcsoló területénél fogva tartsa.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló

véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

- ▶ **Ha fűrészlapot cserél, kerülje el a bőrrel való érintkezést, és használjon kifogástalan védőkesztyűt.** A fűrészlap hosszabb üzemelés során forróvá válhat.
- ▶ **Sohase húzza meg a láncot és sohasé húzza le a láncot a vezető egységről.**

Mindig csak egy komplett fűrészlapot cseréljen ki egy komplett fűrészlapra. A láncot külön nem lehet kicszerelni.

A fűrészlap kiválasztása

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek alkalmas a megmunkálásra kerülő anyag fűrészelésére. A fűrészlap ne legyen hosszabb, mint amire az előírányzott vágáshoz szükség van.

Fűrészlap	Vágási mélység	Rendelési szám	Anyagok
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Fa, műanyag (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Fa, műanyag (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Fa, műanyag (PVC, PC, PMMA)

A fűrészlap behelyezése (lásd a A ábrát)

- ▶ **Csak tiszta fűrészlapokat tegyen be. Ügyeljen arra, hogy a fűrészlap fogadó egységben ne legyenek se forgácsok, se fűrészpor.**

Figyelem AdvancedCut 50: A fűrészlapot csak 0°-os sarkalószög esetén lehet beépíteni.

Nyissa ki a **(6)** reteszelőkarral a fűrészlap befogó egység **(7)** fedelét. Vezesse át a **(8)** fűrészlapot a **(3)** talplemez nyílásán és helyezze be a fűrészlapot a **(16)** fűrészlap befogó egységbe. Ügyeljen arra, hogy a hajtótengely és a fűrészlap vége beilleszkedjen a **(16)** fűrészlap befogó egység bemélyedésébe.

Zárja le a fűrészlap befogó egység fedelét, majd a reteszelőkarral reteszelve azt. A reteszelő karnak kétszer hallhatóan be kell pattannia.

A fűrészlap láncja automatikusan megfeszítésre kerül.

Ha a lánc túlsúszik vagy a vezető egységről leválik, nyissa ki, majd ismét zárja be a fűrészlap befogó egység **(7)** fedelét.

A fűrészlap kivétele

Nyissa ki a **(6)** reteszelő kart és hajtsa teljesen fel a fűrészlap befogó egység **(7)** fedelét. Vegye ki a fűrészlapot.

Kiszakadásgátló (lásd a B ábrát)

A **(17)** kiszakadásgátló (tartozék) faanyagok fűrészelésekor megakadályozhatja a felület kiszakadását. A kiszakadásgátlót csak 0°-os sarkalószög mellett lehet használni.

A **(17)** kiszakadásgátló felszereléséhez be kell helyezni egy **(8)** fűrészlapot.

Nyomja bele a kiszakadásgátlót alulról a **(3)** talplemezbe. A kiszakadásgátlót egy felszerelt **(18)** vagy **(19)** mélységi ütközőbe vagy a poreszivás **(20)** védőbúrájába is be lehet helyezni.

A kiszakadásgátló kivett fűrészlap esetén is el lehet távolítani.

Mélységi ütköző (lásd a C ábrát)

A mélységi ütköző megváltoztatja a fűrészlap vágási mélységét. A mélységi ütközőket csak 0°-os sarkalószög esetén lehet használni. A **(18)** (A) és a **(19)** (B) mélységi ütközőt a kívánságnak megfelelően külön-külön, vagy egymás felett felszerelve is lehet használni.

Nyomja alulról a kívánt mélységi ütközőt ("A" előtét vagy "B" előtét) a **(3)** talplemezbe.

Fűrészelés közben mindig nyomja rá a **(3)** talplemez hátsó végét a fűrészelésre kerülő munkadarabra.

Por- és forgácselzívás

Az ólomtartalmú festékrétegek, egyes fafajták, ásványok és fémek pora egészségkárosító hatású lehet. A poroknak a közelben tartózkodó személyek által történő megérintése vagy belégzése allergikus reakciókat és/vagy a légutak megbetegedését vonhatja maga után.

Egyes faporok, például tölgy- és bükkfaporok rákkeltő hatással, főleg ha a faanyag kezeléséhez más anyagokat is felhasználáltak (kromát, favedő vegyszerek). A készülékkel azbeszteszt tartalmazó anyagokat csak szakembereknek szabad megmunkálniuk.

- A lehetőségek szerint használjon az anyagnak megfelelő poreszivást.
- Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.
- Ehhez a munkához celszerű egy P2 szűrőosztályú porvédő álarcot használni.

A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűljen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.

A poreszivás csatlakoztatása (lásd a D ábrát)

A poreszivás optimalizálására nyomja be alulról a **(20)** védőbúrát a **(3)** talplemezbe.

Dugjon bele egy elszívó tömlőt (átmérője 35 mm, külön tartozék) a **(13)** elszívó csőcsomókba. Kapcsolja össze a elszívó tömlőt egy poreszivóval (külön tartozék).

A különböző porszívókhöz való csatlakoztatás áttekintése ezen útmutató végén található.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

Üzemeltetés

- ▶ **Sohase hajlítsa meg a fűrészlapot!**

Üzem módok

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

A sarkalószög beállítása (AdvancedCut 50)

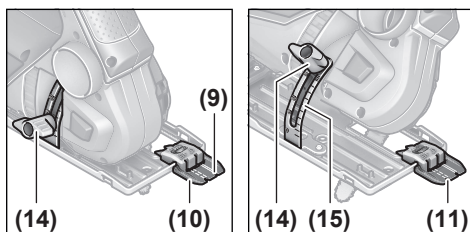
A **(3)** talplemezt sarkalóvágásokhoz 45°-kal jobbra lehet forgatni.

A **(17)** kiszakadásgátlót, a **(20)** védőbúrát valamint a **(18)** és a **(19)** mélységi ütközőt sarkaló vágásoknál nem lehet használni. Szükség esetén vegye ki ezeket az alkatrészeket a talplemezből.

Lazítsa ki a sarkalószög beállító **(14)** szárnyascsavárját. Forgassa oldalra az elektromos kéziszerszámot, amíg a **(15)** skálán a kívánt sarkalószög kerül beállításra. Húzza meg ismét szorosra a **(14)** szárnyascsavart.

A vágási vonal irányítása Cut Control sarkaló vágások esetén (AdvancedCut 50)

A **Cut Control** vágási vonal irányítása gondoskodik az elektromos kéziszerszámnak a munkadarabra feljelölt metszésvonal mentén való precíz megvezetéséről. A **Cut Control** vágási vonal irányításához a vágási jelölésekkel ellátott **(10)** megfigyelőablak és az elektromos kéziszerszáma való rögzítéshez szolgáló **(12)** talpazat tartozik.



A vágási vonal irányításához a **Cut Control (10)** megfigyelőablakon több jel található: egy **(9)** jel a 0°-os vágáshoz és egy-egy **(11)** jel a 45°-os balra lefelé történő sarkalóvágáshoz, ez utóbbiak megfelelnek a **(15)** skálának.

A 0° és 45° közötti sarkalószögek vágási jelöléseit megfelelő arányossággal lehet meghatározni. Ezeket egy filctollal fel lehet vinni a **Cut Control (10)** megfigyelőablakra és később könnyen el lehet távolítani.

A pontos munkákhoz a legcélszerűbb előzőleg egy próbavágást végezni.

Üzembe helyezés

- ▶ **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre! Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az elektromos kéziszerszám típus tábláján található adatokkal. A 230 V-os berendezéseket 220 V hálózati feszültségről is szabad üzemeltetni.**

Be- és kikapcsolás

Az elektromos kéziszerszám **bekapcsolásához** nyomja be és tartsa benyomva a **(1)** be-/kikapcsolót.

Az elektromos kéziszerszám **kikapcsoláshoz** engedje el a **(1)** be-/kikapcsolót.

Megjegyzés: A **(1)** be-/kikapcsolót biztonsági meggondolásból nem lehet reteszelni, hanem azt ózem közben állandóan benyomva kell tartani.

A fordulatszám vezérlése/előválasztása

A bekapcsolt elektromos kéziszerszám fordulatszámát annak megfelelően szabályozhatja, mennyire nyomja be a **(1)** be-/kikapcsolót. A **(1)** be-/kikapcsolóra gyakorolt enyhe nyomás alacsony fordulatszámot eredményez. Növekvő nyomás esetén a fordulatszám is növekszik.

AdvancedCut 50: A **(2)** fordulatszám előválasztó szabályozókerékkel előre ki lehet választani a fordulatszámot.

A szükséges fordulatszám a megmunkálásra kerülő anyag tulajdonságaitól és a munka egyéb feltételeitől függ, ezt a legjobb gyakorlati próbával megállapítani.

A fűrészlapnak a munkadarabra való felhelyezésekor ajánlatos a fordulatszámot csökkenteni.

Ha hosszabb ideig alacsony fordulatszámúval dolgozik, az elektromos kéziszerszám erősen felmelegedhet. Vegye ki a fűrészlapot és járassa az elektromos kéziszerszámot a lehűléshez kb. 3 percig a maximális fordulatszámúval.

Munkavégzési tanácsok

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**
- ▶ **Kapcsolja azonnal ki az elektromos kéziszerszámot, ha a fűrészlap leblokkol.**
- ▶ **Kisebbségi vagy vékony munkadarabok megmunkálásához használjon mindig egy stabil alapot.**

Mértéktartó nyomással fűrészeljen, hogy optimális és precíz vágási eredményt érjen el. A nyomás megnövelése megnöveli a teljesítményt.

Fűrészelés vezetősínnel (lásd a E-F ábrát) (AdvancedCut 50)

Egy vezetősínnel szélesebbé válik a talplemez és nagyobb a felfekvési felület.

A **(24)** vezetősín segítségével egyenes vágásokat lehet végrehajtani.

A **(24)** vezetősínnel végzett munkákhoz fel kell szerelni a **(22)** vezetősín adaptert. Dugja át a vezetősín adaptert jobbról vagy balról a **(3)** talplemez négy nyílásán. Reteszelve a **(23)** reteszelő karral.

A vezetősinnek nem szabad a fűrészelésre kerülő munkadarabon túl kiállnia.

Tegye fel a fűrészt az arra felszerelt **(22)** vezetősín adapterrel a **(24)** vezetősínre. Az elektromos kéziszerszámot egyenletesen és könnyedén tolva vezesse a vágási irányban.

A **Bosch** műanyag vezetősín (2 609 255 732) jobb oldalával 45°-os sarkalóvágásokat is végre lehet hajtani.

Besülylesztéses fűrészelés (lásd a G ábrát)

► Besülylesztéses fűrészeléssel csak faanyagokat szabad megmunkálni!

Besülylesztéses fűrészelést csak 0°-os sarkalószög mellett lehet végezni.

Tegye fel az elektromos kéziszerszámot a **(3)** talplemez hátuló élével a munkadarabra, anélkül, hogy a **(8)** fűrészlap megérintené a munkadarabot és kapcsolja be a szerszámot. A fordulatszám-vezérléssel ellátott elektromos kéziszerszámoknál a legmagasabb fordulatszámot jelölje ki. Nyomja hozzá erőteljesen az elektromos kéziszerszámot a munkadarabhoz és lassan merítse be a fűrészlapot a munkadarabba.

Mihelyt a **(3)** talplemez egész felületével felfekszik a munkadarabra, fűrészeljen tovább előre felé a kívánt metszsvonal mentén.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**
- **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Ha a csatlakozó vezetékét ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a **Bosch** céget, vagy egy **Bosch** elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

- **A fűrészlapot és a fűrészlap befogó egységet csak szárazon tisztítsa.** A mélyebben fekvő szennyeződések eltávolítására használjon egy finom ecsetet (lásd a H ábrát).

A fűrészlapnak nincs szüksége karbantartásra. A fűrészlap láncát nem kell megolajozni.

Rendszeresen tisztítsa meg a (16) fűrészlap befogó egységet. Ehhez vegye ki a fűrészlapot az elektromos kéziszerszámból és kissé ütögesse ki egy sík felületen az elektromos kéziszerszámot.

Az elektromos kéziszerszám erős erős elszennyeződése működészavarokhoz vezethet. Ezért az olyan anyagokat, amelyek fűrészelésekor nagy mennyiségű por keletkezik, nefűrészseljen alulról vagy fej feletti helyzetben.

- **Extrém munkafeltételek esetén a lehetőségnek megfelelően mindig használjon egy elszívó berendezést. Fújja ki gyakran a szellőzőnyílásokat, és iktasson be a hálózati vezeték elé egy hibaáram védőkapcsolót (PRCD).**

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadó

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A pótalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a következő címen találhatóak:

www.bosch-pt.com

A Bosch Alkalmazási Tanácsadó Team a termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdésekben szívesen nyújt segítséget.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típus tábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország

Robert Bosch Kft.

1103 Budapest

Gyömrői út. 120.

A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: +36 1 879 8502

Fax: +36 1 879 8505

info.bsc@hu.bosch.com

www.bosch-pt.hu

További szerviz-címek itt találhatóak:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с пербитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)
- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковок
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)

- Транспортировать при температуре окружающей среды от –50 °С до +50 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- ▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- ▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- ▶ Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

Электробезопасность

- ▶ **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электотоком.
- ▶ **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.**

При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.

- ▶ **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- ▶ **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- ▶ **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в установленном состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- ▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- ▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- ▶ **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- ▶ **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- ▶ **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- ▶ **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
- ▶ **Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.**
- ▶ **К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.**
- ▶ **Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.**

Применение электроинструмента и обращение с ним

- ▶ **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- ▶ **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- ▶ **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.

- ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
 - ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
 - ▶ **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут легче.
 - ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
 - ▶ **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- Сервис**
- ▶ **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Указания по технике безопасности для универсальных пил

- ▶ **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или свой собственный шнур питания, держите инструмент за изолированные поверхности.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и привести к удару электрическим током.
- ▶ **Закрепите обрабатываемую заготовку на стабильном основании с помощью зажимов или иным удобным способом.** Удерживанием обрабатываемой заготовки в руке или прижим ее к себе не обеспечивается ее стабильное удержание, и она может выйти из-под контроля.
- ▶ **Не подставляйте руки в зону пиления. Не подставляйте руки под заготовку.** При контакте с пильным полотном возникает опасность травмирования.

- ▶ **Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии.** В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.
- ▶ **Следите за тем, чтобы опорная плита во время пиления всегда плотно прилегала к основанию.** Перекошенное пильное полотно может обломаться или привести к обратному удару.
- ▶ **По окончании рабочей операции выключите электроинструмент; вытягивайте пильное полотно из прорези только после его полной остановки.** Этим Вы предотвратите рикошет и можете после этого без каких-либо рисков положить электроинструмент.
- ▶ **Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпускайте его из рук.** Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.
- ▶ **Используйте только неповрежденные, безупречные пильные полотна.** Изогнутые или затупившиеся пильные полотна могут переломиться; использование таких полотен может отрицательно сказаться на качестве распила или вызвать рикошет.
- ▶ **Не затормаживайте пильное полотно после выключения боковым прижатием.** Это может повредить пильное полотно, обломать его или привести к рикошету.
- ▶ **Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых в стене труб или проводки или обращайтесь за справкой в местное коммунальное предприятие.** Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Электроинструмент предназначен для выполнения распилов и вырезов в древесине на твердой опоре. Учитывайте рекомендации по применению пильных полотен.

AdvancedCut 50

Электроинструмент предназначен для прямолинейного распила под углом до 45°.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- (1) Выключатель
- (2) Установочное колесико числа оборотов (AdvancedCut 50)
- (3) Опорная пластина
- (4) Рукоятка (с изолированной поверхностью)
- (5) Дополнительная рукоятка (с изолированной поверхностью)
- (6) Рычаг фиксации крышки крепления пильного полотна
- (7) Крышка крепления пильного полотна
- (8) Пильное полотно
- (9) Метка угла пропила 0°
- (10) Окошко для контроля линии распила **Cut Control**
- (11) Метка угла пропила 45° (AdvancedCut 50)
- (12) Цоколь узла для контроля линии распила **Cut Control**

- (13) Патрубок пылеудаления
 - (14) Барашковый винт для настройки угла распила (AdvancedCut 50)
 - (15) Шкала угла распила (AdvancedCut 50)
 - (16) Крепление пильного полотна
 - (17) Защита от вырывания материала
 - (18) Ограничитель глубины A^{a)}
 - (19) Ограничитель глубины B^{a)}
 - (20) Крышка для пылеудаления
 - (21) Отсек для хранения пильных полотен в переходнике для направляющей шины^{a)}
 - (22) Переходник для направляющей шины^{a)}
 - (23) Рычаг фиксации переходника для направляющей шины^{a)}
 - (24) Направляющая шина^{a)}
- a) Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.
- b) В стандартный комплект поставки входит **AdvancedCut 50**.

Технические данные

Универсальная пила		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Товарный номер		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Приспособление для контроля линии распила Cut Control		●	●
Регулирование числа оборотов		●	●
Выбор числа оборотов		-	●
Ном. потребляемая мощность	Вт	500	500
Полезная мощность	Вт	370	370
Макс. глубина пропила ^{A)}			
- без ограничителя глубины	мм	50	50
- с ограничителем глубины A	мм	36	36
- с ограничителем глубины B	мм	22	22
- с ограничителями глубины A и B	мм	6	6
Угол скоса (вправо) макс.	°	45	45
Масса согласно EPTA-Procedure 01:2014	кг	1,6	1,7
Класс защиты		□/II	□/II

A) Глубина пропила зависит от используемого пильного полотна. Приведенные здесь значения относятся к прилагаемому полотну NanoBlade Wood Basic.

Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

Данные по шуму и вибрации

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 62841-2-11**.

A-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления **86 дБ(A)**; уровень звуковой мощности **97 дБ(A)**. Погрешность K = **5 дБ**.

Используйте средства защиты органов слуха!

Суммарная вибрация a_v (векторная сумма трех направлений) и погрешность K определены в соответствии с **EN 62841-2-11**:

Распиливание пильным полотном **NanoBlade Wood Basic 50**:

$$a_{v,B} = 2,5 \text{ м/с}^2, K = 1,5 \text{ м/с}^2.$$

Указанные в настоящих инструкциях уровень вибрации и значение шумовой эмиссии измерены по методике измерения, прописанной в стандарте, и могут быть использованы для сравнения электроинструментов. Они также

пригодны для предварительной оценки уровня вибрации и шумовой эмиссии.

Уровень вибрации и значение шумовой эмиссии указаны для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением непредусмотренных изготовителем рабочих инструментов или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то значения уровня вибрации и шумовой эмиссии могут быть иными. Это может значительно повысить общий уровень вибрации и общую шумовую эмиссию в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки уровня вибрации и шумовой эмиссии в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить уровень вибрации и шумовую эмиссию в пересчете на полное рабочее время.

Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

Выбор пильного полотна

Применяйте только пильные полотна, пригодные для обрабатываемого материала. Длина пильного полотна не должна быть больше, чем это необходимо для предусмотренного распила.

Пильное полотно	Глубина пропила	Номер для заказа	Материалы
NanoBlade Wood Basic	50 мм	2 609 256 D83	Древесина, пластик (ПВХ, поликарбонат, оргстекло)
NanoBlade Wood Speed	50 мм	2 609 256 D84	Древесина, пластик (ПВХ, поликарбонат, оргстекло)
NanoBlade Wood Speed	65 мм	2 609 256 D86	Древесина, пластик (ПВХ, поликарбонат, оргстекло)

Установка пильного полотна (см. рис. А)

► **Вставляйте только чистые пильные полотна. Следите за тем, чтобы в креплении для пильного полотна не было стружки и опилок.**

Указание AdvancedCut 50: пильное полотно можно использовать только с углом скоса 0°.

Рычагом фиксации (6) откройте крышку (7) крепления для пильного полотна. Проведите пильное полотно (8) через отверстие в опорной пластине (3) и установите его в крепление для пильного полотна (16). Следите за тем, чтобы приводной вал и конец пильного полотна зашли в выемку крепления для пильного полотна (16).

Закройте крышку крепления для пильного полотна и зафиксируйте ее рычагом фиксации. Рычаг фиксации должен войти в зацепление с двойным щелчком.

Цепь пильного полотна натягивается автоматически.

Если цепь проскальзывает или сходит с направляющей шины, откройте и закройте крышку (7) крепления для пильного полотна.

Сборка

► **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Установка/смена пильного полотна

► **При установке и смене рабочего инструмента надевайте защитные перчатки.** Рабочие инструменты острые и при длительном использовании могут нагреваться.

► **При замене пильного полотна следите за тем, чтобы не удерживать электроинструмент в районе выключателя.** При непреднамеренном приведении в действие выключателя возникает опасность травмирования.

► **При замене пильного полотна, избегайте его прикосновения к коже и используйте безупречные защитные перчатки.** При длительной эксплуатации пильное полотно может нагреваться.

► **Не тяните за цепь и не стягивайте цепь с направляющей шины.**

Всегда заменяйте пильное полотно в сборе на пильное полотно в сборе. Отдельно цепь заменить нельзя.

Изъятие пильного полотна

Откройте рычаг фиксации (6) и откиньте крышку (7) крепления для пильного полотна до самого конца. Извлеките пильное полотно.

Защита от вырывания материала (см. рис. В)

Защита от вырывания материала (17) (принадлежность) предотвращает вырывание материала при распиливании древесины. Можно использовать только, если угол пропила составляет 0°.

Для установки защиты от вырывания (17) необходимо использовать пильное полотно (8).

Вставьте защиту от вырывания материала снизу в опорную пластину (3). Также можно использовать защиту от вырывания материала в установленном ограничителе глубины (18) или (19) или в крышке (20) устройства пылеудаления.

Защиту от вырывания материала также можно демонтировать, сняв пильное полотно.

Ограничитель глубины (см. рис. С)

Ограничитель глубины изменяет глубину пропила пильного полотна. Ограничители глубины можно использовать, только если угол скоса составляет 0°. Ограничители глубины (18) (А) и (19) (В) могут использоваться отдельно или устанавливаться друг над другом, в зависимости от желаемой глубины пропила.

Вставьте необходимый ограничитель глубины (насадка А или насадка В) снизу в опорную пластину (3).

При пилении всегда прижимайте заднюю часть опорной пластины (3) к обрабатываемой детали.

Удаление пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности используйте пригоду для материала систему пылеудаления.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

- **Избегайте скопления пыли на рабочем месте.** Пыль может легко воспламениться.

Присоединение устройства пылеудаления (см. рис. D)

Для оптимизации процесса пылеудаления вставьте крышку (20) снизу в опорную пластину (3).

Вставьте шланг пылеудаления (диаметр 35 мм, принадлежность) в патрубок пылеудаления (13). Подсоедините шланг пылеудаления к пылесосу (принадлежность).

Обзор возможных пылесосов содержится в конце этого руководства.

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для отсасывания особо вредных для здоровья видов пыли возбудителей рака или сухой пыли.

Работа с инструментом

- **Никогда не сгибайте пильное полотно!**

Режимы работы

- **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Настройка угла распила (AdvancedCut 50)

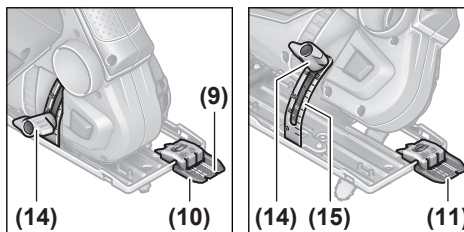
Для пиления под углом опорную пластину (3) можно повернуть вправо до угла 45°.

Защиту от вырывания материала (17), крышку (20) устройства пылеудаления и ограничители глубины (18) и (19) нельзя использовать при пилении под углом. При необходимости демонтируйте эти элементы с опорной пластины.

Отпустите барашковый винт (14) для настройки угла распила. Наклоняйте электроинструмент в сторону, пока на шкале (15) не будет установлен необходимый угол распила. Снова крепко затяните барашковый винт (14).

Контроль линии распила Cut Control при косой распиловке (AdvancedCut 50)

Узел для контроля линии распила **Cut Control** обеспечивает высокоточное ведение электроинструмента вдоль нанесенной на заготовку линии распила. К узлу **Cut Control** относятся окошко (10) с метками угла пропила и цоколь (12) для крепления на электроинструменте.



Для контроля линии распила на окошке **Cut Control** (10) есть метка (9) для распиливания под прямым углом 0° и одна метка (11) для распиливания под левым углом 45° в соответствии со шкалой (15).

Угол распиливания в диапазоне от 0° до 45° определяется пропорционально. Метки дополнительных углов можно наносить на окошко **Cut Control** (10) смываемым маркером, а затем их можно легко убрать.

Чтобы достичь точных результатов, рекомендуется сначала сделать пробный пропил.

Включение электроинструмента

- **Примите во внимание напряжение в сети! Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента. Электроинструменты на 230 В могут работать также и при напряжении 220 В.**

Включение/выключение

Для **включения** электроинструмента нажмите выключатель (1) и держите его нажатым.

Для **выключения** электроинструмента отпустите выключатель (1).

Указание: Из соображений безопасности выключатель (1) нельзя зафиксировать, поэтому во время работы его необходимо постоянно держать нажатым.

Настройка/регулировка числа оборотов

Число оборотов включенного электроинструмента можно плавно регулировать, меняя для этого усилие нажатия на выключатель (1). При слабом нажатии на выключатель (1) электроинструмент работает с низким числом оборотов. С увеличением степени нажатия число оборотов увеличивается.

AdvancedCut 50: При помощи регулятора числа оборотов (2) вы можете настраивать число оборотов.

Нужное число оборотов зависит от материала и условий работы и может быть определено практическим способом.

Снижение числа оборотов рекомендуется при подведении пильного полотна к обрабатываемой детали.

При продолжительной работе на малых оборотах электроинструмент может сильно нагреться. Выньте пильное полотно из электроинструмента и для охлаждения включите его на макс. оборотах прибр. на 3 мин.

Указания по применению

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- ▶ **При блокировании пильного полотна немедленно выключайте электроинструмент.**
- ▶ **При обработке маленьких или тонких деталей всегда используйте прочную опору.**

Чтобы достичь оптимальных и точных результатов распиливания, работайте с умеренным нажатием. Дополнительное давление повышает производительность пиления.

Распиливание с направляющей шиной (см. рис. E-F) (AdvancedCut 50)

Используйте направляющую шину, чтобы расширить площадь опорной пластины и увеличить поверхность контакта.

С помощью направляющей шины (24) можно выполнять прямолинейные пропилы.

Для работы с направляющей шиной (24) необходимо установить переходник для направляющей шины (22). Вставьте переходник для направляющей шины справа или слева в четыре отверстия в опорной пластине (3). Зафиксируйте его с помощью рычага (23).

Направляющая шина не должна выступать за край заготовки с распиливаемой стороны.

Установите пилу с установленным переходником для направляющей шины (22) на направляющую шину (24). Включите электроинструмент и ведите его с умеренной подачей в направлении реза.

С короткой стороны **Bosch** пластмассовой направляющей шины (2 609 255 732) можно производить косые распилы под углом 45°.

Пиление с погружением (см. рис. G)

- ▶ **Пиление с погружением возможно только в древесине!**

Пиление с погружением возможно только под углом распила 0°.

Установите электроинструмент задней кромкой опорной пластины (3) на заготовку, не касаясь при этом заготовки пильным полотном (8), и включите электроинструмент. Если электроинструмент имеет регулятор числа оборотов, установите максимальное число оборотов. Крепко прижмите электроинструмент к заготовке и дайте пильному полотну медленно погрузиться в заготовку.

Как только опорная пластина (3) всей плоскостью ляжет на заготовку в продольном направлении, продолжайте пилить дальше по требуемой линии распила.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- ▶ **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.**

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму **Bosch** или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов **Bosch**.

- ▶ **Производите только сухую чистку пильного полотна и крепления для пильного полотна.** Для удаления засевшей глубоко грязи используйте тонкую кисточку (см. рис. H).

Пильное полотно не требует техобслуживания. Цепь пильного полотна смазывать запрещается.

Регулярно очищайте крепление для пильного полотна (16). Для этого извлеките пильное полотно из электроинструмента и слегка постучите электроинструментом о ровную поверхность.

Сильное загрязнение электроинструмента может вести к нарушению функциональной способности. Поэтому не распиливайте материалы с сильным пылеобразованием снизу или над головой.

- ▶ **При экстремальных условиях работы всегда используйте по возможности пылеудаляющее устройство. Часто продувайте вентиляционные щели и подключайте инструмент через устройство защитного отключения (PRCD).**

Реализацию продукции разрешается производить в магазинах, отделах (секциях), павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание на неё атмосферных осадков и воздействие источников повышенных температур (резкого перепада температур), в том числе солнечных лучей.

Продавец (изготовитель) обязан предоставить покупателю необходимую и достоверную информацию о продукции, обеспечивающую возможность её правильного выбора. Информация о продукции в обязательном порядке должна содержать сведения, перечень которых установлен законодательством Российской Федерации.

Если приобретаемая потребителем продукция была в употреблении или в ней устранялся недостаток (недостатки), потребителю должна быть предоставлена информация об этом.

В процессе реализации продукции должны выполняться следующие требования безопасности:

- Продавец обязан довести до сведения покупателя фирменное наименование своей организации, место её нахождения (адрес) и режим её работы;
- Образцы продукции в торговых помещениях должны обеспечивать возможность ознакомления покупателя с надписями на изделиях и исключать любые самостоятельные действия покупателей с изделиями, приводящие к запуску изделий, кроме визуального осмотра;
- Продавец обязан довести до сведения покупателя информацию о подтверждении соответствия этих изделий установленным требованиям, о наличии сертификатов или деклараций о соответствии;
- Запрещается реализация продукции при отсутствии (утрате) её идентификационных признаков, с истёкшим сроком годности, следами порчи и без инструкции (руководства) по эксплуатации, обязательного сертификата соответствия либо знака соответствия.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Изображения с пространственным разделением делателей и информацию по запчастям можно посмотреть также по адресу: **www.bosch-pt.com**

Коллектив сотрудников Bosch, представляющий консультирование на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:
ООО «Роберт Бош» Вашутинское шоссе, вл. 24
141400, г. Химки, Московская обл.
Тел.: +7 800 100 8007
E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com
www.bosch-pt.ru

Дополнительные адреса сервисных центров вы найдете по ссылке:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов некавалифицированного ремонта.

Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ: электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:

- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушения правил обслуживания или хранения;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рециркуляцию отходов.



Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство негодные электроприборы нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую переработку.

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим

електроінструментом. Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі і/або серйозної травми.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

Під поняттям «електроінструмент» в цих застереженнях мається на увазі електроінструмент, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

Безпека на робочому місці

- ▶ **Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- ▶ **Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- ▶ **Під час праці з електроінструментом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей.** Ви можете втратити контроль над електроінструментом, якщо Ви не будете зосереджені на виконанні роботи.

Електрична безпека

- ▶ **Штепсель електроінструмента повинен пасувати до розетки. Не дозволяється міняти щось в штепселі.** Для роботи з електроінструментами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, напр., трубами, батареями опалення, плитами та холодильниками.** Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека ураження електричним струмом.
- ▶ **Захищайте електроінструменти від дощу і вологі.** Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Не використовуйте мережний шнур живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте мережний шнур для перенесення або перетягування електроінструмента або витягання штепселя з розетки. Захищайте кабель від тепла,**

мастила, гострих країв та рухомих деталей електроінструмента. Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

- ▶ **Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Якщо не можна запобігти використанню електроінструмента у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного вимкнення.** Використання пристрою захисного вимкнення зменшує ризик ураження електричним струмом.

Безпека людей

- ▶ **Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків.** Мить неуважності при користуванні електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- ▶ **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди вдягайте захисні окуляри.** Застосування засобів індивідуального захисту для відповідних умов, напр., захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.
- ▶ **Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж увімкнути електроінструмент в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроінструмент вимкнений.** Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроінструмента або підключення в розетку увімкнутого електроінструмента може призвести до травм.
- ▶ **Перед тим, як вмикати електроінструмент, приберіть налагоджувальні інструменти або гайковий ключ.** Перебування налагоджувального інструмента або ключа в частині електроінструмента, що обертається, може призвести до травм.
- ▶ **Уникайте неприродного положення тіла. Завжди зберігайте стійке положення та тримайте рівновагу.** Це дозволить Вам краще контролювати електроінструмент у небезпечних ситуаціях.
- ▶ **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся й одяг до деталей, що рухаються.** Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.
- ▶ **Якщо існує можливість монтувати пиловідсмоктувальні або пилоуловлюючі пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пиловідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.

- ▶ **Добре знання електроінструментів, отримане в результаті частого їх використання, не повинно призводити до самовпевненості й ігнорування принципів техніки безпеки.** Необережна дія може в одну мить призвести до важкої травми.

Правильне поводження та користування електроінструментами

- ▶ **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте такий електроінструмент, що спеціально призначений для відповідної роботи. З придатним електроінструментом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
- ▶ **Не користуйтеся електроінструментом з пошкодженим вимикачем.** Електроінструмент, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним і його треба відремонтувати.
- ▶ **Перед тим, як регулювати що-небудь в електроінструменті, міняти приладдя або ховати електроінструмент, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- ▶ **Ховайте електроінструменти, якими Ви саме не користуєтесь, від дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.** Використання електроінструментів недосвідченими особами може бути небезпечним.
- ▶ **Старанно доглядайте за електроінструментами і приладдям.** Перевіряйте, щоб рухомі деталі електроінструмента були правильно розташовані та не заїдали, не були пошкодженими або у будь-якому іншому стані, який міг би вплинути на функціонування електроінструмента. Пошкоджені електроінструменти потрібно відремонтувати, перш ніж користуватися ними знову. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментами.
- ▶ **Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.
- ▶ **Використовуйте електроінструмент, приладдя до нього, робочі інструменти тощо відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи.** Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.
- ▶ **Тримайте рукоятки і поверхні захвату сухими і чистими, слідкуйте, щоб на них не було оливи або густої мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливають безпечне поводження з електроінструментом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.

Сервіс

- ▶ **Віддавайте свій електроінструмент на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.

Вказівки з техніки безпеки для універсальних пилок

- ▶ **При виконанні робіт, при яких приладдя може зачепити заховану електропроводку або власний шнур живлення, тримайте інструмент за ізольовані поверхні.** Зачеплення приладдям проводки, що знаходиться під напругою, може призвести до зарядження металевих частин електроінструмента та до ураження електричним струмом.
- ▶ **Закріпіть оброблювану заготовку на стабільній основі за допомогою струбцини або у іншій зручній спосіб.** Утримуванням оброблюваної заготовки в руці або її притисканням до себе не забезпечується її стабільне утримування, і вона може вийти з-під контролю.
- ▶ **Не підставляйте руки в зону розпилювання. Не беріться рукою під оброблювану деталлю.** Контакт з пиловим полотном чреватий пораненням.
- ▶ **Підводьте електроінструмент до оброблюваної деталі тільки увімкнути.** При застряванні електроприладу в оброблюваній деталі існує небезпека відскакування.
- ▶ **Слідкуйте за тим, щоб опорна плита під час пиляння надійно прилягало до основи.** При перекосі пилкове полотно може переламатися або призводити до відскакування приладу.
- ▶ **Після завершення робочої операції вимкніть електроінструмент; витягуйте пилкове полотно з прорізу лише після того, як воно зупиниться.** Цим Ви уникнете відскакування електроприладу і зможете безпечно покласти його.
- ▶ **Перед тим, як покласти електроінструмент, зачекайте, поки він не зупиниться.** Адже робочий інструмент може зачепитися за що-небудь, що призведе до втрати контролю над електроприладом.
- ▶ **Використовуйте лише непошкоджені, бездоганні пилкові полотна.** Погнуті або затуплені пилкові полотна можуть переламатися, негативно вплинути на якість розпилу або спричинити рикошет.
- ▶ **Після вимкнення не гальмуйте пилкове полотно натискуванням збоку.** Адже це може пошкодити пилкове полотно, переламати його або призвести до відскакування.
- ▶ **Для знаходження захованих в стіні труб або електропроводки користуйтеся придатними приладами або зверніться в місцеве підприємство електро-, газо- і водопостачання.** Зачеплення електропроводки може призводити до пожежі та ураження електричним струмом. Зачеплення газової

труби може призводити до вибуху. Зачеплення водопровідної труби може завдати шкоду матеріальним цінностям або призвести до ураження електричним струмом.

Опис продукту і послуг



Прочитайте всі застереження і вказівки.

Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Будь ласка, дотримуйтеся ілюстрацій на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Електроінструмент призначений для розрізання та розпилювання на твердій опорі деревини. Дотримуйтесь рекомендацій стосовно використовуваних пиляльних полотен.

AdvancedCut 50

Електроінструмент призначений для прямолінійного розпилювання під кутом до 45°.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення електроприладу на сторінці з малюнком.

- (1) Вимикач
- (2) Коліщатко для встановлення кількості обертів (AdvancedCut 50)
- (3) Опорна плита
- (4) Рукоятка (з ізолюваною поверхнею)

- (5) Додаткова рукоятка (з ізолюваною поверхнею)
- (6) Важіль фіксації кришки кріплення для пиляльного полотна
- (7) Кришка кріплення для пиляльного полотна
- (8) Пиляльне полотно
- (9) Позначка розпилювання 0°
- (10) Віконце системи контролю лінії розпилювання **Cut Control**
- (11) Позначка розпилювання 45° (**AdvancedCut 50**)
- (12) Цоколь системи контролю лінії розпилювання **Cut Control**
- (13) Витяжний патрубков
- (14) Гвинт-баранчик налаштування кута нахилу (**AdvancedCut 50**)
- (15) Шкала кутів нахилу (**AdvancedCut 50**)
- (16) Гніздо під пиляльне полотно
- (17) Захист від виривання матеріалу
- (18) Обмежувач глибини A^{a)}b)
- (19) Обмежувач глибини B^{a)}b)
- (20) Кришка для пиловідведення
- (21) Магазин пиляльних полотен у адаптері для напрямної шини^{a)}
- (22) Адаптер для напрямної шини^{a)}
- (23) Важіль фіксації адаптера для напрямної шини^{a)}
- (24) Напрямна шина^{a)}

- a) **Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.**
- b) Належить до стандартного комплекту поставки **AdvancedCut 50**.

Технічні характеристики

Універсальна пила	EasyCut 50	AdvancedCut 50	
Товарний номер	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..	
Контроль лінії розпилювання Cut Control	●	●	
Регулювання кількості обертів	●	●	
Встановлення кількості обертів	-	●	
Номінальна споживана потужність	Вт	500	500
Вихідна потужність	Вт	370	370
Макс. глибина розпилювання ^{a)}			
- Без обмежувача глибини	мм	50	50
- З обмежувачем глибини А	мм	36	36
- З обмежувачем глибини В	мм	22	22
- З обмежувачем глибини А та В	мм	6	6
Кут нахилу (праворуч) макс.	°	45	45
Вага відповідно до ЕРТА-Procedure 01:2014	кг	1,6	1,7

Універсальна пила**EasyCut 50****AdvancedCut 50**

Клас захисту



A) Отримана глибина різання залежить від використовуваного пиляльного полотна. Наведені тут значення стосуються NanoBlade Wood Basic з комплекту.

Параметри зазначені для номінальної напруги [U] 230 В. При інших значеннях напруги, а також у специфічному для країни виконанні можливі інші параметри.

Інформація щодо шуму і вібрації

Значення звукової емісії визначені відповідно до

EN 62841-2-11.

A-зважений рівень звукового тиску від електроінструмента, як правило, становить: звукове навантаження **86** дБ(A); звукова потужність **97** дБ(A). Похибка K = **5** дБ.

Вдягайте навушники!

Сумарна вібрація a_h (векторна сума трьох напрямків) і похибка K, визначені відповідно до **EN 62841-2-11:**

Розпилювання пиловим полотном **NanoBlade Wood Basic 50:**

$a_{h,v} = 2,5$ м/с², K = **1,5** м/с².

Зазначені в цих вказівках рівень вібрації і рівень емісії шуму вимірювалися за визначеною в стандартах процедурою; ними можна користуватися для порівняння приладів. Вони також придатні для попередньої оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму.

Зазначені рівень вібрації і рівень емісії шуму стосуються основних робіт, для яких застосовується електроінструмент. Однак у разі застосування електроінструмента для інших робіт, роботи з іншим приладом або у разі недостатнього технічного обслуговування рівень вібрації і рівень емісії шуму можуть бути іншими. В результаті рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом всього робочого часу можуть значно зрости.

Для точної оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму потрібно також враховувати інтервали часу, коли електроінструмент вимкнений або, хоча й увімкнений,

Вибір пилового полотна

Використовуйте лише пилові полотна, придатні для оброблюваного матеріалу. Пилове полотно не повинне бути довшим, аніж це необхідно для запланованого прорізу.

Пиляльний диск	Глибина розпилювання	Номер для замовлення	Матеріали
NanoBlade Wood Basic	50 мм	2 609 256 D83	Деревина, пластик (ПВХ, полікарбонат, оргскло)
NanoBlade Wood Speed	50 мм	2 609 256 D84	Деревина, пластик (ПВХ, полікарбонат, оргскло)
NanoBlade Wood Speed	65 мм	2 609 256 D86	Деревина, пластик (ПВХ, полікарбонат, оргскло)

Монтаж пиляльного полотна (див. мал. А)

► **Встромляйте лише чисті пилові полотна.**

Слідкуйте за тим, щоб у кріпленні не було стружки та тирси.

Вказівка AdvancedCut 50: пиляльне полотно можна встановити тільки під кутом нахилу 0°.

але фактично не працює. Це може значно зменшити сумарний рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом робочого часу.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора електроінструмента від вібрації, напр.: технічне обслуговування електроінструмента і робочих інструментів, нагрівання рук, організація робочих процесів.

Монтаж

► **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

Монтаж/заміна пилового полотна

► **Для монтажу або заміни приладдя обов'язково вдягайте захисні рукавиці.** Приладдя гостре та у разі тривалого використання може нагріватися.

► **При заміні пиляльного полотна зважайте, щоб електроінструмент не знаходився у зоні вимикача.** При випадковому увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

► **Якщо потрібно замінити пилове полотно, уникайте його доторкання до шкіри і вдягайте бездоганні захисні рукавиці.** При тривалій роботі пилове полотно може сильно нагріватися.

► **Ніколи не тягніть за ланцюг і не стягуйте ланцюг з напрямної шини.**

Завжди замінюйте пилове полотно у зборі на пилове полотно у зборі. Замінити ланцюг окремо неможливо.

Важелом фіксації **(6)** відкритий кришку **(7)** кріплення для пиляльного полотна. Проведіть пиляльне полотно **(8)** через отвір в опорній плиті **(3)** та вставте пиляльне полотно в гніздо під пиляльне полотно **(16)**. Слідкуйте за тим, щоб приводний вал і кінець пиляльного полотна заходили в паз у кріпленні для пиляльного полотна **(16)**.

Закрийте кришку кріплення для пиляльного полотна і зафіксуйте її важелем фіксації. Важіль фіксації повинен двічі відчутно увійти в зачеплення.

Ланцюг пиляльного полотна натягується автоматично. Якщо ланцюг проковзує або знімається з напрямної шини, відкрийте та закрийте кришку (7) кріплення для пиляльного полотна.

Виймання пилкового полотна

Відкрийте важіль фіксації (6) і повністю відкινήть кришку (7) кріплення для пилкового полотна. Витягніть пилкове полотно.

Захист від виривання матеріалу (див. мал. В)

Захист від виривання матеріалу (17) (приладдя) запобігає вириванню поверхні деревини при розпилюванні. Його можна використовувати з кутом різання 0°.

Для монтажу захисту від виривання матеріалу (17) потрібно встановити пиляльне полотно (8).

Втисніть захист від виривання матеріалу знизу в опорну плиту (3). Також можна використовувати захист від виривання матеріалу у встановленому обмежувачі глибини (18) або (19) чи у кришці (20) відсмоктувального пристрою.

Захист від виривання також можна зняти, якщо пиляльне полотно вийняте.

Обмежувач глибини (див. мал. С)

Обмежувач глибини змінює кут різання пиляльного полотна. Обмежувач глибини можна використовувати під кутом нахилу 0°. Обмежувачі глибини (18) (А) і (19) (В) можуть встановлюватися окремо або один над одним залежно від необхідної глибини різання.

Натисніть потрібний обмежувач глибини (насадка А або насадка В) знизу в опорну плиту (3).

При розпилюванні завжди притискайте задню частину опорної плити (3) до розпилюваної заготовки.

Відсмоктування пилу/тирси/стружки

Пил таких матеріалів, як напр., лакофарбових покриттів, що містять свинець, деяких видів деревини, мінералів і металу, може бути небезпечним для здоров'я. Торкання або вдихання пилу може викликати у Вас, або у осіб, що знаходяться поблизу, алергічні реакції та/або захворювання дихальних шляхів.

Певні види пилу, як напр., дубовий або буковий пил, вважаються канцерогенними, особливо в сполученні з добавками для обробки деревини (хромат, засоби для захисту деревини). Матеріали, що містять азбест, дозволяється обробляти лише спеціалістам.

- За можливістю використовуйте придатний для матеріалу відсмоктувальний пристрій.
- Слідкуйте за доброю вентиляцією на робочому місці.
- Рекомендується вдягати респіраторну маску з фільтром класу P2.

Додержуйтеся приписів щодо оброблюваних матеріалів, що діють у Вашій країні.

- **Уникайте накопичення пилу на робочому місці.** Пил може легко займатися.

Під'єднання системи пилівідсмоктування (див. мал. D)

Для оптимізації відведення пилу натисніть кришку (20) знизу в опорну плиту (3).

Встроміть відсмоктувальний шланг (діаметр 35 мм, приладдя) у витяжний патрубок (13). Приєднайте відсмоктувальний шланг до пилосмока (приладдя).

Огляд можливих пилосмоків міститься в кінці цієї інструкції.

Пилівідсмоктувач повинен бути придатним для роботи з оброблюваним матеріалом.

Для відсмоктування особливо шкідливого для здоров'я, канцерогенного або сухого пилу потрібний спеціальний пилівідсмоктувач.

Робота

- **Ніколи не згинайте пилкове полотно!**

Режими роботи

- **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

Встановлення кута нахилу (AdvancedCut 50)

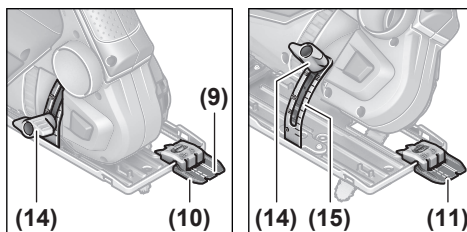
Опорну плиту (3) для розпилювання під нахилом можна нахилити під кутом до 45° праворуч.

Захист від виривання (17), кришку (20) для відсмоктувального пристрою, а також обмежувачі глибини (18) та (19) не можна використовувати при розпилюванні під нахилом. За потреби зніміть ці елементи з опорної плити.

Відпустіть гвинт-баранчик (14) налаштування кута нахилу. Повертайте електроінструмент вбік, доки на шкалі (15) не встановиться бажаний кут різання. Знову затягніть гвинт-баранчик (14).

Контроль лінії розпилювання Cut Control при розпилюванні під нахилом (AdvancedCut 50)

Система контролю лінії розпилювання **Cut Control** забезпечує високоточне ведення електроінструмента уздовж нанесеної на заготовку лінії розпилювання. До системи **Cut Control** належать віконце (10) з позначками для розпилювання та цоколь (12) для закріплення на електроінструменті.



Для контролю лінії розпилювання на віконці для **Cut Control (10)** є позначка **(9)** для розпилювання під прямим кутом 0° та позначка **(11)** для розпилювання під лівим кутом 45° відповідно до шкали **(15)**.

Кут розпилювання в межах між 0° і 45° визначається пропорційно. Додаткові помітки кутів можна наносити на віконці для **Cut Control (10)** маркером, що змивається, а потім легко прибирати ці позначки.

Щоб досягти точних результатів розпилювання, рекомендується спочатку зробити пробне розпилювання.

Початок роботи

- ▶ **Зважайте на напругу у мережі! Напруга в джерелі струму повинна відповідати даним на заводській таблиці електроінструменту. Електроприлад, що розрахований на напругу 230 В, може працювати також і при 220 В.**

Вмикання/вимикання

Щоб **увімкнути** електроінструмент, натисніть на вимикач **(1)** і тримайте його натисненим.

Щоб **вимкнути** електроінструмент, відпустіть вимикач **(1)**.

Вказівка: З міркувань техніки безпеки вимикач **(1)** не можна зафіксувати, його треба тримати натиснутим протягом всієї роботи.

Керування/встановлення кількості обертів

Кількість обертів увімкнутого електроінструмента можна плавно регулювати більшим чи меншим натисканням на вимикач **(1)**. При легкому натисканні на вимикач **(1)** електроінструмент працює з малою кількістю обертів. Зі збільшенням сили натискання кількість обертів збільшується.

AdvancedCut 50: За допомогою коліщата для встановлення кількості обертів **(2)** можна попередньо обрати кількість обертів.

Необхідна кількість обертів залежить від матеріалу та умов роботи і може бути визначена методом випробувань.

Зменшення кількості обертів рекомендується під час піднесення пиляльного полотна до заготовки.

При тривалій роботі з малою кількістю обертів електроінструмент може сильно нагріватися. Вийміть пиляльне полотно і дайте електроінструменту попрацювати для охолодження прибіл. З хвил. з максимальною кількістю обертів.

Вказівки щодо роботи

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**
- ▶ **Негайно вимкніть електроприлад, якщо пилкове полотно застрягло.**
- ▶ **У разі обробки невеликих або тонких заготовок завжди застосовуйте стабільну опору.**

Щоб досягнути оптимальних та точних результатів розпилювання, працюйте з помірним натискуванням. Додатковий тиск підвищує потужність.

Розпилювання з напрямною шиною (див. мал. E–F) (AdvancedCut 50)

За допомогою напрямної шини ви можете розширити опорну плиту та збільшити поверхню прилягання.

За допомогою напрямної шини **(24)** можна здійснювати прямолінійне розпилювання.

Для робіт з напрямною шиною **(24)** потрібно встановити адаптер для напрямної шини **(22)**. Вставте адаптер для напрямної шини праворуч або ліворуч через чотири отвори опорної плити **(3)**. Зафіксуйте його важелем фіксації **(23)**.

Напрямна шина не повинна виступати за розпилюваний край заготовки.

Вставте пилку зі встановленим адаптером для напрямної шини **(22)** в напрямну шину **(24)**. Увімкніть електроінструмент і ведіть його рівномірно з легким просуванням в напрямку розпилювання.

Із короткої боковини **Bosch** пластикової напрямної шини (2 609 255 732) можливі кути розпилювання 45°.

Розпилювання із зануренням (див. мал. G)

- ▶ **Розпилюйте із зануренням пиляльного полотна лише деревину!**

Пиляння із зануренням можливе лише під кутом нахилу 0°.

Встановіть електроінструмент задньою кромкою опорної плити **(3)** на заготовку, не торкаючись пиляльним полотном **(8)** заготовки, і увімкніть його. Якщо електроінструмент обладнаний регулятором кількості обертів, встановіть максимальну кількість обертів. Міцно притисніть електроінструмент до заготовки і дайте пиляльному полотну повільно заглибитися у заготовку. Після того, як опорна плита **(3)** буде всією поверхнею прилягати до оброблюваної заготовки, продовжуйте розпилювати у прямому напрямку уздовж бажаної лінії.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

- ▶ **Для якісної і безпечної роботи тримайте електроприлад і вентиляційні отвори в чистоті.**

Якщо треба поміняти під'єднувальний кабель, це треба робити на фірмі **Bosch** або в сервісній майстерні для електроінструментів **Bosch**, щоб уникнути небезпек.

- ▶ **Виконуйте лише сухе чищення пилкового полотна і кріплення для пилкового полотна.** Для видалення бруду, що глибоко засів, використовуйте тонкий пензлик (див. мал. H).

Пилкове полотно не потребує технічного обслуговування. Ланцюг пилкового полотна змащувати забороняється.

Регулярно очищуйте кріплення для пилкового полотна (16). Для цього вийміть пилкове полотно з електроінструменту і злегка постукайте електроінструментом об рівну поверхню.

Сильне забруднення електроприладу може призводити до відмов у роботі. Тому не розпилюйте матеріали, від яких утворюється пил, знизу або над головою.

► **У екстремальних умовах застосування за можливості завжди використовуйте відсмоктувальний пристрій. Часто продавайте вентиляційні щілини та під'єднуйте інструмент через пристрій захисного вимкнення (PRCD).**

Сервіс і консультації з питань застосування

В сервісній майстерні Ви отримаєте відповідь на Ваші запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого продукту. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою: www.bosch-pt.com Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповідь на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош». **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Використання контрафактної продукції небезпечно в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна

Бош Сервісний Центр електроінструментів
вул. Крайня 1
02660 Київ 60
Тел.: +380 44 490 2407
Факс: +380 44 512 0591
E-Mail: pt-service@ua.bosch.com
www.bosch-professional.com/ua/uk

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень зазначена в Національному гарантійному талоні.

Адреси інших сервісних центрів наведено нижче:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Утилізація

Електроприлади, приладдя і упакування треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте електроінструменти в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU щодо відпрацьованих електричних і електронних

приладів і її перетворення в національне законодавство непридатні до вживання електроінструменти треба збирати окремо і здавати на екологічно чисту рекуперацію.

Қазақ

Еуразия экономикалық одағына (Кеден одағына) мүше мемлекеттер аумағында қолданылады

Өндірушінің өнім үшін қарастырған пайдалану құжаттарының құрамында пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық, сонымен бірге қосымшалар да болуы мүмкін. Сәйкестікті растау жайлы ақпарат қосымшада бар. Өнімді өндірген мемлекет туралы ақпарат өнімнің корпусында және қосымшада көрсетілген. Өндірілген мерзімі Нұсқаулық мұқабасының соңғы бетінде көрсетілген.

Импортерге қатысты байланыс ақпарат өнім қаптамасында көрсетілген.

Өнімді пайдалану мерзімі

Өнімнің қызмет ету мерзімі 7 жыл. Өндірілген мерзімнен бастап (өндіру күні зауыт тақтайшасында жазылған) істетпей 5 жыл сақтағаннан соң, өнімді тексерусіз (сервистік тексеру) пайдалану ұсынылмайды. Көрсетілген қызмет ету мерзімі тұтынушы аталмыш нұсқаулықтың талаптарын орындаған жағдайда ғана жарамды болады.

Істен шығу себептерінің тізімі

- көп ұшқын шықса, пайдаланбаңыз
- қатты діріл кезінде пайдаланбаңыз
- тоқ сымы бұзылған немесе оқшаулаусыз болса, пайдаланбаңыз
- өнім корпусынан тікелей түтін шықса, пайдаланбаңыз

Пайдаланушының мүмкін қателіктері

- тұтқасы мен корпусы бұзылған болса, өнімді пайдаланбаңыз
- жауын – шашын кезінде сыртта пайдаланбаңыз
- корпус ішіне су кірсе құрылғыны қосушы болмаңыз

Шекті күй белгілері

- тоқ сымының тозуы немесе зақымдануы
- өнім корпусының зақымдалуы

Қызмет көрсету түрі мен жиілігі

- Әр пайдаланудан соң өнімді тазалау ұсынылады.

Сақтау

- құрғақ жерде сақтау керек
- жоғары температура көзінен және күн сәулелерінің әсерінен алыс сақтау керек

- сақтау кезінде температураның кенет ауытқуынан қорғау керек
- орамасыз сақтау мүмкін емес
- сақтау шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін МЕМСТ 15150-69 (шарт 1) құжатын қараңыз
- +5-ден +40 °С-қа дейін температурасында қоймада өндірушінің қаптамасында сақтаңыз. Салыстырмалы ылғалдылық 80 % -дан аспауы тиіс.

Тасымалдау

- тасымалдау кезінде өнімді құлатуға және кез келген механикалық ықпал етуге қатаң тыйым салынады
- босату/жүктеу кезінде пакетті қысатын машиналарды пайдалануға рұқсат берілмейді
- тасымалдау шарттары талаптарын МЕМСТ 15150-69 (5 шарт) құжатын оқыңыз
- Қоршаған орта температурасы –50 °С-тан +50 °С-қа дейін тасымалдау рұқсат етілген. Салыстырмалы ылғалдылық 100 %-дан аспауы тиіс.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Электр құралдары үшін жалпы қауіпсіздік нұсқаулары

⚠ ЕСКЕРТУ

Осы электр құралының жинағындағы ескертулерді,

нұсқауларды, суреттерді және сипаттамаларды оқыңыз. Барлық техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын орындамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

Болашақ жұмыстар үшін қауіпсіздік нұсқаулықтары мен ескертпелерді сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік нұсқаулықтарында пайдаланылған Электр құрал атауының желіден қуат алатын электр құралдарына (желілік кабелі менен) және аккумулятордан қуат алатын электр құралдарына (желілік кабелі жоқ) қатысы бар.

Жұмыс орнының қауіпсіздігі

- ▶ **Жұмыс орнын таза және жарық ұстаңыз.** Ластанған және қараңғы жайларда сәтсіз оқиғалар болуы мүмкін.
- ▶ **Электр құрылғысын жарылатын атмосферада пайдаланбаңыз, мысалы, жанатын сұйықтық, газ немесе шаң бар болғанда.** Электр құрал ұшқындарды жасайды, ал олар шаң немесе буларды жандыруы мүмкін.
- ▶ **Балалар мен бақылаушыларды электр құралынан алыс ұстаңыз.** Алданулар бақылау жоғалуына алып келуі мүмкін.
- ▶ Жабдық тұрмыстық жағдайларда, коммерциялық аймақтарда және қоғамдық жерлерде, зиянды және қауіпті өндірістік факторлар жоқ кіші электр тұтынуы бар өндірістік аймақтарында жұмыс істеу үшін арналған.

Электр қауіпсіздігі

- ▶ **Электр айырлары розеткаға сай боулы тиіс. Айырды ешқашан ешқандай тәрізде өзгертпеңіз.**

Жерге қосылған электр құралдарымен адаптер айырларын пайдаланбаңыз. Өзгертілмеген айырлар мен сәйкес розеткалар электр тұйықталуының қауіпін төмендетеді.

- ▶ **Құбырлар, радиаторлар, плиталар мен суытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге тимеңіз.** Денеңіз жерге қосылған болса жоғары тоқ соғу қауіпі пайда болады.
- ▶ **Электр құралдарды жаңбырда немесе ылғалды қоршауда пайдаланбаңыз.** Электр құралына кірген су тоқ соғу қауіпін жоғарылатады.
- ▶ **Кабельді тиісті болмаған ретте пайдаланбаңыз. Кабельді электр құралын тасу, көтеру немесе тоқтан шығару үшін пайдаланбаңыз. Кабельді ыстықтық, май, өткір қырлар және жылжымалы бөлшектерден алыс ұстамаңыз.** Зақымдалған немесе бытысып кеткен кабель тоқ соғу қауіпін жоғарылатады.
- ▶ **Электр құралын сыртта пайдаланғанда сыртқы жайлар үшін сай кабельді пайдаланыңыз.** Сыртта пайдалануға жарамды кабельді пайдалану тоқ соғу қауіпін төмендейді.
- ▶ **Егер электр құралын ылғалды жерде пайдалану керек болса, онда қорғайтын өшіру құрылғысы (RCD) арқылы қорғалған тоқ желісін пайдаланыңыз.** RCD пайдалану тоқ соғу қауіпін төмендетеді.

Жеке қауіпсіздік

- ▶ **Электр құралды пайдалануда абай болыңыз, жұмысыңызды бақылаңыз және парасатты пайдаланыңыз.** Электр құралды шаршаған кезде немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі әсер еткен кезде пайдаланбаңыз. Электр құралын пайдалану кезінде аңсыздық ауыр жеке жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Жеке қорғайтын жабдықтарды пайдаланыңыз. Әрдайым көз қорғанысын тағыңыз.** Шаң маскасы, сырғанбайтын қауіпсіздік аяқ киімдері, шлем немесе есту қорғаныштары сияқты қорғағыш жабдықтары тиісті жағдайларда қолданып жеке жарақаттануларды кемедейтеді.
- ▶ **Кездейсоқ іске қосылудың алдын алу. Тоқ көзіне және/немесе батареялар жинағына қосудан алдын, құралды көтеру немесе тасудан алдын өшіргіш өшік күйде болуына көз жеткізіңіз.** Электр құралын саусақты өшіргішке қойып тасу немесе қосқышы қосулы электр құралын тоққа қосу сәтсіз оқиғаға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Электр құралын қосудан алдын келген реттеу сынасын немесе кілтті алып қойыңыз.** Электр құралының айналатын бөлігінде қалған кілт немесе сына жеке жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Көп күш істетпеңіз. Әрдайым тиісті таяныш пен тең салмақтылықты сақтаңыз.** Бұл күтілмеген жағдайларда электр құралдың бақылануын сақтайды.

- ▶ **Тиісті киім киіңіз. Бос киім мен әшекейлерді киймеңіз. Шашыңыз бен киімдерді жылжымалы бөлшектерден алыс ұстаңыз.** Бос киімдер, әшекейлер немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектер арқылы тартылуы мүмкін.
- ▶ **Егер шаң шығарып жинау жабдықтарына қосу құрылғылары берліген болса, онда олар қосуды болуына және тиісті ретте қолдануына көз жеткізіңіз.** Шаң жинауды пайдалану шаңға байланысты зияндарды кемейтеді.
- ▶ **Аспаптарды жиі пайдаланып жақсы білгеннен соң масайрап кетпей қауіпсіздік принциптерін елемей отырмаңыз.** Абайсыз әрекет секунд ішінде ауыр жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- ▶ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Энергиямен жабдықтаудың толықтай не жекелей тоқтатылуы немесе энергиямен жабдықтауды басқару тізбегінің ақаулануы салдарынан электр құралының жұмысында кідіріс пайда болған жағдайда, бұғатталмағандығына көз жеткізіп (болған жағдайда) барып, ажыратқышты Выкл. (Өшіру) қалпына келтіріңіз. Желілік ашаны розеткадан шығарыңыз немесе алып – салмалы аккумуляторды ажыратыңыз. Осы әрекет арқылы бақыланбайтын қайта іске қосылудың алдын аласыз.
- ▶ Аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес білікті қызметкерлер құрамына электр құралын реттеу, монтаждау, қолданысқа енгізу және оған қызмет көрсету әрекеттерімен таныс тұлғалар жатады.
- ▶ Электр құралымен жұмыс істеуге 18 жасқа толған, техникалық сипаттаманы, пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және қауіпсіздік ережелерін оқып шыққан тұлғаларға рұқсат етіледі.
- ▶ Дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе электр құралын пайдалану бойынша нұсқау алмаған болса, бұйымды пайдаланбауы тиіс.

Электр құралдарын пайдалану және күту

- ▶ **Құралды аса көп жүктемеңіз. Жұмысыңыз үшін жарамды электр құралын пайдаланыңыз.** Жарамды электр құралымен керекті жұмыс аймағында дұрыс әрі сенімді жұмыс істейсіз.
- ▶ **Ажыратқышы дұрыс емес электр құралын пайдаланбаңыз.** Қосуға немесе өшіруге болмайтын электр құралы қауіпті болып, оны жөндеу қажет болады.
- ▶ **Жабдықтарды реттеу, бөлшектерін алмастыру немесе электр құралдарын қоймаға қою алдында, ашаны қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе аккумуляторы алмалы-салмалы болса, оны электр құралынан алып тастаңыз.** Бұл сақтық әрекеті электр құралдың байқаусыз қосылуына жол бермейді.
- ▶ **Пайдаланылмайтын электр құралдарды балалар қолы жетпейтін жайға қойыңыз. Осыларды**

білмейтін немесе осы ескертпелерді оқымаған адамдарға бұл құралды пайдалануға жол бермеңіз. Тәжірибесіз адамдар қолында электр құралдары қауіпті болады.

- ▶ **Электр құралдарын мен керек-жарақтарын ұқыпты күтіңіз. Қозғалмалы бөлшектердің кедергісіз істеуіне және кептеліп қалмауына, бөлшектердің ақаусыз немесе зақымдалмаған болуына, электр құралының зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Зақымдалған бөлшектері бар құралды пайдаланудан алдын жөндеңіз.** Электр құралдарының дұрыс күтілмеуі жазатайым оқиғаларға себеп болып жатады.
- ▶ **Кескіш аспаптарды өткір және таза күйде сақтаңыз.** Дұрыс күтілген және кескіш жиектері өткір кескіш аспаптар аз кептеліп, кесілетін бетке оңай бағытталады.
- ▶ **Электр құралын, жабдықтарды, алмалы-салмалы аспаптарды және т.б. осы нұсқауларға сай пайдаланыңыз. Сонымен жұмыс шарттарымен орындайтын әрекеттерге назар аударыңыз.** Электр құралдарын арналмаған жұмыстарда пайдалану қауіпті.
- ▶ **Қолтұқалар мен қармау беттерін құрғақ, таза және май мен ластан таза ұстаңыз.** Сырғанақ қолтұқалар мен қармау беттері күтілмеген жағдайларда сенімді қолдану мен бақылауға жол бермейді.

Қызмет көрсету

- ▶ **Электр құралына маманды жөндеуші тек бірдей қосалқы бөлшектермен қызмет көрсетуі керек.** Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақталуын қамтамасыз етеді.

Әмбебап аралар бойынша қауіпсіздік нұсқаулары

- ▶ **Кесетін керек-жарақтан жасырын сымдар немесе өз сымына тиюі мүмкін әрекеттерді жасаған кезде электр құрылы оқшауланған ұстау жайынан ұстаңыз.** Егер кесуші аспап істеп тұрған сымға тисе электр құралының метал бөлшектерін істепті пайдаланушыны тоқ соғуы мүмкін.
- ▶ **Дайындаманы тұрақты ретте ұстау үшін бекіту және тіреу үшін қамыт немесе басқа жолын пайдаланыңыз.** Дайындаманы қолмен немесе денеге тіреп ұстау оны тұрақты емес қылып бақылау жоғалуына алып келуі мүмкін.
- ▶ **Қолыңызды аралау аймағынан қашық ұстаңыз. Дайындама астына тимеңіз.** Ара полотносына тию жарақаттану қаупін тудырады.
- ▶ **Электр құралын дайындамаға тек қосуды күйде апарыңыз.** Өйтпесе электр құралы дайындамаға ілініп кері соғу қаупі пайда болады.
- ▶ **Аралауда тіреу тақтасының тұрақты тұруына көз жеткізіңіз.** Қисайған ара полотносы сынуы немесе керу соғуға алып келуі мүмкін.

- ▶ **Жұмысты аяқтағаннан соң электр құралын өшіріп, ара полотносы тоқтағаннан соң ғана оны кесіктен шығарыңыз.** Осы арқылы кері соғудан сақтанып, электр құралының қауіпсіздігін қамтамасыз етесіз.
- ▶ **Электр құралын жерге қоюдан алдын оның тоқтауын күтіңіз.** Алмалы-салмалы аспап ілініп электр құрал бақылауының жоғалтуына алып келуі мүмкін.
- ▶ **Бұзылмаған мінсіз ара полотносын пайдаланыңыз.** Кисайған немесе өтпес ара полотнолары сынуы, кесікті зақымдауы немесе кері соғуды тудыруы мүмкін.
- ▶ **Ара полотносын өшіргеннен соң бүйір басу арқылы тоқтатпаңыз.** Ара полотносының бұзылуы, сынуы немесе керу соғу себебі болуы мүмкін.
- ▶ **Қажетті іздеу құралдарын пайдаланып жасырылған сымдарды табыңыз немесе жауапты жергілікті ұйым өкілдерін шақырыңыз.** Электр сымдарына тию өрт немесе тоқ соғуына алып келуі мүмкін. Газ құбырын зақымдау жарылысқа алып келуі мүмкін. Су құбырын зақымдау материалдық зиянға немесе тоқ соғуына алып келуі мүмкін.

Өнім және қуат сипаттамасы



Барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді оқыңыз. Техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді сақтамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

Пайдалану нұсқаулығының алғы бөлігінің суреттерін ескеріңіз.

Тағайындалу бойынша қолдану

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Электр құралы берік тірелген күйде ағашта кесіктер мен ойықтарды аралауға арналған. Ара дискілері бойынша ұсыныстарға назар аударыңыз.

AdvancedCut 50

Электр құралы тік кесіктерді 45° еңіс бұрышымен аралауға арналған.

Техникалық мәліметтер

Көп мақсатты ара		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Өнім нөмірі		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Кесік сызығын бақылау тетігі Cut Control		●	●
Айналу жиілігін басқару		●	●
Айналу жиілігін алдын ала таңдау		-	●
Номиналды тұтынылатын қуат	Вт	500	500
Шығыс қуат	Вт	370	370
Макс. кесік тереңдігі ^{A)}			
- тереңдік шектегішінсіз	мм	50	50
- А тереңдік шектегішімен	мм	36	36

Бейнеленген құрамды бөлшектер

Көрсетілген құрамдастар нөмірленген суреттері бар беттегі электр құралының сипаттамасына сай.

- (1) Ажыратқыш
- (2) Айналу жиілігін алдын ала таңдауға арналған реттегіш дөңгелек (**AdvancedCut 50**)
- (3) Тірек тақтасы
- (4) Тұтқа (беті оқшауланған)
- (5) Қосымша тұтқа (беті оқшауланған)
- (6) Ара дискісі патронының қаптамасын құлыптау иінтірегі
- (7) Ара дискісі патронының қаптамасы
- (8) Ара дискісі
- (9) Кесік белгісі 0°
- (10) Кесік сызығын бақылауға **Cut Control** арналған көрініс терезесі
- (11) Кесік белгісі 45° (**AdvancedCut 50**)
- (12) Кесік сызығын бақылауға **Cut Control** арналған панель
- (13) Аспирациялық келте құбыр
- (14) Еңіс бұрышын реттеуге арналған қатпарлы бұранда (**AdvancedCut 50**)
- (15) Еңіс бұрышының шкаласы (**AdvancedCut 50**)
- (16) Ара дискісінің бекіткіші
- (17) Жарылудан сақтайтын пластина
- (18) Тереңдік шектегіші A^{a)}b)
- (19) Тереңдік шектегіші B^{b)}
- (20) Сорғышқа арналған қаптама
- (21) Бағыттауыш шина адаптеріндегі ара дискісін сақтау орны^{a)}
- (22) Бағыттауыш шина адаптері^{a)}
- (23) Бағыттауыш шина адаптерінің құлыптау иінтірегі^{a)}
- (24) Бағыттауыш шина^{a)}

a) Бейнеленген немесе сипатталған жабдықтар стандартты жеткізу көлемімен қамтылмайды. Толық жабдықтарды біздің жабдықтар бағдарламамыздан табасыз.

b) **AdvancedCut 50** стандартты жеткізілім жиынтығына кіреді.

Көп мақсатты ара		EasyCut 50	AdvancedCut 50
– В тереңдік шектегішімен	мм	22	22
– А және В тереңдік шектегішімен	мм	6	6
Еңіс бұрышы (оң жақ) макс.	°	45	45
Салмағы ЕРТА-Procedure 01:2014 құжатына сай	кг	1,6	1,7
Қорғаныс класы		□/II	□/II

А) Пайда болатын кесік тереңдігі пайдаланылатын ара дискісіне байланысты болады. Осы жерде берілген мәндер жеткізілім жиынтығындағы NanoBlade Wood Basic үлгісіне негізделген.

Мәліметтер [U] 230 В кесімді кернеуге арналған. Басқа кернеу және елде қабылданған заңдар бұл мәліметтерді өзгертуі мүмкін.

Шуыл және діріл туралы ақпарат

EN 62841-2-11 бойынша есептелген шуыл эмиссиясының көрсеткіштері.

Электр құралының амплитуда бойынша есептелген шуыл деңгейі әдетте келесідей болады: дыбыстық қысым деңгейі **86 дБ(А)**; дыбыстық қуат деңгейі **97 дБ(А)**. К дәлсіздігі = **5 дБ**.

Құлақ қорғанысын тағыңыз!

Жалпы діріл мәндері a_v (үш бағыттың векторлық қосындысы) және К дәлсіздігі, **EN 62841-2-11** бойынша есептелген:

Ара дискісімен жоңқа тақталарды аралау **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,v} = 2,5 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$.

Осы нұсқауларда келтірілген діріл деңгейі және шуыл эмиссиясының көрсеткіші заңды өлшеу әдісі бойынша өлшенген және оларды электр құралдарын бір-бірімен салыстыру үшін пайдалануға болады. Олармен алдыңғы тербелу және шу шығаруды бағалауға болады.

Берілген тербелу деңгейі мен шуыл шығару мәні электр құралының негізгі жұмыстары үшін берілген. Егер электр құрал басқа жұмыстар үшін басқа алмалы-салмалы аспаптар менен немесе жетімсіз күтумен пайдаланылса дірілдеу деңгейі мен шуыл шығару мәндері өзгереді. Бұл бүкіл жұмыс уақыты үшін тербелу және шуыл шығаруды қатты көтеруі мүмкін.

Дірілдеу деңгейі мен шуыл шығару мәнін нақты есептеу үшін құрал өшірілген және қосылған болып пайдаланылмаған уақыттарды да ескеру қажет. Бұл

Аралау дискісін таңдау

Тек өңделетін материалға сәйкес келетін ара дискілерін пайдаланыңыз. Ара дискісі қажетті кесіктен ұзын болмауы керек.

Ара дискісі	Кесік тереңдігі	Тапсырыс нөмірі	Материалдар
NanoBlade Wood Basic	50 мм	2 609 256 D83	Сүрек, пластик (ПВХ, ПК, ПММА)
NanoBlade Wood Speed	50 мм	2 609 256 D84	Сүрек, пластик (ПВХ, ПК, ПММА)
NanoBlade Wood Speed	65 мм	2 609 256 D86	Сүрек, пластик (ПВХ, ПК, ПММА)

Ара дискісін орнату (А суретін қараңыз)

- ▶ **Тек таза ара дискісін орнатыңыз. Ара дискісінің патронында жоңқа мен үгінді болмағанына көз жеткізіңіз.**

Нұсқау AdvancedCut 50: ара дискісін тек 0° еңіс бұрышында орнатуға болады.

дірілдеу деңгейі және жұмыс уақытындағы шуыл шығару мәнін төмендетеді.

Пайдаланушыны дірілдеу әсерінен сақтау үшін қосымша қауіпсіздік шараларын қолдану қажет, мысалы: электр құралды және алмалы-салмалы аспаптарды құту, қолдарды ыстық ұстау, жұмыс әдістерін ұйымдыстыру.

Жинау

- ▶ **Барлық жұмыстардан алдын электр құралының желілік айырын розеткадан шығарыңыз.**

Ара полотнаны салу/алмастыру

- ▶ **Алмалы-салмалы аспапты орнату немесе алмастыру кезінде қорғағыш қолғап киіңіз.** Алмалы-салмалы аспаптар өткір болып ұзақ уақыт пайдаланғанда қызып кетуі мүмкін.
- ▶ **Ара дискісін алмастырған кезде электр құралын ажыратқыш аймағына ұстамаңыз.** Ажыратқышты кездейсоқ басқан жағдайда, жарақат алу қаупі туындайды.
- ▶ **Ара дискісін алмастыру қажет болғанда терімен жанасуына жол бермеңіз және жақсы күйдегі қорғаныш қолғапты пайдаланыңыз.** Ара дискісі ұзақ уақыт пайдаланылған кезде қызып кетуі мүмкін.
- ▶ **Шынжырды тартпаңыз және шынжырды бағыттауыштан суырмаңыз.**

Әрдайым ара дискісін толықтай жаңа ара дискісіне алмастырыңыз. Шынжырдың өзін алмастыруға болмайды.

Құлыптау иінтірегінің **(6)** көмегімен ара дискісі патронының қақпағын **(7)** ашыңыз. Ара дискісін **(8)** тірек тақтасының **(3)** саңылауы арқылы өткізіп, ара дискісін ара дискісінің патронына **(16)** енгізіңіз. Жетек білігі және ара дискісінің шеті ара дискісі патронының **(16)** ойығына сай келетіндігіне көз жеткізіңіз.

Ара дискісі патронының қақпағын жауып, оны құлыптау иінтірегінің көмегімен құлыптап қойыңыз. Құлыптау иінтірегі екі рет шерту дыбысымен тірелуі тиіс.

Ара дискісінің шынжыры автоматты түрде керіледі.

Егер жынжыр сырғыса немесе бағыттауыштан босап кетсе, ара дискісі патронының қақпағын (7) ашып жабыңыз.

Ара дискісін шығару

Құлыптау иінтірегін (6) ашып, ара дискісі патронының қаптамасын (7) толықтай жайыңыз. Ара дискісін шығарып алыңыз.

Жарылудан сақтайтын пластина (B суретін қараңыз)

Жарылудан сақтайтын пластина (17) (керек-жарақ) ағашты аралау кезінде үстіңгі беттің жарылып кетуінен сақтай алады. Оны 0° кесік бұрышында ғана пайдалануға болады.

Жарылудан сақтайтын пластинаны (17) монтаждау үшін ара дискісін (8) енгізу керек.

Жарылудан сақтайтын пластинаны астыңғы жақтан тірек тақтасына (3) кіргізіңіз. Сонымен қатар жарылудан сақтайтын пластина монтаждалған (18) немесе (19) тереңдік шектегішіне немесе шаңсорғыштың қаптамасына (20) енгізілуі мүмкін.

Жарылудан сақтайтын пластинаны ара дискісінің шығарылған күйінде де бөлшектеуге болады.

Тереңдік шектегіші (C суретін қараңыз)

Тереңдік шектегіші ара дискісінің кесік тереңдігін өзгертеді. Тереңдік шектегіштерін 0° еңіс бұрышында ғана пайдалануға болады. (18) (A) және (19) (B) тереңдік шектегіштерін қалаулы кесік тереңдігіне байланысты бөлек немесе бірінің үстінен бірі монтаждауға болады. Қажетті тереңдік шектегішін (A қондырмасы немесе B қондырмасы) астыңғы жақтан тірек тақтасына (3) кіргізіңіз.

Аралау кезінде тірек тақтасының (3) артқы шетін әрдайым араланатын дайындамаға басыңыз.

Шаңды және жоңқаларды сору

Қорғасын бояу, кейбір ағаш сорттары, минералдар және металлдар бар кейбір материалдардың шаңы денсаулыққа зиянды болуы мүмкін. Шаңға тию және шаңды жұту пайдаланушыда немесе жанындағы адамдарда аллергиялық реакцияларды және/немесе тыныс жолдарының ауруларын тудыруы мүмкін. Кейбір шаң түрлері, әсіресе емен және шамшат ағашының шаңы, әсіресе, ағашты өңдеу қалдықтарымен (хромат, ағашты қорғау заты) бірге канцерогендер болып есептеледі. Асбестік материал тек қана мамандар арқылы өңделуі мүмкін.

- Мүмкіншілігінше осы материал үшін сәйкес келетін шаңсорғышты пайдаланыңыз.
- Жұмыс орнының жақсы желдетілуіне көз жеткізіңіз.

- P2 сүзгі сыныпындағы газқағарды пайдалану ұсынылады.

Өңделетін материалдар үшін еліңізде қолданылатын ұйғарымдарды пайдаланыңыз.

► Жұмыс орнында шаңның жиналмауын қадағалаңыз. Шаң оңай тұтануы мүмкін.

Шаңсорғышты жалғау (D суретін қараңыз)

Шаң сору әрекетін оңтайландыру үшін қаптаманы (20) астыңғы жақтан тірек тақтасына (3) кіргізіңіз.

Сорғыш шлангіні (диаметрі 35 мм, керек-жарақ) аспирациялық келте құбырға (13) енгізіңіз. Сорғыш шлангіні шаңсорғышқа (керек-жарақ) жалғаңыз.

Осы нұсқаулықтар ақырында түрлі шаңсорғыштарға қосу әдістері көрсетілген.

Шаңсорғыш өңделетін материалға сәйкес болуы қажет.

Денсаулыққа зиян, обыр туғызатын немесе құрғақ шаңдар үшін арнайы шаңсорғышты пайдаланыңыз.

Пайдалану

► Ара дискісін ешқашан майыстырмаңыз!

Пайдалану түрлері

► Барлық жұмыстардан алдын электр құралының желілік айырын розеткадан шығарыңыз.

Еңіс бұрышын реттеу (AdvancedCut 50)

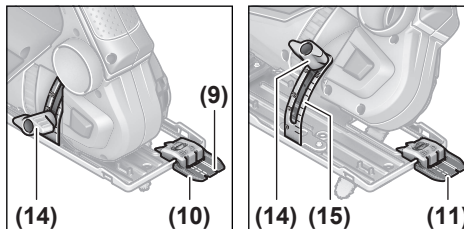
Тірек тақтасын (3) 45° шамасына дейінгі еңіс қадамдары үшін оңға қайыруға болады.

Жарылудан сақтайтын пластинаны (17), шаңсорғышқа арналған қаптаманы (20) және (18) және (19) тереңдік шектегіштерін еңіспен аралау кезінде пайдалану мүмкін емес. Аталмыш компоненттерді қажет болғанда тірек тақтасынан алып тастаңыз.

Еңіс бұрышын реттегіш қатпарлы бұранданы (14) босатыңыз. Электр құралын, шкаладағы (15) қажетті кесік бұрышы реттелгенше, бүйірінен қайырыңыз. Қатпарлы бұранданы (14) қайтадан бұрап бекітіңіз.

Еңіспен аралау кезінде кесік сызығын бақылау Cut Control (AdvancedCut 50)

Кесік сызығының бақылауы Cut Control электр құралының дайындамада сызылған кесік сызығы бойы дәл бағытталуына мүмкіндік береді. Cut Control (10) көріс терезесін кесік белгілерімен және розетка (12) электр құралын бекіту үшін құрайды.



Кесік сызығын бақылау үшін **Cut Control (10)** көрініс терезесінде шкала **(15)** бойынша 0° шамасымен тікбұрышты кесік үшін **(9)** белгісі және 45° шамасымен солға түсетін еңіс кесігі үшін **(11)** белгісі бар.

Кесік белгісі 0° және 45° еңіс бұрышы үшін пропорциональды болады. Ол **Cut Control (10)** үшін көрініс терезесінде болуы мүмкін тұрақты емесе қосымша сызылған белгімен болуы мүмкін болып оны жою оңай болады.

Діл жұмыс істеу үшін ең жақсысы сынақты кесікті орындаңыз.

Пайдалануға ендіру

► **Желі қуатына назар аударыңыз! Тоқ көзінің қуаты электр құралдың зауыттық тақтайшасындағы мәліметтеріне сай болуы қажет. 230 В белгісімен белгіленген электр құралдармен 220 В жұмыс істеуге болады.**

Қосу/өшіру

Электр құралын **қосу** үшін ажыратқышты **(1)** басып тұрыңыз.

Электр құралын **өшіру** үшін қосқыш/өшіргішті **(1)** жіберіңіз.

Нұсқау: Қауіпсіздік себебінен қосқыш/өшіргішті **(1)** құлыптауға болмайды, ол жұмыс істеу кезінде басылған болуы қажет.

Айналу жиілігін басқару/алдын ала таңдау

Ажыратқышты **(1)** басу күшін өзгерте отырып, қосылған электр құралының айналу жиілігін біртіндеп реттеуге болады. Ажыратқышты **(1)** жай басқанда, электр құралы төменірек айналу жиілігімен жұмыс істейді. Басу күші күшейгенде, айналу жиілігі артады.

AdvancedCut 50: айналу жиілігін алдын ала таңдауға арналған реттегіш дөңгелектің **(2)** көмегімен айналу жиілігін алдын ала таңдауға болады.

Қажетті айналу жиілігін материал мен жұмыс жасау жағдайына байланысты тәжірибе арқылы анықтауға болады.

Ара дискісін дайындама үстіне қолданған кезде, айналу жиілігін төмендетуге кеңес беріледі.

Төмен айналу жиілігімен ұзақ уақыт жұмыс істегенде, электр құралы қатты қызып кетуі мүмкін. Ара дискісін шығарып, электр құралын суыту үшін шамамен 3 минут максималды айналу жиілігімен жұмыс істетіңіз.

Пайдалану нұсқаулары

- **Барлық жұмыстардан алдын электр құралының желілік айырын розеткадан шығарыңыз.**
- **Қылышты ара тұрып қалса электр құралын бірден өшіріңіз.**
- **Кіші немесе жұқа дайындамаларды өңдеуде әрдайым жылжымайтын тіреуішті пайдаланыңыз.**

Оңтайлы және дәлме-дәл аралау нәтижесіне қол жеткізу үшін қатты басып аралаңыз. Қосымша қысым қуатты көтереді.

Бағыттауыш шинамен аралау (E-F суреттерін қараңыз) (AdvancedCut 50)

Бағыттауыш шина арқылы тірек тақтасын кеңейтуге және тіреуіш бетті үлкейтуге болады.

Бағыттауыш шинаның **(24)** көмегімен тік кесіктерді орындауға болады.

Бағыттауыш шинамен **(24)** жұмыс істеу үшін бағыттауыш шина адаптерін **(22)** монтаждау керек. Бағыттауыш шина адаптерін оң немесе сол жақтан тірек тақтасының **(3)** төрт саңылауы арқылы енгізіңіз. Оны құлыптау иінтірегінің **(23)** көмегімен бұғаттаңыз.

Бағыттауыш шина араланатын дайындама шетінен шықпауы тиіс.

Араны алдын ала орнатылған бағыттауыш шина адаптерімен **(22)** бағыттауыш шинаға **(24)** орнатыңыз. Электр құралын қосып, оны кесік бағытымен азғантай қысыммен біркелкі жүргізіңіз.

Bosch пластик бағыттауыш шинасының (2 609 255 732) қысқа ұшымен 45° еңіс кесіктерін жасауға болады.

Батырып аралау (G суретін қараңыз)

► **Батырып аралау әдісімен тек ағашты өңдеуге болады!**

Батырып аралау әрекетін тек 0° еңіс бұрышымен орындауға болады.

Электр құралын тірек тақтасының **(3)** артқы жиегімен, ара дискісін **(8)** дайындамаға тигізбей, дайындамаға қойыңыз және іске қосыңыз. Айналу жиілігін басқару функциясы бар электр құралдарында максималды айналу жиілігін таңдаңыз. Электр құралын дайындамаға қарай нық басып, ара дискісін дайындамаға баяу батырыңыз.

Тірек тақтасы **(3)** дайындама үстінде толық жанасып жатқанда, қажетті кесік сызығының бойымен алға ары қарай аралаңыз.

Техникалық күтім және қызмет

Қызмет көрсету және тазалау

- **Барлық жұмыстардан алдын электр құралының желілік айырын розеткадан шығарыңыз.**
- **Жақсы әрі сенімді жұмыс істеу үшін электр құралы мен желдеткіш тесікті таза ұстаңыз.**

Егер байланыс сымын алмастыру қажет болса, қауіпсіздіктің төмендеуіне жол бермеу үшін осы жұмыс тек **Bosch** компаниясы немесе **Bosch** электр құралдары бойынша өкілетті қызмет көрсету орталықтарында жүргізілуі тиіс.

- **Ара дискісі мен ара дискісінің патронын тек құрғақ жолмен тазалаңыз.** Тереңірек еніп қалған кірді кетіру үшін жіңішке қылқаламды қолданыңыз (**H** суретін қараңыз).

Ара дискісіне қызмет көрсету керекі жоқ. Ара дискісінің шынжырын майлау керек емес.

Ара дискісінің патронын (16) жүйелі түрде тазалап тұрыңыз. Ол үшін ара дискісін электр құралынан шығарып, электр құралын тегіс жерге жай қағыңыз.

Электр құралының қатты ластануы жұмыс ақаулықтарына алып келуі мүмкін. Сол үшін қатты шаң жасалатын материалдарды төменнен баспен араламаңыз.

► **Төтенше жұмыс жағдайында мүмкіндікке қарай шаңсорғышты пайдаланыңыз. Желдеткіш саңылауларды жиі үрлеп тазартыңыз және жылыстау тоғынан қорғайтын ажыратқышты (PRCD) алдын ала қосыңыз.**

Өнімдерді олардың сақтығын қамтамасыз ететін, өнімдерге атмосфералық жауын-шашынның тиюіне және асқын температура көздерінің (температураның шұғыл өзгерісінің), соның ішінде күн сәулелерінің әсер етуіне жол бермейтін дүкендерде, бөлімдерде (секцияларда), павильондар мен киоскілерде сатуға болады.

Сатушы (өндіруші) сатып алушыға өнімдер туралы қажетті және шынайы ақпаратты беріп, өнімдерді тиісінше таңдау мүмкіндігін қамтамасыз етуге міндетті. Өнімдер туралы ақпарат міндетті түрде тізімі Ресей Федерациясының заңнамасымен белгіленген мәліметтерді қамтуы тиіс.

Егер тұтынушы сатып алатын өнімдер әлдеқашан пайдаланылған немесе өнімдерде ақаулық (ақаулықтар) жойылған болса, тұтынушыға бұл туралы ақпарат берілуі тиіс.

Өнімдерді сату процесінің аясында төмендегі қауіпсіздік талаптары орындалуы тиіс:

- Сатушы сатып алушыға ұйымының фирмалық атауы, орналасқан жері (мекенжайы) және жұмыс режимі туралы мәліметтер беруге міндетті;
- Сауда бөлмелеріндегі өнімдердің сынамалары сатып алушыға бұйымдардағы жазбалармен танысуға мүмкіндік беруі және визуалды тексерістен басқа бұйымдардың іске қосылуына әкелетін, сатып алушылар өз бетінше орындайтын ешқандай әрекеттерге жол бермеуі тиіс;
- Сатушы осы бұйымдардың белгіленген талаптарға сәйкестігінің растамасы, сертификаттардың немесе сәйкестік жөніндегі мәлімдемелердің бар болуы туралы ақпаратты сатып алушыға беруге міндетті;
- Идентификациялық сипаттары жоқ (жоғалған), жарамдылық мерзімі өтіп кеткен, бұзылу белгілері бар және пайдалану бойынша нұсқаулығы (кітапшасы), міндетті сәйкестік сертификаты немесе сәйкестік белгісі жоқ өнімдерді сатуға тыйым салынады.

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану кеңестері

Қызмет көрсету орталығы өнімді жөндеу және оған техникалық қызмет көрсету, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарға жауап береді. Құрамдас бөлшектер бойынша кескін мен қосалқы бөлшектер туралы мәліметтер төмендегі мекенжай бойынша қолжетімді: **www.bosch-pt.com**
Bosch қызметтік кеңес беру тобы біздің өнімдер және олардың керек-жарақтары туралы сұрақтарыңызға жауап береді.

Сұрақтар қою және қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндетті түрде өнімнің фирмалық тақтайшасындағы 10 таңбалы өнім нөмірін беріңіз.

Өндіруші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету барлық мемлекеттер аумағында тек “Роберт Бош” фирмалық немесе авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады. ЕСКЕРТУ! Заңсыз жолмен әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдерді заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылмыстық тәртіп бойынша Заңмен қудаланады.

Қазақстан

Тұтынушыларға кеңес беру және шағымдарды қабылдау орталығы:

“Роберт Бош” (Robert Bosch) ЖШС

Алматы қ.,

Қазақстан Республикасы

050012

Муратбаев к., 180 үй

“Гермес” БО, 7 қабат

Тел.: +7 (727) 331 31 00

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: ptka@bosch.com

Сервистік қызмет көрсету орталықтары мен қабылдау пунктерінің мекен-жайы туралы толық және өзекті ақпаратты Сіз: www.bosch-professional.kz ресми сайттан ала аласыз

Қызмет көрсету орталықтарының басқа да мекенжайларын мына жерден қараңыз:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Электр құралы кепілді пайдалану мерзімінің ішінде өндірушінің кесірінен істен шыққан жағдайда, өнім иесі төмендегі шарттар орындалғанда кепілдік бойынша тегін жөндеуге құқылы болады:

- механикалық зақымдардың жоқтығы;
- пайдалану бойынша нұсқаулық талаптарының бұзылу белгілерінің жоқтығы;
- пайдалану бойынша нұсқаулықта сатушының сату туралы белгісінің және сатып алушы қолтаңбасының бар болуы;
- электр құралы сериялық нөмірінің және кепілдік талонндағы сериялық нөмірдің сәйкестігі;
- біліксіз жөндеу белгілерінің жоқтығы.

Кепілдік төмендегі жағдайларда қолданылмайды:

- форс-мажор жағдайларына байланысты кез келген сынықтар;
- барлық электр құралдарындағыдай электр құралының қалыпты тозуы.

Жалғағыш контактілер, сымдар, қылшақтар және т.б. сияқты құрал бөліктерінің қызмет ету мерзімін қысқартатын қалыпты тозу нәтижесінде қажеттілігі туындаған жөндеу кепілдік аясына кірмейді:

- табиғи тозу (ресурстың толық пайдаланылуы);
- қате орнату, рұқсатсыз модификациялау, қате қолдану, қызмет көрсету немесе сақтау ережелерін

- бузу нәтижесінде істен шыққан жабдық пен оның бөліктері;
- электр құралына артық жүктеме түскеннен орын алған ақаулар. (Құралға артық жүктеме түсудің шартсыз белгілеріне мыналар жатады: құбылу түсінің пайда болуы немесе электр құралы бөліктері мен түйіндерінің деформациясы немесе қорытылуы, жоғары температура әсерінен электр қозғалтқышындағы сымдар оқшаулағышының қараюы немесе көмірленуі.)

Кәдеге жарату

Электр құралдар, жабдықтар және бумаларын айналаны қорғайтын кәдеге жаратуға апару қажет.



Электр құралдарды үй қоқысына тастамаңыз!

Тек қана ЕО елдері үшін:

Электр және электрондық ескі құралдар бойынша Еуропа 2012/19/EU ережесі және ұлттық заңдарға сәйкес пайдалануға жарамсыз электр құралдары бөлек жиналып, кәдеге жаратылуы қажет.

Română

Instrucțiuni de siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice

AVERTISMENT

Citiți toate avertizările, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile puse la dispoziție

împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizării viitoare.

Termenul "sculă electrică" folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu sculele electrice în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al spectatorilor în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul.

Siguranță electrică

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice cu împământare (legate la masă).** Ștecherele nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe împământate sau legate la masă ca țevi, instalații de încălzire, plite și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este împământat sau legat la masă.
- ▶ **Feriți sculele electrice de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Dacă nu poate fi evitată folosirea sculei electrice în mediu umed, folosiți o alimentare protejată printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la răni grave.
- ▶ **Purtați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați cleștii de reglare sau cheile fixe din aceasta.** O cheie sau un clește atașat la o componentă rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
- ▶ **Nu vă întindeți pentru a lucra cu scula electrică. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.**

Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.

- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul și îmbrăcăminte de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.
- ▶ **Nu vă lăsați amăgiți de ușurința în operare dobândită în urma folosirii frecvente a sculelor electrice și nu ignorați principiile de siguranță ale acestora.** Neglijența poate provoca, într-o fracțiune de secundă, vătămări corporale grave.

Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice

- ▶ **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluși scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întreprătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul dacă este detașabil, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriul sau a depozita scula electrică.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor și nu lăsați să lucreze cu scula electrică persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți sculele electrice și accesoriile acestora. Verificați alinierea corespunzătoare, controlați dacă, componentele mobile ale sculei electrice nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate care să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat o sculă electrică defectă/piesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ **Mențineți bine dispozitivele de tăiere bine ascuțite și curate.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

- ▶ **Mențineți mânerul și zonele de prindere uscate, curate și feriți-le de ulei și unsoare.** Mânerul și zonele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei electrice în situații neașteptate.

Întreținere

- ▶ **Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.

Instrucțiuni privind siguranța pentru ferăstraiele multifuncționale

- ▶ **Țineți scula electrică de mânerul izolat atunci când executați lucrări la care accesoriul de tăiere poate nimeri conductori electrici ascunși sau propriul cablu de alimentare.** Contactul accesoriului de tăiere cu un conductor aflat „sub tensiune” poate pune „sub tensiune” componentele metalice ale sculei electrice și provoca electrocutarea operatorului.
- ▶ **Folosiți menghine sau o altă metodă practică de fixare și sprijinire a piesei de lucru pe o platformă stabilă.** Dacă țineți piesa de lucru cu mâna sau o sprijiniți de corpul dumneavoastră, aceasta devine instabilă și se poate ajunge la pierderea controlului.
- ▶ **Țineți mâinile în afara sectorului de debitare. Nu apucați pe dedesubt piesa prelucrată.** În caz de contact cu pânza de ferăstrău există pericol de rănire.
- ▶ **Porniți scula electrică și numai după aceasta conduceți-o asupra piesei prelucrate.** În caz contrar există pericol de recul în situația în care dispozitivul de lucru se agață în piesa prelucrată.
- ▶ **Aveți grijă ca talpa de fixare să se sprijine sigur în timpul tăierii.** O pânză de ferăstrău înclinată greșit se poate rupe sau poate provoca recul.
- ▶ **După terminarea procesului de lucru opriți scula electrică și scoateți pânza de ferăstrău afară din tăietură numai după ce aceasta s-a oprit.** Astfel evitați reculul și puteți pune jos scula electrică în condiții de siguranță.
- ▶ **Înainte de a pune jos scula electrică așteptați ca aceasta să se oprească complet.** Dispozitivul de lucru se poate agața și duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- ▶ **Folosiți numai pânze de ferăstrău nedeteriorate, impecabile.** Pânzele de ferăstrău indoite sau tocite se pot rupe și influența negativ tăierea sau pot provoca recul.
- ▶ **După oprirea mașinii nu frânați pânza de ferăstrău prin contrapresiuni laterale.** Pânza de ferăstrău se poate deteriora, rupe sau poate provoca un recul.
- ▶ **Folosiți detectoare adecvate pentru a localiza conducte de alimentare ascunse sau adresați-vă în acest scop regiei locale furnizoare de utilități.** Contactul cu conductorii electrici poate duce la incendiu și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate provoca explozii. Spargerea unei conducte de apă

cauzează pagube materiale sau poate duce la electrocutare.

Descrierea produsului și a performanțelor sale



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

Țineți seama de ilustrațiile din partea anterioară a instrucțiunilor de folosire.

Utilizare conform destinației

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Scula electrică este destinată executării tăierilor cu reazem fix și decupajelor în lemn. Respectă recomandările privind pâzele de ferăstrău.

AdvancedCut 50

Scula electrică este adecvată pentru tăieri drepte cu un unghi de înclinare de până la 45°.

Componentele ilustrate

Numerotarea elementelor componente se referă la schița sculei electrice de pe pagina grafică.

- (1) Comutator de pornire/oprire
- (2) Rozetă de reglare a preselectării turației (AdvancedCut 50)
- (3) Talpă de fixare
- (4) Mâner (suprafață izolată de prindere)

- (5) Mâner auxiliar (suprafață izolată de prindere)
- (6) Pârghie de blocare a capacului sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău
- (7) Capac sistem de prindere pânză de ferăstrău
- (8) Pânză de ferăstrău
- (9) Marcaj de tăiere la 0°
- (10) Vizor pentru controlul liniei de tăiere **Cut Control**
- (11) Marcaj de tăiere la 45° (**AdvancedCut 50**)
- (12) Soclu pentru controlul liniei de tăiere **Cut Control**
- (13) Racord de aspirare
- (14) Șurub-fluture pentru reglarea unghiului de înclinare (**AdvancedCut 50**)
- (15) Scală a unghiurilor de înclinare (**AdvancedCut 50**)
- (16) Sistem de prindere a pânzei de ferăstrău
- (17) Apărătoare antișpan
- (18) Limitator de reglare a adâncimii A^{a)}b)
- (19) Limitator de reglare a adâncimii B^{a)}b)
- (20) Apărătoare pentru aspirare
- (21) Compartiment de depozitare pentru pâzele de ferăstrău în adaptorul șinei de ghidare^{a)}
- (22) Adaptor șină de ghidare^{a)}
- (23) Pârghie de blocare pentru adaptorul șinei de ghidare^{a)}
- (24) Șină de ghidare^{a)}

a) **Accesorii ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.**

b) Include în pachetul de livrare standard al **AdvancedCut 50**.

Date tehnice

Ferăstrău multifuncțional		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Număr de identificare		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Control linie de tăiere Cut Control		●	●
Reglare a turației		●	●
Preselectare a turației		-	●
Putere nominală	W	500	500
Putere utilă	W	370	370
Adâncime maximă de tăiere ^{A)}			
- fără limitator de reglare a adâncimii	mm	50	50
- cu limitatorul de reglare a adâncimii A	mm	36	36
- cu limitatorul de reglare a adâncimii B	mm	22	22
- cu limitatorul de reglare a adâncimii A și B	mm	6	6
Unghi maxim de înclinare (dreapta)	°	45	45
Greutate conform EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Clasa de protecție		□/II	□/II

A) Adâncimea de tăiere rezultată este în funcție de pânza de ferăstrău utilizată. Valorile menționate aici se referă la NanoBlade Wood Basic din pachetul de livrare.

Specificațiile sunt valabile pentru o tensiune nominală [U] de 230 V. În cazul unor tensiuni diferite și al unor modele de execuție specifice anumitor țări, aceste specificații pot varia.

Informații privind zgomotul/vibrațiile

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-2-11**.

Nivelul de zgomot evaluat după curba de filtrare A al sculei electrice este în mod normal: nivel de presiune sonoră **86 dB(A)**; nivel de putere sonoră **97 dB(A)**. Incertitudinea $K = 5$ dB.

Poartă căști antifonice!

Valorile totale ale vibrațiilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform **EN 62841-2-11**:

Debitarea plăcilor din PAL cu pânza de ferăstrău **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Nivelul vibrațiilor și nivelul zgomotelor emise specificate în prezentele instrucțiuni au fost măsurate conform unei proceduri de măsurare standardizate și pot fi utilizate la compararea diferitelor scule electrice. Acestea pot fi folosite și pentru evaluarea provizorie a vibrațiilor și zgomotului emis.

Nivelul specificat al vibrațiilor și al zgomotului emis se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu, beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul vibrațiilor și nivelul zgomotului emis se pot abate de la valorile specificate. Aceasta poate amplifica considerabil vibrațiile și zgomotul de-a lungul întregului interval de lucru. Pentru o evaluare exactă a vibrațiilor și a zgomotului ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică

Alegerea pânzei de ferăstrău

Folosiți numai pânze de ferăstrău adecvate pentru materialul de prelucrat. Pânza de ferăstrău nu ar trebui să fie mai lungă decât este necesar pentru tăierea preconizată.

Pânza de ferăstrău	Adâncime de tăiere	Număr de comandă	Materiale
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Lemn, plastic (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Lemn, plastic (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Lemn, plastic (PVC, PC, PMMA)

Montarea pânzei de ferăstrău (consultă imaginea A)

► **Montați numai pânze de ferăstrău curate. Aveți grijă ca și sistemul de prindere a pânzei de ferăstrău să fie curățat de așchii și de rumeguș.**

Observație AdvancedCut 50: Montarea pânzei de ferăstrău este posibilă numai la un unghi de înclinare de 0° .

Deschide cu ajutorul pârghiei de blocare (6) capacul (7) al sistemului de prindere al pânzei de ferăstrău. Condu pânza de ferăstrău (8) prin orificiul tălpii de fixare (3) și introduce pânza de ferăstrău în sistemul de prindere a pânzei de ferăstrău (16). Ai grijă ca arborele de antrenare și capătul pânzei de ferăstrău să se potrivească în degajarea sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău (16).

Închide capacul sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău și blochează-l cu pârghia de blocare. Pârghia de blocare trebuie să se fixeze sonor de două ori.

este deconectată sau funcționează, dar nu este folosită efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a zgomotului pe întreg intervalul de lucru.

Stabiliți măsuri de siguranță suplimentare pentru protejarea utilizatorului împotriva efectului vibrațiilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

Montare

► **Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Montarea/schimbarea pânzei de ferăstrău

- **La montarea sau schimbarea accesoriului purtați mănuși de protecție.** Accesoriile sunt ascuțite și se pot înfierbânta după o utilizare mai îndelungată.
- **În momentul înlocuirii pânzei de ferăstrău, ai grijă să nu prinzi scula electrică în zona comutatorului de pornire/oprire.** În cazul acționării involuntare a comutatorului de pornire/oprire există pericolul de rănire.
- **Atunci când doriți să înlocuiți o pânză de ferăstrău, evitați contactul cu pielea și folosiți mănuși de protecție nedeteriorate.** După o utilizare mai îndelungată, pânza de ferăstrău se poate înfierbânta.
- **Nu trageți de lanț și nu trageți lanțul de la nivelul unității de ghidare.**

Înlocuiți în toate situațiile o pânză completă de ferăstrău cu o altă pânză de ferăstrău completă. Nu este posibilă înlocuirea individuală a lanțului.

Lanțul pânzei de ferăstrău se întinde automat.

Dacă lanțul alunecă sau se desprinde din ghidaj, deschide și închide capacul (7) al sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău.

Extragerea pânzei de ferăstrău

Deschide pârghia de blocare (6) și rabatează complet în sus capacul (7) al sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău. Extrageți pânza de ferăstrău.

Apărătoarea antișpan (consultă imaginea B)

Apărătoarea antișpan (17) (accesoriu) poate împiedica ruperea așchiilor de pe suprafața superioară a materialului la debitarea lemnului. Aceasta poate fi utilizată numai la un unghi de tăiere de 0° .

Pentru montarea apărătoarei antișpan (17) trebuie să fie introdusă o pânză de ferăstrău (8).

Împinge de jos în sus apărătoarea antișpan în talpa de fixare (3). Este, de asemenea, posibilă introducerea apărătorii antișpan într-un limitator de reglare a adâncimii montat (18) sau (19) sau în apărătoarea (20) a sistemului de aspirare a prafului.

Apărătoarea antișpan poate fi demontată și cu pânda de ferăstrău scoasă.

Limitatorul de reglare a adâncimii (consultă imaginea C)

Limitatorul de reglare a adâncimii modifică adâncimea de tăiere a pânzei de ferăstrău. Limitatoarele de reglare a adâncimii pot fi utilizate numai la un unghi de înclinare de 0°. Limitatoarele de reglare a adâncimii (18) (A) și (19) (B) pot fi montate individual sau unul deasupra celuilalt, în funcție de adâncimea de tăiere dorită.

Împinge limitatorul de reglare a adâncimii dorit (adaptorul A sau adaptorul B) de jos în sus în talpa de fixare (3).

În timpul debitării, apasă întotdeauna capătul posterior al tălpii de fixare (3) pe piesa care trebuie tăiată.

Aspirarea prafului/așchiilor

Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adaos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanțe de protecție a lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului adecvată pentru materialul prelucrat.
- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.
- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2.

Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

► **Evitați acumulările de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu ușurință.

Racordarea sistemului de aspirare a prafului (consultă imaginea D)

Pentru a optimiza aspirarea prafului, împinge apărătoarea (20) de jos în sus în talpa de fixare (3).

Introdu un furtun de aspirare (cu diametrul de 35 mm, accesoriu) în racordul de aspirare (13). Racordează furtunul de aspirare la un aspirator (accesoriu).

La sfârșitul prezentelor instrucțiuni găsiți o privire de ansamblu asupra diferitelor aspiratoare de praf adecvate pentru racordare.

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.

Funcționarea

► **Nu îndoțiți niciodată pânda de ferăstrău!**

Moduri de funcționare

► **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Reglarea unghiului de înclinare (AdvancedCut 50)

Talpa de fixare (3) poate fi rotită spre dreapta pentru tăieri înclinate de până la 45°.

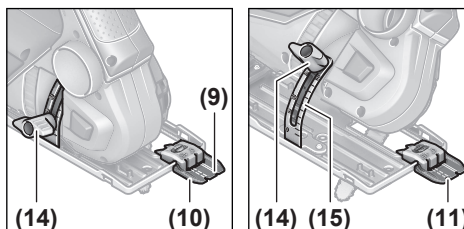
Apărătoarea antișpan (17), apărătoarea (20) pentru sistemul de aspirare a prafului, precum și limitatoarele de reglare a adâncimii (18) și (19) nu pot fi utilizate pentru tăieri înclinate. Dacă este necesar, scoate aceste componente din talpa de fixare.

Desfilează șurubul-fluture (14) al sistemului de reglare a unghiului de înclinare. Rotește lateral scula electrică până când unghiul de tăiere dorit este reglat pe scala (15).

Înfiletează ferm la loc șurubul-fluture (14).

Controlul liniei de tăiere Cut Control în cazul tăierilor înclinate (AdvancedCut 50)

Dispozitivul de control al liniei de tăiere **Cut Control** permite ghidarea precisă a sculei electrice de-a lungul liniei de tăiere marcate pe piesa de lucru. **Cut Control** este alcătuit din fereastra de vizualizare (10) cu marcate de tăiere și soclul (12) pentru fixare pe scula electrică.



Pentru controlul liniei de tăiere, pe vizorul pentru **Cut Control** (10) este prevăzut un marcaj (9) pentru tăieri în unghi drept la 0° și câte un marcaj (11) pentru tăieri înclinate cu căderea piesei tăiate în stânga la 45°, corespunzător scalei (15).

Marcajul de tăiere pentru unghiuri de înclinare între 0° și 45° rezultă în mod proporțional. El poate fi trasat în mod suplimentar pe fereastra de vizualizare pentru **Cut Control** (10) cu un marker lavabil și apoi șters.

Pentru lucrul la dimensiuni exacte, cel mai bine execuțai mai întâi o tăiere de probă.

Punerea în funcțiune

► **Țineți seama de tensiunea rețelei de alimentare! Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele specificate pe plăcuța indicatoare a tipului scule electrice. Sculele electrice inscripționate cu 230 V pot funcționa și racordate la 220 V.**

Pornire/oprire

Pentru **pornirea** sculei electrice, apăsați comutatorul de pornire/oprire (1) și mențineți-l apăsat.

Pentru **oprirea** sculei electrice eliberați întrerupătorul Pornit/Oprit (1).

Notă: Din considerente privind siguranța, întrerupătorul Pornit/Oprit (1) nu poate fi blocat, ci trebuie apăsat neîntrerupt, în timpul funcționării ferăstrăului.

Controlul/Preselectarea turației

Poți regla progresiv turația sculei electrice pornite exercitând o apăsare mai puternică sau mai ușoară asupra comutatorului de pornire/oprire (1). O apăsare ușoară a comutatorului de pornire/oprire (1) determină o turație mai scăzută. Turația crește odată cu creșterea forței de apăsare.

AdvancedCut 50: Cu ajutorul rozetei de reglare a preselectării turației (2) poți preselecta turația.

Turația necesară depinde de material și de condițiile de lucru, putând fi determinată printr-o probă practică.

În momentul așezării pânzei de ferăstrău pe piesa de prelucrat, este recomandată reducerea turației.

Atunci când se lucrează un timp mai îndelungat cu o turație mai mică, scula electrică se poate înfierbânta puternic. Demontează pânza de ferăstrău și lasă scula electrică să funcționeze timp de aproximativ 3 minute la turație maximă, pentru a se răci.

Instrucțiuni de lucru

- ▶ **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- ▶ **În cazul în care pânza de ferăstrău se blochează, opriți imediat scula electrică.**
- ▶ **Pentru prelucrarea pieselor de prelucrat mici sau subțiri, folosiți întotdeauna un suport stabil.**

Tăiați cu o apăsare moderată pentru a obține un rezultat de tăiere optim și precis. Apăsând suplimentar, performanțele vor crește.

Debitarea cu șina de ghidare (consultă imaginile E-F) (AdvancedCut 50)

Cu o șină de ghidare lărgiți talpa de fixare și mărești suprafața de sprijin.

Cu ajutorul șinei de ghidare (24) poți realiza tăieri drepte. Pentru lucrările cu șina de ghidare (24) trebuie să montezi adaptorul șinei de ghidare (22). Introdu adaptorul șinei de ghidare din partea dreaptă sau stângă prin cele patru orificii ale tălpii de fixare (3). Blochează-l cu pârghia de blocare (23).

Șina de ghidare nu trebuie să iasă în afară pe partea de debitat a piesei de prelucrat.

Așază ferăstrăul cu adaptorul montat al șinei de ghidare (22) pe șina de ghidare (24). Pornește scula electrică și condu-o uniform și împingând-o ușor în direcția de tăiere.

Cu partea scurtă a șinei de ghidare din material plastic **Bosch** (2 609 255 732) este posibilă efectuarea de tăieri înclinate la 45°.

Tăierea cu pătrundere directă în material (consultă imaginea G)

- ▶ **Se poate prelucra numai lemn, prin tăiere cu pătrundere directă!**

Tăierea cu pătrundere directă în material este posibilă numai la un unghi de înclinare de 0°.

Așază scula electrică cu muchia posterioară a tălpii de fixare (3) pe piesa de prelucrat fără ca pânza de ferăstrău (8) să atingă piesa de prelucrat și pornește-o. În cazul sculelor electrice prevăzute cu un sistem de reglare a turației, selectează turația maximă. Împinge și apasă scula electrică pe piesa de prelucrat și lasă pânza de ferăstrău să pătrundă lent în aceasta.

Imediat ce talpa de fixare (3) se sprijină în întregime pe piesa de prelucrat, taie în continuare spre înainte, de-a lungul liniei de tăiere dorite.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

- ▶ **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- ▶ **Pentru a putea lucra bine și sigur, mențineți curate scula electrică și fantele de aerisire ale acesteia.**

Dacă este necesară înlocuirea cablului de racordare, pentru a evita pericolul de incendiu în timpul utilizării, această operație se va executa de către **Bosch** sau de către un centru de service autorizat pentru scule electrice **Bosch**.

- ▶ **Curățați numai uscat pânza de ferăstrău și sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău.** Folosiți o pensulă fină pentru îndepărtarea murdăriei din zonele adânci (consultați imaginea H).

Pânza de ferăstrău nu necesită întreținere. Lanțul pânzei de ferăstrău nu trebuie lubrifiat.

Curățați cu regularitate sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău (16). Extrageți în acest scop pânza de ferăstrău din scula electrică și bateți ușor scula electrică de o suprafață plană.

Murdărirea puternică a sculei electrice poate duce la deranjamente funcționale. De aceea, nu debitați de jos în sus sau deasupra capului materiale la prelucrarea cărora se degajă mult praf.

- ▶ **În condiții de lucru extrem de dificile, utilizează întotdeauna, în măsura posibilităților, un sistem de aspirare. Sufliă frecvent fantele de aerisire și conectează în serie un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase (PRCD).**

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică răspunde întrebărilor tale atât în ceea ce privește întreținerea și repararea produsului tău, cât și referitor la piesele de schimb. Pentru desenele descompuse și informații privind piesele de schimb, poți de asemenea să accesezi: www.bosch-pt.com
Echipa de consultanță Bosch îți stă cu plăcere la dispoziție

pentru a te ajuta în chestiuni legate de produsele noastre și аксесоариите акестора.

Îн аз де рекламаții și комензи де пиесе де schimb, те ругăm сă специфици неапăрат номерул де идентификаре компус дин 10 цифре, индикат пе плăчуца ку да те хнице а продукулуй.

România

Robert Bosch SRL
PT/MKV1-EA
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București
Tel.: +40 21 405 7541
Fax: +40 21 233 1313
E-Mail: BoschServiceCenter@ro.bosch.com
www.bosch-pt.ro

Май multe adrese ale unităților de service sunt disponibile la:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eliminare

Сcule electrice, аксесоариите și амбалаже де требуе дирекционате către о стаție де ревалорификаре екологичă.



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind sculele și aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și direcționате către о стаție де ревалорификаре екологичă.

Български

Указания за сигурност

Общи указания за безопасност за електроинструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента. Пропуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасна разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела.** Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
 - ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземен тел, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
 - ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
 - ▶ **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден. Никога не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или откачване на електроинструмента. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
 - ▶ **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
 - ▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.
- #### Безопасен начин на работа
- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.

- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло. Винаги носете предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
 - ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в позиция "изключено".** Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
 - ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
 - ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
 - ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
 - ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.
 - ▶ **Доброто познаване на електроинструмента вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност.** Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.
- Грижливо отношение към електроинструментите**
- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
 - ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
 - ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
 - ▶ **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани.** Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
 - ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
 - ▶ **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните.** Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
 - ▶ **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.
- Поддържане**
- ▶ **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.
- Указания за безопасна работа с универсални триони**
- ▶ **Когато изпълнявате операция, при която съществува опасност работният инструмент може да засегне скрити под повърхността проводници под напрежение или захранващия кабел, допирайте електроинструмента само до изолираните повърхности на ръкохватките.** При контакт на режещия аксесоар с проводник под напрежение е възможно напрежението да

се предаде по металните детайли на електроинструмента и това да предизвика токов удар.

- ▶ **Използвайте скоби или други подходящи средства за захващане и укрепване на обработвания детайл.** Държането на обработвания детайл на ръка или притискането му до тялото може да предизвика загуба на контрол.
- ▶ **Дръжте ръцете си на разстояние от зоната на рязане. Не пишайте под обработвания детайл.** Съществува опасност да се нараните, ако допрете режещия лист.
- ▶ **Допирайте електроинструмента до обработвания детайл, след като предварително сте го включили.** В противен случай съществува опасност от възникване на откат, ако режещият лист се заклини в обработвания детайл.
- ▶ **По време на рязане внимавайте основната плоча да лежи стабилно.** Ако режещият лист се заклини, това може да предизвика откат или счупване на режещия лист.
- ▶ **След приключване на работа първо изключвайте електроинструмента и изваждайте режещия лист от междината едва след окончателното му спиране.** Така избягвате опасността от възникване на откат и можете безопасно да оставите електроинструмента на работната повърхност.
- ▶ **Преди да оставите електроинструмента, изчакайте въртенето да спре напълно.** В противен случай използваният работен инструмент може да допре друг предмет и да предизвика неконтролирано преместване на електроинструмента.
- ▶ **Използвайте само ножове в безукорно състояние.** Огънати или заглени ножове могат да се счупят, да повредят среза или да предизвикат заклиняване.
- ▶ **След изключване на електроинструмента не спирайте режещия лист принудително, като го притискате от двете страни.** Режещият лист може да бъде повреден, да се счупи или да предизвика обратен откат.
- ▶ **Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество.** Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за следствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

Описание на продукта и дейността



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за следствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

Предназначение на електроинструмента

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Електроинструментът е предназначен за извършване на разделителни срезове и разрези в дърво при стабилна подложка. При това трябва да бъдат спазвани и указанията за ползване на режещия лист.

AdvancedCut 50

Електроинструментът е подходящ за прави срезове с ъгъл на скосяване до 45°.

Изобразени елементи

Номерирането на елементите на електроинструмента се отнася до изображенията на страниците с фигурите.

- (1) Пусков прекъсвач
- (2) Колело за регулиране за предварителен избор на обороти (**AdvancedCut 50**)
- (3) Основна плоча
- (4) Ръкохватка (изолирана повърхност за захващане)
- (5) Спомагателна ръкохватка (изолирана повърхност за захващане)
- (6) Заклучващ лост на гнездото за режещия лист
- (7) Капак на гнездото за режещия лист
- (8) Режеш лист
- (9) Маркировка на среза 0°
- (10) Визьор за контрол на линиите на рязане **Cut Control**
- (11) Маркировка на среза 45° (**AdvancedCut 50**)
- (12) Гнездо за контрол на линията на рязане **Cut Control**
- (13) Щуцер за включване на аспирационна уредба
- (14) Крилчат винт настройка на ъгъла на скосяване (**AdvancedCut 50**)
- (15) Скала за измерване на ъгъла на скосяване (**AdvancedCut 50**)
- (16) Поставка на режещия лист
- (17) Предпазна пластина
- (18) Дълбочинен ограничител A^{a) b)}
- (19) Дълбочинен ограничител B^{a) b)}
- (20) Предпазен кожух за прахоуловителна система
- (21) Магазин за режещия лист в адаптера на направляващата шина^{a)}
- (22) Адаптер на направляващата шина^{a)}
- (23) Заклучващ лост адаптер на направляващата шина^{a)}
- (24) Направляваща шина^{a)}

- а) Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.
- б) Съдържа се в стандартния обхват на доставката на **AdvancedCut 50**.

Технически данни

Универсален електрически трион		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Каталожен номер		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Контрол на линията на рязане Cut Control		●	●
Управление на скоростта на въртене		●	●
Предварителен избор на скоростта на въртене		-	●
Номинална консумирана мощност	W	500	500
Полезна мощност	W	370	370
Макс. дълбочина на рязане ^{А)}			
- без дълбочинен ограничител	mm	50	50
- с дълбочинен ограничител А	mm	36	36
- с дълбочинен ограничител В	mm	22	22
- с дълбочинен ограничител А и В	mm	6	6
Ъгъл на скосяване (надясно) макс.	°	45	45
Маса съгласно ЕРТА-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Клас на защита		□/II	□/II

А) Крайната дълбочина на среза зависи от използвания режещ лист. Посочените тук стойности се отнасят до включения в окомплектовката NanoBlade Wood Basic.

Данните важат за номинално напрежение [U] от 230 V. При отклоняващи се напрежение и при специфични за отделни изпълнения тези данни могат да варират.

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-2-11**.

Равнището А на генерирания шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **86 dB(A)**; мощност на звука **97 dB(A)**. Неопределеност К = **5 dB**.

Работете с шумозаглушители!

Общи стойности на вибрациите a_h (векторна сума за трите посоки) и неопределеност К определени съгласно **EN 62841-2-11**:

Рязане на шперплат с режещ лист **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,v} = 2,5 \text{ m/s}^2$, К = **1,5 m/s²**.

Посочените в това ръководство за експлоатация ниво на вибрациите и стойност на емисия на шум са измерени съгласно процедура, определена и може да служи за сравняване с други електроинструменти. Те са подходящи също така за предварителна оценка на емисиите на вибрации и шум.

Посочените ниво на вибрациите и стойност на емисии на шум са представителни за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът бъде използван за други дейности, с различни работни инструменти или без необходимото техническо обслужване, нивото на вибрациите и стойността на емисии на шум може да се различават. Това би могло значително да увели-

чи вибрациите и шума през периода на ползване на електроинструмента.

За по-точното оценяване на вибрациите и шума трябва да се отчетат и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това би могло значително да намали емисиите на вибрации и шум през периода на ползване на електроинструмента.

Предписвайте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, целесъобразна организация на работните стъпки.

Монтиране

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Поставяне/смяна на режещ лист

- ▶ **При монтирането или смяната на инструмента работете с предпазни ръкавици.** Работните инструменти имат остри ръбове и при продължителна работа могат да се нагорещат.

- ▶ **При смяна на режещия лист внимавайте да не захватате електроинструмента в зоната на пусковия прекъсвач.** Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.
- ▶ **Избягвайте контакт с режещия лист, когато го заменят, и използвайте предпазни ръкавици в безукор-**

но състояние. При продължителна работа режещият лист може да се нагоречи.

- ▶ **Не теглете за веригата и не изтегляйте веригата от водещия модул.**

Винаги сменяйте цял циркулярен диск с цял циркулярен диск. Веригата може да се сменя само изцяло.

Избор на циркулярния диск

Използвайте само режещи листове, които са подходящи за обработвания материал. Режещият лист не трябва да е по-дълъг от необходимото за изпълняване на среза.

Циркулярен диск	Дълбочина на среза	Каталожен номер	Материали
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Дърво, пластмаса (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Дърво, пластмаса (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Дърво, пластмаса (PVC, PC, PMMA)

Поставяне на режещ лист (вж. фиг. А)

- ▶ **Използвайте само чисти циркулярни дискове. Внимавайте и гнездото за режещия лист да не е замърсено със стърготини и прах от рязането.**

Указание AdvancedCut 50: Поставянето на режещия лист е възможно само при ъгъл на скосяване от 0°. Отворете със заключващия лост (6) капака (7) на гнездото за режещия лист. Прекарайте режещия лист (8) през отвора на основната плоча (3) и го поставете в поставката за режещия лист (16). Внимавайте задвижващия вал и края на режещия лист да влязат в отворите на гнездото (16).

Затворете капака на гнездото и го заключете със заключващия лост. Заключващият лост трябва да се фиксира осезаемо два пъти.

Веригата на режещия лист се обтяга автоматично. Ако веригата приплъзва или се откача от направляващите, отворете и отново затворете капака (7) на гнездото за режещия лист.

Изваждане на режещ лист

Отворете заключващия лост (6) и вдигнете докрай капака (7) на гнездото за режещи листове. Извадете режещия лист.

Предпазна пластина (вж. фиг. В)

Предпазната пластина (17) (не е включена в окомплектовката) може да предотврати откръстване на ръбчето на детайла при рязане в дървесни материали. Тя може да се използва само при ъгъл на срез от 0°.

За монтажа на предпазната пластина (17) трябва да се използва режещ лист (8).

Натиснете предпазната пластина отдолу в основната плоча (3). Също така е възможно предпазната пластина да се постави в монтиран дълбочинен ограничител (18) или (19) или в капака (20) на системата за прахоулавяне. Предпазната пластина може да се демонтира и при свален режещ лист.

Дълбочинен ограничител (вж. фиг. С)

Дълбочинният ограничител променя дълбочината на връзване на режещия лист. Дълбочинните ограничители могат да се използват само при ъгъл на скосяване от 0°. Дълбочинните ограничители (18) (А) и (19) (В) могат да се монтират поотделно или един върху друг според желаната дълбочина на рязане.

Натиснете желаните дълбочинни ограничител (приставка А или приставка В) отдолу в основната плоча (3).

Натискайте при рязане задния край на основната плоча (3) винаги върху разрязвания обработван детайл.

Система за прахоулавяне

Прахове, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, минерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица.

Определени прахове, напр. отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). Допуска се обработването на съдържащи азбест материали само от съответно обучени квалифицирани лица.

- По възможност използвайте подходяща за обработвания материал система за прахоулавяне.
- Осигурявайте добро проветряване на работното място.
- Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас Р2.

Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

- ▶ **Избягвайте натрупване на прах на работното място.** Прахът може лесно да се самовъзпламени.

Свързване на система за прахоулавяне (вж. фиг. D)

За да оптимизирате системата за прахоулавяне, натиснете капака (20) отдолу в основната плоча (3).

Пъхнете шланг (диаметър 35 mm, принадлежност) в щучера за прахоулавяне (13). Свържете шланга към прахосмукачка (не е включена в окомплектовката).

Преглед на начина на включване към различни прахосмукачки ще намерите в края на това ръководство за експлоатация.

Използваната прахосмукачка трябва да е пригодна за работа с обработвания материал.

Ако при работа се отделя особено вреден за здравето прах или канцерогенен прах, използвайте специализирана прахосмукачка.

Работа с електроинструмента

► **Никога не огъвайте режещия лист!**

Работни режими

► **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Регулиране на ъгъла на скосяване (AdvancedCut 50)

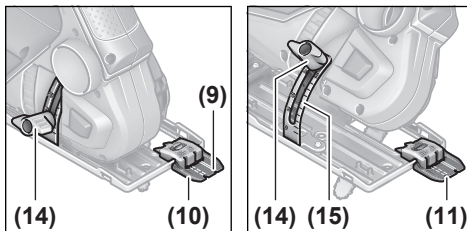
Основната плоча (3) може да се накланя надясно за скосени срезове до 45°.

Предпазната пластина (17), капакът (20) за системата за прахоулавяне и дълбочинните ограничители (18) и (19) не могат да се използват при срезове под наклон. При нужда свалете тези компоненти от основната плоча.

Развийте крилчатия винт (14) от настройката за ъгъл на скосяване. Завъртете електроинструмента странично докато желаният ъгъл на рязане не се настрои върху скалата (15). Затегнете отново крилчатия винт (14).

Контрол на линията на среза Cut Control при срезове под наклон (AdvancedCut 50)

Указателят за линията на рязане Cut Control позволява прецизното водене на електроинструмента по продължение на предварително начертана върху детайла линия. Към Cut Control спадат визьора (10) с маркировките на среза и гнездото (12) за закрепване върху електроинструмента.



За контрол на линията на среза върху визьора за Cut Control (10) има маркировка (9) за правоъглен срез с 0° и маркировка (11) за падащи наляво срезове под наклон с 45° според скалата (15).

Маркировките за наклони между 0° и 45° са пропорционални. Те могат да бъдат означени допълнително на про-

зорчето Cut Control (10) с перманентен маркер и след това лесно да бъдат изтрити.

За прецизна работа най-добре извършете пробен срез.

Пускане в експлоатация

► **Съобразявайте се с напрежението в захранващата мрежа! Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, изписани на табелката на електроинструмента. Уреди, обозначени с 230 V, могат да бъдат захранвани и с напрежение 220 V.**

Включване и изключване

За **включване** на електроинструмента натиснете пусковия прекъсвач (1) и го задръжте.

За **изключване** на електроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач (1).

Указание: Поради съображения за сигурност пусковият прекъсвач (1) не може да бъде застопорен във включено положение и по време на работа трябва да бъде държан натиснат.

Управление/предварителен избор на оборотите

Можете безстепенно да регулирате оборотите на електроинструмента по време на работа според това колко натискате пусковия прекъсвач (1). По-лек натиск върху пусковия прекъсвач (1) води до по-ниски обороти. С увеличаване на натиска нараства и скоростта на въртене.

AdvancedCut 50: С колелото за регулиране на предварителния избор на обороти (2) можете да изберете предварително оборотите.

Необходимата скорост на въртене зависи от обработвания материал и конкретните работни условия и се определя най-точно чрез изпробване на практика.

Препоръчва се намаляване на оборотите при поставяне на режещия лист върху обработвания детайл.

При продължителна работа с малки обороти електроинструментът може да се нагрее силно. Извадете режещия лист и оставете електроинструмента да работи за ок. 3 min с максимални обороти, за да се охлади.

Указания за работа

- **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- **Ако ножът се заклини, незабавно изключете електроинструмента.**
- **При работа с малки или тънкостенни детайли винаги използвайте стабилна основа.**

За да постигате оптимални резултати и висока точност на работа, разрязвайте с умерено притискане. По-голям натиск увеличава производителността.

Рязане с направляваща шина (вж. фиг. E-F) (AdvancedCut 50)

С направляваща шина разширявате основната плоча и увеличавате контактната повърхност.

С помощта на направляващата шина (**24**) можете да извършвате прави срезове.

За работа с направляваща шина (**24**) трябва да монтирате адаптера на направляващата шина (**22**). Пъхнете адаптера на направляващата шина отдясно или отляво през четирите отвора на основната плоча (**3**). Фиксирайте със застопоряващото лостче (**23**).

Направляващата шина не бива да стърчи откъм разрязваната страна на детайла.

Поставете триона с монтиран адаптер за направляваща шина (**22**) върху направляващата шина (**24**). Включете електроинструмента и го водете равномерно с леко притискане по посока на рязане.

С късата страна на пластмасовата направляваща шина на **Bosch** (2 609 255 732) са възможни срезове под ъгъл 45°.

Потъващи триони (вж. фиг. G)

► **Допуска се разрязване с пробиване само на дървесни материали!**

Разрязването с пробиване е възможно само при ъгъл на скосяване 0°.

Поставете електроинструмента със задния ръб на основната плоча (**3**) върху детайла, без режещият лист (**8**) да допира детайла и след това го включете. При електроинструменти с регулиране на оборотите изберете максимални обороти. Притиснете здраво електроинструмента към детайла и бавно врежете режещия лист.

Когато основната плоча (**3**) легне изцяло върху обработвания детайл, продължете да режете в посока напред по дължината на желаната линия на среза.

Поддръжане и сервиз

Поддръжане и почистване

- **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- **За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните му отвори чисти.**

Когато е необходима замяна на захранващия кабел, тя трябва да се извърши в оторизиран сервиз за електроинструменти на **Bosch**, за да се запази нивото на безопасност на **Bosch** електроинструмента.

- **Почиствайте режещият лист и гнездото му, без да ги мокрите.** За да отстраните по-дълбоко заседнала мръсотия, използвайте фина четка (вж. фиг. H).

Режещият лист не се нуждае от поддръжка. Веригата на режещият лист не трябва да се смазва.

Редовно почиствайте гнездото за захващане на режещите листове (16). За целта извадете режещият лист от електроинструмента и стръскайте електроинструмента чрез леко почукване върху твърда повърхност.

Силното замърсяване на електроинструмента може да доведе до нарушения на функционирането му. Затова не

разрязвайте отдолу или в таванна позиция материали, които отделят голямо количество стружки.

- **Използвайте при екстремни условия на употреба по възможност винаги изсмукваща инсталация. Редовно продухвайте вентилационните отвори и ползвайте автоматичен предпазен изключвател (PRCD).**

Клиентска служба и консултация относно употребата

Сервизът ще отговори на въпросите Ви относно ремонти и поддръжка на закупения от Вас продукт, както и относно резервни части. Покомпонентни чертежи и информация за резервните части ще откриете и на: **www.bosch-pt.com**

Екипът по консултация относно употребата на Bosch ще Ви помогне с удоволствие при въпроси за нашите продукти и техните аксесоари.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

България

Robert Bosch SRL
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București, România
Тел.: +359(0)700 13 667 (Български)
Факс: +40 212 331 313
Email: BoschServiceCenterBG@ro.bosch.com
www.bosch-pt.com/bg/bg/

Други сервизни адреси ще откриете на:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Бракуване

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС и хармонизирането на националното законодателство с нея електронни и електрически уреди, които не могат да се използват, трябва да бъдат събирани отделно и да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Македонски

Безбедносни напомени

Општи предупредувања за безбедност за електрични алати

⚠ ПРЕДУ- ПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, илустрации и спецификации приложени со

овој електричен алат. Непридржувањето до сите упатства приложени подолу може да доведе до струен удар, пожар и/или тешки повреди.

Зачувајте ги безбедносните предупредувања и упатства за користење и за во иднина.

Поимот „електричен алат“ во безбедносните предупредувања се однесува на електрични апарати што користат струја (кабелски) или апарати што користат батерии (акумулаторски).

Безбедност на работниот простор

- ▶ **Работниот простор одржувајте го чист и добро осветлен.** Преполни или темни простории може да доведат до несреќа.
- ▶ **Не работете со електричните алати во експлозивна околина, како на пример, во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.** Електричните алати создаваат искри коишто може да ја запалат прашината или гасовите.
- ▶ **Држете ги децата и присутните подалеку додека работите со електричен алат.** Невниманието може да предизвика да изгубите контрола.

Електрична безбедност

- ▶ **Приклучокот на електричниот алат мора да одговара на приклучницата. Никогаш не го менувајте приклучокот. Не користите приклучни адаптери со заземјените електрични алати.** Неизменетите приклучоци и соодветните приклучници го намалуваат ризикот од струен удар.
- ▶ **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини, како на пример, цевки, радијатори, метални ланци и ладилници.** Постои зголемен ризик од струен удар ако вашето тело е заземјено.
- ▶ **Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влажни услови.** Ако влезе вода во електричниот алат, ќе се зголеми ризикот од струен удар.
- ▶ **Не постапувајте несоодветно со кабелот. Никогаш не го користете кабелот за носење, влечење или исклучување од струја на електричниот алат. Кабелот чувајте го подалеку од оган, масло, остри ивици или подвижни делови.** Оштетени или заплеткани кабли го зголемуваат ризикот од струен удар.
- ▶ **При работа со електричен алат на отворено, користете продолжен кабел соодветен за надворешна употреба.** Користењето на кабел

соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од струен удар.

- ▶ **Ако мора да работите со електричен алат на влажно место, користете заштитен уред за диференцијална струја (RCD).** Користењето на RCD го намалува ризикот од струен удар.

Лична безбедност

- ▶ **Бидете внимателни, внимавајте како работите и работете разумно со електричен алат. Не користете електричен алат ако сте уморни или под дејство на дроги, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание додека работите со електричните алати може да доведе до сериозна лична повреда.
 - ▶ **Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи.** Заштитната опрема, како на пр., маска за прашина, безбедносни чевли коишто не се лизгаат, шлем или заштита за уши, коишто се користат за соодветни услови, ќе доведат до намалување на лични повреди.
 - ▶ **Спречете ненамерно активирање. Проверете дали прекинувачот е исклучен пред да го вклучите во струја и/или со сетот на батерии, пред да го земете или носите алатот.** Носење на електричните алати со прстот позициониран на прекинувачот или вклучување во струја на електричните алати чијшто прекинувачот е вклучен, може да предизвика несреќа.
 - ▶ **Отстранете каков било клуч за регулирање или француски клуч пред да го вклучите електричниот алат.** Француски клуч или клуч прикачен за ротирачкиот дел на електричниот алат може да доведе до лична повреда.
 - ▶ **Не ги пречекорувајте ограничувањата. Постојано одржувајте соодветна положба и рамнотежа.** Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во непредвидливи ситуации.
 - ▶ **Облечете се соодветно. Не носете широка облека и накит. Косата и алиштата треба да бидат подалеку од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да се закачат за подвижните делови.
 - ▶ **Ако се користат поврзани уреди за вадење прашина и собирање предмети, проверете дали се правилно поврзани и користени.** Собирањето прашина може да ги намали опасностите предизвикани од неа.
 - ▶ **Не дозволувајте искуството стекнато со честа употреба на алатите да ве направи спокојни и да ги игнорирате безбедносните принципи при нивното користење.** Невнимателно движење може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.
- #### Употреба и чување на електричните алати
- ▶ **Не го преоптоварувајте електричниот алат. Користете соодветен електричен алат за намената.** Со соодветниот електричен алат подобро, побезбедно и побрзо ќе ја извршите работата за која е наменет.

- ▶ **Не користете електричен алат ако не можете да го вклучите и исклучите со помош на прекинувачот.** Секој електричен алат којшто не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.
- ▶ **Исклучете го електричниот алат од струја и/или извадете го сетот на батерии, ако се вади, пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или го складирате електричниот алат.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува ризикот од случајно вклучување на електричниот алат.
- ▶ **Чувајте ги електричните алати подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лицата кои не ракувале со електричниот алат или не се запознаени со ова упатство да работат со истиот.** Електричните алати се опасни во рацете на необучени корисници.
- ▶ **Одржување на електрични алати и дополнителна опрема.** Проверете го порамнувањето или прицврстувањето на подвижните делови, спојот на деловите и сите други услови што може негативно да влијаат врз функционирањето на електричниот алат. Ако е оштетен, однесете го електричниот алат на поправка пред да го користите. Многу несреќи се предизвикани заради несоодветно одржување на електричните алати.
- ▶ **Острете и чистете ги алатите за сечење.** Соодветно одржуваните ивици на алатите за сечење помалку се виткаат и полесно се контролираат.
- ▶ **Електричниот алат, дополнителната опрема, деловите и др., користете ги во согласност со ова упатство, внимавајте на работните услови и работата која ја вршите.** Користењето на електричниот алат за други намени може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и неизмастени.** Рачките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на алатот во непредвидливи ситуации.

Сервисирање

- ▶ **Електричниот алат сервисирајте го кај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Со ова се овозможува безбедно одржување на електричниот алат.

Безбедносни напомени за сенаменски пили

- ▶ **Држете го електричниот алат за изолираната површина додека сечете, за да не дојде во контакт со скриена жица или со неговиот кабел.** Ако опремата за сечење дојде во допир со „жица под напон“, може да ги изложи металните делови на електричниот алат „под напон“ и операторот може да добие струен удар.
- ▶ **Користете менгеме или некој друг практичен начин за да го обезбедите и прицврстите делот што се**

обработува на стабилна површина. Доколку го држите делот што се обработува со рака или го потпрете на вас, тоа ќе биде нестабилно и може да изгубите контрола.

- ▶ **Држете ги рацете подалеку од делот каде што се сече. Не фаќајте под делот што се обработува.** Доколку дојдете во контакт со листовите за пила постои опасност од повреда.
- ▶ **Ставете го електричниот алат само кога е вклучен на делот што се обработува.** Инаку постои опасност од повратен удар, доколку алатот што се вметнува се заглави во делот што се обработува.
- ▶ **При сечење внимавајте на тоа, основната плоча да лежи стабилно.** Свитканиот лист пила може да се скрши или да доведе до повратен удар.
- ▶ **По завршувањето на работењето исклучете го електричниот алат и извадете го листот за пила од исечокот дури тогаш кога тој ќе застане.** На тој начин ќе избегнете повратен удар и ќе може безбедно да го оставите електричниот алат.
- ▶ **Почекајте додека електричниот алат сосема не прекине со работа, пред да го тргнете настрана.** Алатот што се вметнува може да се блокира и да доведе до губење контрола над уредот.
- ▶ **Користете само неоштетени, беспрекорни листови за пила.** Искривените или неостри листови за пила може да се скршат, да влијаат негативно на сечењето или да предизвикаат повратен удар.
- ▶ **Не го блокирајте листот за пилата по исклучувањето со странично контра-притискање.** Листот за пила може да се оштети, скрши или да предизвика повратен удар.
- ▶ **Користете соодветни уреди за пребарување, за да ги пронајдете скриените електрични кабли или консултирајте се со локалното претпријатие за снабдување со електрична енергија.** Контактот со електрични кабли може да доведе до пожар и струен удар. Оштетувањето на гасоводот може да доведе до експлозија. Навлегувањето во водоводни цевки предизвикува оштетување и може да предизвика електричен удар.

Опис на производот и перформансите



Прочитајте ги сите безбедносни напомени и упатства. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Внимавајте на сликите во предниот дел на упатството за користење.

Употреба со соодветна намена

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Електричниот алат е наменет за сечење и отсеци на дрво на цврста подлога. Внимавајте на препораките за сечилото за пила.

AdvancedCut 50

Електричниот алат е погоден за прави резови под агли на закосување до 45°.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на сликите со компоненти се однесува на приказот на електричниот алат на графичката страница.

- (1) Прекинувач за вклучување/исклучување
- (2) Копче за контрола на бројот на вртежи (AdvancedCut 50)
- (3) Основна плоча
- (4) Рачка (изолирана површина на рачката)
- (5) Дополнителна рачка (изолирана површина на рачката)
- (6) Лост за заклучување на капакот за прифатот на сечилото за пила
- (7) Капак за прифатот на сечилото за пила
- (8) Сечило за пила
- (9) Ознака на резот 0°

(10) Контролен прозорец за контрола на линиите за сечење **Cut Control**

(11) Ознака за сечење 45° (AdvancedCut 50)

(12) Основа за контрола на линиите за сечење **Cut Control**

(13) Млазници за всисување

(14) Пеперутка-завртка за поставување на аголот на закосување (AdvancedCut 50)

(15) Скала на агли на закосување (AdvancedCut 50)

(16) Прифат на сечило за пила

(17) Заштита од кинење

(18) Граничник за длабочина A^{a)}/b)

(19) Граничник за длабочина B^{a)}/b)

(20) Заштитен капак за всисување

(21) Депо за сечила за пила во адаптерот за шините водилки^{a)}

(22) Адаптер за шините водилки^{a)}

(23) Лост за заклучување на адаптерот за шините водилки^{a)}

(24) Шина водилка^{a)}

a) Илустрираната или опишана опрема не е дел од стандардниот обем на испорака. Целосната опрема може да ја најдете во нашата Програма за опрема.

b) Во стандардниот обем на испорака е содржан **AdvancedCut 50**.

Технички податоци

Сенаменска пила		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Број на дел/артикл		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Контрола на линијата за сечење Cut Control		●	●
Контрола на бројот на вртежи		●	●
Одредување на број на вртежи		-	●
Номинална јачина	W	500	500
Излезна моќност	W	370	370
Макс. длабочина на резот ^{A)}			
- без граничник за длабочина	mm	50	50
- со граничник за длабочина A	mm	36	36
- со граничник за длабочина B	mm	22	22
- со граничник за длабочина A и B	mm	6	6
Агол на закосување (десно) макс.	°	45	45
Тежина согласно ЕРТА-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Класа на заштита		□/II	□/II

A) Резултираната длабочина на резот зависи од сечилото за пила што се употребува. Вредностите што се наведени тука се однесуваат на испорачаниот NanoBlade Wood Basic.

Податоците важат за номинален напон [U] од 230 V. Овие податоци може да отстапуваат при различни напони, во зависност од изведбата во односната земја.

Информации за бучава/вибрации

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 62841-2-11**.

Нивото на звук на електричниот алат оценето со A типично изнесува: ниво на звучен притисок **86 dB(A)**; ниво на звучна јачина **97 dB(A)**. Несигурност K = **5 dB**.

Носете заштита за слухот!

Вкупните вредности на вибрации a_h (векторски збир на три насоки) и несигурност K дадени се во согласност со **EN 62841-2-11**:

Сечење на шперплоча со сечило за пила **NanoBlade**

Wood Basic 50:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Нивото на вибрации наведено во овие упатства и вредноста на емисијата на бучава се измерени според мерни постапки и можат да се користат за споредба меѓу електрични алати. Исто така може да се прилагоди за предвремена процена на нивото на вибрации и емисијата на бучава.

Наведеното ниво на вибрации и вредноста на емисијата на бучава ги претставуваат главните примени на електричниот алат. Доколку електричниот алат се користи за други примени, алатот што се вметнува отстапува од нормите или недоволно се одржува, нивото на вибрации и вредноста на емисијата на бучава можат да отстапуваат. Ова може значително да го зголеми нивото на вибрации и емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

За прецизно одредување на нивото на вибрации и емисијата на бучава, треба да се земе предвид периодот во кој уредот е исклучен или работи, а не во моментот кога е во употреба. Ова може значително да го намали нивото на вибрации и емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

Утврдете ги дополнителните мерки за безбедност за заштита на корисникот од влијанието од вибрациите,

Бирање на сечилото за пила

Користете само сечила за пила што се соодветни за материјалот што се обработува. Сечилото за пила не треба да биде подолго отколку што е потребно за предвидениот рез.

Сечило за пила	Длабочина на резот	Број за нарачка	Материјали
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Дрво, пластика (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Дрво, пластика (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Дрво, пластика (PVC, PC, PMMA)

Вметнување на сечилото за пила (види слика А)

► **Вметнувајте само чисти сечила за пила. Внимавајте исто така на прифатот за сечило за пила да нема струготини.**

Напомена AdvancedCut 50: Вметнувањето на сечилото за пила е можно само при агол на закосување од 0° . Со лостот за заклучување (6) отворете го капакот (7) на прифатот за сечило за пила. Ставете го сечилото за пила (8) во отворот на основната плоча (3) и вметнете го во SDS-прифатот за сечило за пила (16). Внимавајте на тоа, погонското вратило и крајот на сечилото за пила да вклопат во жлебовите на прифатот за сечило за пила (16).

Затворете го капакот на прифатот на сечилото за пила и заклучете го со лостот за заклучување. Треба два пати да слушнете како се вклопува лостот за заклучување.

Ланецот на сечилото за пила автоматски се затегнува.

како на пр.: одржување на електричните алати и алатите за вметнување, одржување на топлината на дланките, организирање на текот на работата.

Монтажа

► **Пред било каква интервенција на електричниот алат, извлечете го струјниот приклучок од сидната дозна.**

Вметнување/замена на сечилото за пила

► **При ставање или при замена на електричниот алат носете заштитни ракавици.** Алатите за вметнување се остри и може да се загреат при подолга употреба.

► **При промена на сечилото за пила внимавајте на тоа да не го држите електричниот алат во полето на прекинувачот за вклучување/исклучување.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреда.

► **Избегнувајте контакт со кожата, доколку сакате да замените сечило за пила и користете неоштетени заштитни ракавици.** Сечилото за пила при подолго работење може да се вжешти.

► **Не го затегнувајте ланецот и не го извлекувајте од водечката единица.**

Секогаш заменувајте целосно сечило за пила со друго. Само ланецот не смее да се менува.

Ако ланецот почне да се лизга или да се олабавува од водечката единица, отворете го и затворете го капакот (7) на прифатот за сечило за пила.

Вадење на сечилото за пила

Отворете го лостот за заклучување (6) и целосно отворете го капакот (7) на прифатот за сечило за пила. Извадете го сечилото за пила.

Заштита од кинење (види слика В)

Заштитата од кинење (17) (опрема) може да спречи кинење на површината при сечење на дрво. Таа може да се користи само при агол на сечење од 0° .

За монтажа на заштитата од кинење (17) мора да се вметне сечило за пила (8).

Притиснете ја заштитата од кинење од долу во основната плоча (3). Исто така можно е да се вметне заштитата од кинење во монтиран граничник за длабочина (18) или (19) или во заштитниот капак (20) на всисувачот.

Заштитата од кинење може да се демотира и при извадено сечило за пила.

Граничник за длабочина (види слика C)

Граничникот за длабочина ја менува длабочината на резот на сечилото за пила. Граничните за длабочина може да се користат само при агол на закосување од 0°. Граничните за длабочина (18) (A) и (19) (B) може да се монтираат одделно или еден врз друг во зависност од саканата длабочината на резот.

Притиснете го саканиот граничник за длабочина (додаток A или додаток B) од долу во основната плоча (3).

При сечење секогаш притискајте го задниот крај на основната плоча (3) на делот што се обработува.

Вшмукување на прав/стругутини

Правта од материјалите како на пр. слоеви боја, некои видови дрво, минерали и метал може да биде штетна по здравјето. Допирањето или вдишувањето на таквата прав може да предизвика алергиски реакции и/или заболувања на дишните патишта на корисникот или лицата во околината.

Одредени честички прав како на пр. прав од даб или бука важат за канцерогени, особено доколку се во комбинација со дополнителни супстанции (хромат, средства за заштита на дрво). Материјалите што содржат азбест смеат да бидат обработувани само од страна на стручни лица.

- Затоа, доколку е возможно, користете соодветен вшмукувач за прав за материјалот што се обработува.
- Погрижете се за добра проветреност на работното место.
- Се препорачува носење на маска за заштита при вдишувањето со класа на филтер P2.

Внимавајте на важечките прописи на Вашата земја за материјалот кој го обработувате.

► Избегнувајте собирање прав на работното место.

Правта лесно може да се запали.

Приклучување на всисувач за прав (види слика D)

За да го оптимизирате всисувањето, притиснете го заштитниот капак (20) од долу во основната плоча (3). Цврсто прикачете црево за всисување (дијаметар 35 mm, дополнителна опрема) на млазниците за всисување (13). Поврзете го црево за всисување со всисувач за прав (опрема).

Прегледот за приклучување на различните видови на всисувачи за прашина ќе го најдете на крајот од ова упатство.

Всисувачот за прашина мора да е соодветен на материјалот на парчето што се обработува.

При всисување на особено опасни по здравје, канцерогени или суви честички прав, користете специјален всисувач.

Употреба

► Никогаш не го виткајте сечилото на пилата!

Начини на работа

► Пред било каква интервенција на електричниот алат, извлечете го струјниот приклучок од ѕидната дозна.

Подесување на аголот на закосување (AdvancedCut 50)

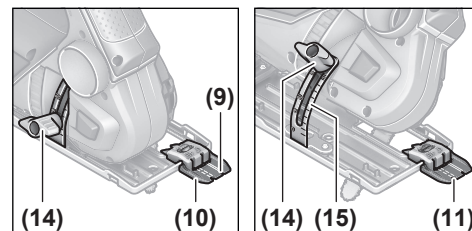
Основната плоча (3) може да се навали кон десно за засеци под агол до 45°.

Заштитата од кинење (17), заштитниот капак (20) за всисувачот, како и граничните за длабочина (18) и (19) не можат да се вметнат кај засеци под агол. Ев. извадете ги овие компоненти од основната плоча.

Олабавете ја перепутка-завртката (14) на поставувањето на аголот на закосување. Навалете го странично електричниот алат, додека саканиот агол на сечење не се постави на скалата (15). Повторно затегнете ја перепутка-завртката (14).

Контрола на линијата на сечење Cut Control кај сечење со закосување (AdvancedCut 50)

Контролата на линиите на сечење Cut Control овозможува прецизно водење на електричниот алат долж означената линија за сечење на делот што се обработува. На Cut Control припаѓаат контролниот прозорец (10) со ознаките за сечење и основата (12) за прицврстување на електричниот алат.



За контролата на линиите на сечење на контролниот прозорец за Cut Control (10) има ознака (9) за сечење под прав агол со 0° и ознака (11) за аголот на закосување со 45° кон лево соодветно на скалата (15).

Ознака за сечење за аголот на закосување меѓу 0° и 45° се пресметува пропорционално. Таа може дополнително да се нанесе на контролниот прозорец за Cut Control (10) со неперманентен маркер и повторно да се отстрани.

За прецизно работење најдобро е да направите пробен рез.

Ставање во употреба

► Внимавајте на електричниот напон! Напонот на изворот на струја мора да одговара на оној кој е наведен на спецификационата плочка на

електричниот уред. Електричните алати означени со 230 V исто така може да се користат и на 220 V.

Вклучување/исклучување

За **вклучување** на електричниот алат притиснете на прекинувачот за вклучување/исклучување (1) и држете го притиснат.

За **исклучување** на електричниот алат отпуштете го прекинувачот за вклучување/исклучување (1).

Напомена: Од безбедносни причини, прекинувачот за вклучување/исклучување (1) нема да се блокира, туку за време на работата постојано мора да биде притиснат.

Контролирање/бирање на бројот на вртежи

Бројот на вртежите на вклучениот електричен алат може да го регулирате бесстепенно, во зависност од тоа колку подалеку ќе го притиснете прекинувачот за вклучување/исклучување (1). Со нежно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување (1) се постигнува мал број на вртежи. Со зголемување на притисокот се зголемува и бројот на вртежи.

AdvancedCut 50: Со вртливото копче за избирање на бројот на вртежи (2) можете да го изберете потребниот број на вртежи.

Неопходниот број на вртежи зависи од материјалот и работните услови и може да се одреди при практична примена.

Се препорачува намалување на бројот на вртежи при поставување на сечилото за пила на алатот.

При подолготрајно работење со мал број на вртежи, електричниот алат може многу да се вжешти. Извадете го сечилото за пила и оставете го електричниот алат да работи околу 3 min со максимален број на вртежи.

Совети при работењето

- ▶ **Пред било каква интервенција на електричниот алат, извлечете го струјниот приклучок од ѕидната дозна.**
- ▶ **Доколку се блокира сечилото за пила, исклучете го електричниот алат.**
- ▶ **При обработка на мали или тенки парчиња, секогаш користете стабилна подлога.**

Сечете со масивен притисок за да добиете оптимален и прецизен резултат од сечењето. Дополнителниот притисок ја зголемува јачината.

Сечење со шина водилка (види слика E-F) (AdvancedCut 50)

Со шината водилка ќе ја проширите основната плоча и ќе ја зголемите контактната површина.

Со помош на шината водилка (24) може да правите праволиниски резови.

За работа со шината водилка (24) морате да го монтирате адаптерот за шините водилки (22). Вметнете го адаптерот за шините водилки од десно или лево низ четирите отвори во основната плоча (3). Блокирајте го со лостот за заклучување (23).

Шината водилка не смее да биде издадена од страната на делот што треба да се сече.

Поставете ја пила со монтиран адаптер за шините водилки (22) на шината водилка (24). Вклучете го електричниот алат водете го рамномерно со лесен притисок во правецот на сечење.

Со кратката страна на **Bosch** пластичната шина водилка (2 609 255 732) можни се засеци под агол од 45°.

Сечење со вдлабнување (види слика G)

▶ **Смее да се обработува само дрво со сечење со вдлабнување!**

Сечењата со вдлабнување се можни само со агол на закосување од 0°.

Поставете го електричниот алат со задниот раб на основната плоча (3) на делот што се обработува, без сечилото за пила (8) да го допира делот што се обработува и вклучете го. Кај електричните алати со контрола на бројот на вртежи, поставете го максималниот број на вртежи. Притиснете го електричниот алат на делот што се обработува и оставете го сечилото за пила полека да се вдлабне во делот што се обработува. Штом основната плоча (3) целосно ќе налегне на површината на делот што се обработува, продолжете да сечење напред по должина на линијата.

Одржување и сервис

Одржување и чистење

- ▶ **Пред било каква интервенција на електричниот алат, извлечете го струјниот приклучок од ѕидната дозна.**
- ▶ **Одржувајте ги чисти електричниот алат и отворите за проветрување, за да може добро и безбедно да работите.**

Доколку е потребно користење на приклучен кабел, тогаш набавете го од **Bosch** или специјализирана продавница за **Bosch**-електрични алати, за да избегнете загрозување на безбедноста.

- ▶ **Чистете го сечилото за пила и прифатот за сечило за пила само кога е сув.** За да отстраните длабоко навлезена нечистотија, употребете мека четка (види слика H).

Сечилото за пила не мора да се одржува. Ланецот на сечилото за пила не мора да се подмачкува.

Чистете го прифатот за сечило за пила (16) редовно.

За го исчистите, извадете го сечилото за пила од електричниот алат и тропнете лесно со електричниот алат на рамна површина.

Големи нечистотии можат да доведат до пречки во функционирањето. Затоа не сечете од долу или над глава материјали што прават многу прашина.

- ▶ **При екстремни услови на примена, доколку е возможно секогаш користете уред за всисување. Издувајте ги почесто отворите за проветрување**

и приклучете заштитен прекинувач за диференцијална струја (PRCD).

Сервисна служба и совети при користење

Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Ознаки за експлозија и информации за резервните делови исто така ќе најдете на: www.bosch-pt.com

Тимот за советување при користење на Bosch ќе ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на производот.

Северна Македонија

Д.Д.Електрис

Сава Ковачевиќ 47Нб, број 3

1000 Скопје

Е-пошта: dimce.dimcev@servis-bosch.mk

Интернет: www.servis-bosch.mk

Тел./факс: 02/ 246 76 10

Моб.: 070 595 888

Д.П.Т.У “РОЈКА”

Јани Лукровски бб; Т.Ц Автокоманда локал 69

1000 Скопје

Е-пошта: servisrojka@yahoo.com

Тел: +389 2 3174-303

Моб: +389 70 388-520, -530

Дополнителни адреси на сервиси може да најдете под:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Отстранување

Електричните алати, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.



Не ги фрлајте електричните алати во домашната канта за отпадоци!

Само за земјите од ЕУ:

Според Европската регулатива 2012/19/EU за електрични и електронски уреди и нивната имплементација во националното право, електричните алати што се вон употреба мора одделно да се собираат и да се рециклираат на еколошки прифатлив начин.

Srpski

Bezbednosne napomene

Opšte sigurnosne napomene za električne alate

UPOZORENJE Pročitajte **sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.** Propusti u pridržavanju svih dole navedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte **sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.**

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

Sigurnost radnog područja

► **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.**

Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.

► **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.

► **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Stvari koje vam odvrtaču pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

► **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač ne sme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem.**

Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

► **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.

► **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

► **Kabl ne koristite u druge svrhe. Nikada ne koristite kabl za nošenje električnog alata, ne vucite ga i ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.

► **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.

► **Ako ne možete da izbegnete rad sa električnim alatom u vlažnoj okolini, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD).** Upotreba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.

Sigurnost osoblja

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kližu, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.
- ▶ **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što ukljućite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.
- ▶ **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu.** Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.
- ▶ **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.

Upotreba i briga o električnim alatima

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak.** Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.
- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvućite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje**

ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva. U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.

- ▶ **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
- ▶ **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** Sa adekvatno održanim alatom za sečenje sa ostrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjania i upravljanje je jednostavnije.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.
- ▶ **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

Servisiranje

- ▶ **Neka vam vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.

Sigurnosne napomene za „All-purpose saw“

- ▶ **Električni alat držite za izolovane prihvatne površine prilikom izvođenja radova gde rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim žicama ili sopstvenim kablom.** Rezni pribor, koji dođe u kontakt sa provodnom žicom, može dovesti do toga da izloženi metalni delovi električnog alata postanu provodnici, što rukovaoca može izložiti električnom udaru.
- ▶ **Upotrebite stegu ili pronadite neki drugi praktičan način da obezbedite i pričvrstite predmet obrade za stabilnu platformu.** Predmet će biti nestabilan ako ga budete pridržavali rukom ili sopstvenim telom, čime rizikujete da izgubite kontrolu nad predmetom.
- ▶ **Držite ruke podalje od područja testere. Ne hvatajte ispod radnog komada.** Pri kontaktu sa listom testere postoji opasnost od povreda.
- ▶ **Vodite električni alat samo uključen na radni komad.** Inače postoji opasnost od povratnog udarca, ako upotrebljeni alat zapne u radnom komadu.
- ▶ **Vodite računa da ploča podnožja prilikom testiranja sigurno naleže.** Iskošen list testere se može slomiti ili voditi povratnom udarcu.
- ▶ **Isključite po završetku rada električni alat i izvućite list testere, tek onda iz reza, kada se umiri.** Tako ćete izbeći povratni udarac i možete sigurno ostaviti električni alat.

- ▶ **Sačekajte da se električni alat umiri, pre nego što ga odložite.** Upotrebjeni alat se može zakačiti i gubitkom kontrole voditi preko električnog alata.
- ▶ **Upotrebljavajte samo neoštećene, besprekorne listove testere.** Izvijeni ili tupi listovi testere mogu se slomiti, negativno uticati na presek ili prouzrokovati povratni udarac.
- ▶ **Ne kočite list testere posle isključivanja bočnim pritiskanjem.** List testere se može oštetiti, slomiti ili prouzrokovati povratni udarac.
- ▶ **Koristite odgovarajuće aparate za detekciju, da biste pronašli skrivene vodove snabdevanja, ili pozovite lokalnog distributera električne energije.** Kontakt sa električnim vodovima može da dovede do požara i strujnog udara. Oštećenja gasovoda mogu da dovedu do eksplozije. Prodiranje u cevovod sa vodom može da uzrokuje materijalnu štetu ili strujni udar.

Opis proizvoda i primene



Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti u poštovanju bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Vodite računa o slikama u prednjem delu uputstva za rad.

Upotreba prema svrsi

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Ovaj električni alat je namenjen za izradu rezova i ureza u drvetu i to na čvrstoj podlozi. Obratite pažnju na preporuke o listovima testere.

AdvancedCut 50

Ovaj električni alat je namenjen za prave i krivudave rezove sa uglom iskošenja do 45°.

Prikazane komponente

Označavanje brojevima komponenti sa slika odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkoj strani.

Tehnički podaci

Univerzalna testera		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Broj artikla		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kontrola linije reza Cut Control		●	●
Kontrola broja obrtaja		●	●
Izbor broja obrtaja		-	●
Nominalna ulazna snaga	W	500	500
Izlazna snaga	W	370	370
Maks. dubina reza ^{A)}			
- bez graničnika za dubinu	mm	50	50
- sa graničnikom za dubinu A	mm	36	36
- sa graničnikom za dubinu B	mm	22	22
- sa graničnikom za dubinu A i B	mm	6	6

- (1) Prekidač za uključivanje/isključivanje
 - (2) Toččić za podešavanje broja obrtaja (**AdvancedCut 50**)
 - (3) Bazna ploča
 - (4) Drška (izolirana površina za držanje)
 - (5) Dodatna drška (izolirana površina za držanje)
 - (6) Ručka za zaključavanje poklopca prihvat za list testere
 - (7) Poklopac prihvat za list testere
 - (8) List testere
 - (9) Oznaka reza 0°
 - (10) Prozor za gledanje za kontrolu linije reza **Cut Control**
 - (11) Oznaka reza 45° (**AdvancedCut 50**)
 - (12) Postolje za kontrolu linije reza **Cut Control**
 - (13) Usisni nastavak
 - (14) Leptirasti zavrtnanj za podešavanje ugla iskošenja (**AdvancedCut 50**)
 - (15) Skala ugla iskošenja (**AdvancedCut 50**)
 - (16) Prihvat za list testere
 - (17) Zaštita od opiljaka
 - (18) Graničnik za dubinu A^{a)}^{b)}
 - (19) Graničnik za dubinu B^{a)}^{b)}
 - (20) Poklopac za usisavanje
 - (21) Mesto za čuvanje lista testere u adapteru za vodeće šine^{a)}
 - (22) Adapter za vodeće šine^{a)}
 - (23) Ručka za zaključavanje adaptera za vodeće šine^{a)}
 - (24) Vodeća šina^{a)}
- a) **Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje. Kompletni pribor možete da nadete u našem programu pribora.**
- b) Sadržana u standardnom obimu isporuke **AdvancedCut 50**.

Univerzalna testera		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Ugao iskošenja (desno) maks.	°	45	45
Težina u skladu sa EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Klasa zaštite		□/II	□/II

A) Moguća dubina reza zavisi od korišćenog lista testere. Vrednosti koje su ovde navedene odnose se na isporučeni NanoBlade Wood Basic. Podaci važe za nominalne napone [U] od 230 V. Kod napona koji odstupaju i izvođenja specifičnih za zemlje ovi podaci mogu da variraju.

Informacije o buci/vibracijama

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 62841-2-11**.

Nivo buke električnog alata klasifikovan pod A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **86 dB(A)**; nivo zvučne snage **97 dB(A)**. Nesigurnost $K = 5$ dB.

Nosite zaštitu za sluh!

Ukupne vrednosti vibracije a_h (vektorski zbir tri pravca) i nesigurnost K utvrđeni prema **EN 62841-2-11**:

Sečenje sa listom testere **NanoBlade Wood Basic 50**:
 $a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Nivo vibracija i vrednosti emisije buke, koji su navedeni u ovim uputstvima, su izmereni prema standardizovanom mernom postupku i mogu se koristiti za međusobno poređenje električnih alata. Pogodni su i za privremenu procenu emisije vibracije i buke.

Navedeni nivo vibracija i vrednost emisije buke predstavljaju realnu upotrebu električnog alata. Međutim, ako se električni alat upotrebljava za druge namene, sa drugim umetnim alatima ili ako se nedovoljno održava, može doći do odstupanja nivoa vibracija i vrednosti emisije buke. Ovo može u značajnoj meri povećati emisiju vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Za tačnu procenu emisije vibracija i buke trebalo bi uzeti u obzir i vreme u kojem je uređaj isključen ili u situaciji da radi, ali nije zaista u upotrebi. Ovo može značajno redukovati emisije vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Promena lista testere

Koristite samo listove testere, koji su zamišljeni za materijal koji se obrađuje. List testere ne bi trebalo da bude duži nego što je potrebno za predviđeni odsečak.

List testere	Dubina reza	Kataloški broj	Materijali
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)

Umetanje lista testere (videti sliku A)

► **Koristite isključivo čiste listove testera. Vodite računa o tome da nema opiljaka ili prašine od brušenja na prihvatu za list testere.**

Napomena AdvancedCut 50: Umetanje lista testere je moguće samo pod uglom iskošenja od 0°.

Otvorite pomoću ručke za zaključavanje (6) poklopac (7) prihvaća za list testere. List testere (8) gurnite kroz otvor ploče podnožja (3) i ubacite list testere u prihvat lista testere (16). Vodite računa o tome da pogonska osovina i

Utvrdite dodatne sigurnosne mere radi zaštite korisnika od delovanja vibracija kao na primer: održavanje električnog alata i umetnog alata, održavanje toplih ruku, organizacija radnih postupaka.

Montaža

► **Izvcite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**

Montaža lista testere/promena

► **Prilikom montaže ili zamene alata za umetanje treba nositi zaštitne rukavice.** Alati koji se koriste su oštri i mogu postati vreli prilikom duže upotrebe.

► **Prilikom promene lista testere vodite računa da električni alat ne držite u oblasti prekidača za uključivanje / isključivanje.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

► **Izbegavajte kontakt sa kožom, ako želite da zamenite list testere, i upotrebljavajte odgovarajuće zaštitne rukavice.** Tokom dužeg režima rada list testere može da postane vreo.

► **Nemojte vući lanac i nemojte skidati lanac sa trasirne jedinice.**

Uvek zamenite celokupni list testere za kompletan list testere. Nije moguće zameniti samo lanac.

kraj lista testere pravilo ulegnu u otvor prihvaća za list testere (16).

Zatvorite poklopac prihvaća za list testere i zaključajte ga pomoću ručke za zaključavanje. Ručka za zaključavanje mora dva puta čujno da ulegne.

Lanac lista testere se automatski zateže.

Ako lanac prokliza ili ispadne iz vodice, otvorite poklopac (7) prihvaća za list testere, pa ga zatvorite.

Izvadite list testere

Otvorite ručku za zaključavanje (6) i u potpunosti otklopite poklopac (7) prihvata za list testere. Skinite list testere.

Zaštita od opiljaka (videti sliku B)

Zaštita od opiljaka (17) (pribor) može da spreči kidanje površine prilikom testerisanja drveta. Zaštitu od opiljaka možete koristiti samo pri uglu rezanja od 0°.

Za montažu zaštite od opiljaka (17) mora da se stavi list testere (8).

Gurnite zaštitu od opiljaka odozdo u ploču podnožja (3). Takođe je moguće da se zaštita od opiljaka stavi u montirani graničnik za dubinu (18) ili (19) ili u poklopac (20) sistema za usisavanje prašine.

Zaštitu od opiljaka možete da demontirate čak i kada izvadite list testere.

Graničnik za dubinu (videti sliku C)

Graničnik za dubinu menja dubinu reza lista testere. Graničnici za dubinu se mogu koristiti samo pri uglu iskošenja od 0°. Graničnici za dubinu (18) (A) i (19) (B) se mogu montirati pojedinačno ili jedan iznad drugog u zavisnosti od potrebne dubine sečenja.

Ubacite željeni graničnik za dubinu (nastavak A ili nastavak B) odozdo u ploču podnožja (3).

Prilikom testerisanja zadnji kraj ploče podnožja (3) uvek pritisnite na radni komad koji se testerišete.

Usisavanje prašine/piljevine

Prašine od materijala kao što je premaz koji sadrži olovo, neke vrste drveta, minerali i metal mogu biti štetni po zdravlje. Dodir ili udisanje prašine mogu izazvati alergijske reakcije i/ili oboljenja disajnih puteva radnika ili osoba koje se nalaze u blizini.

Neke prašine kao od hrasta i bukve važe kao izazivači raka, posebno u vezi sa dodatnim materijama za obradu drveta (hromati, zaštitna sredstva za drvo). Sa materijalom koji sadrži azbest smeju raditi samo stručnjaci.

- Koristite što je više moguće usisavanje prašine pogodno za materijal.
- Pobrinite se za dobro provetranje radnog mesta.
- Preporučuje se, da se nosi zaštitna maska za disanje sa klasom filtera P2.

Obratite pažnju na propise za materijale koje treba obrađivati u Vašoj zemlji.

► Izbegavajte sakupljanje prašine na radnom mestu.

Prašine se mogu lako zapaliti.

Priključivanje sistema za usisavanje prašine (videti sliku D)

Za optimizaciju sistema za usisavanje prašine, pritisnite poklopac (20) odozdo u ploču podnožja (3).

Postavite usisno crevo (prečnik 35 mm, dodatni pribor) u usisni nastavak (13). Povežite usisno crevo sa usisivačem (pribor).

Pregled priključaka na različite usisivače naći ćete na kraju ovog uputstva.

Usisivač mora biti pogodan za materijal koji treba obrađivati.

Upotrebljavajte prilikom usisavanja posebno po zdravlje štetnih prašina, prašine koje izazivaju rak ili suvih prašina specijalan usisivač.

Režim rada

► Nikada nemojte kriviti list testere!

Vrste režima rada

► Izvucite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.

Podešavanje ugla iskošenja (AdvancedCut 50)

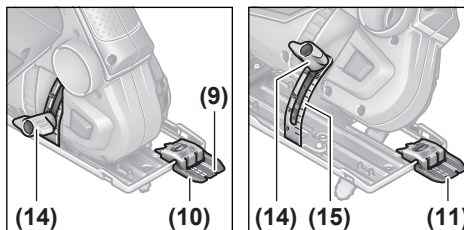
Ploča podnožja (3) za sečenje pod uglom do 45° može da se zakrene nadesno.

Zaštita od opiljaka (17), poklopac (20) za usisavanje prašine kao i graničnici za dubinu (18) i (19) ne mogu da se koriste prilikom sečenja pod uglom. Po potrebi izvadite ove komponente iz ploče podnožja.

Otpustite leptir zavrtnj (14) za podešavanje ugla iskošenja. Zakrećite električni alat bočno, dok se ne podesi željeni ugao rezanja na skali (15). Ponovo pritegnite leptir zavrtnj (14).

Kontrola linije reza Cut Control kod sečenja pod uglom (AdvancedCut 50)

Kontrola linije reza Cut Control omogućava precizno vođenje električnog alata duž linije reza na radnom komadu. U Cut Control spadaju prozor za gledanje (10) sa oznakama reza i postolje (12) za pričvršćivanje na električnom alatu.



Za kontrolu linije reza, na prozoru za gledanje za Cut Control (10) postoji oznaka (9) za desnougao ni rez sa 0° i po jedna oznaka (11) za sečenje pod uglom nalevo sa 45° u skladu sa skalom (15).

Oznaka reza za ugao iskošenja između 0° i 45° se navodi proporcionalno. Ona može na prozoru za gledanje za Cut Control (10) da se dodatno označi privremenim markerom i da se lako ponovo skine.

Za radove tačno na meru najbolje je da izvršite probno sečenje.

Puštanje u rad

► Obratite pažnju na napon mreže! Napon strujnog izvora mora biti usaglašen sa podacima na tipskoj tablici električnog alata. Električni alati označeni sa 230 V mogu da rade i sa 220 V.

Uključivanje/isključivanje

Za **uključivanje** električnog alata, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(1)** i držite ga pritisnutim.

Za **isključivanje** električnog alata otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **(1)**.

Napomena: Iz bezbednosnih razloga, prekidač za uključivanje/isključivanje **(1)** može da ne bude blokiran, nego mora tokom rada stalno da bude pritisnut.

Kontrola/biranje broja obrtaja

Broj obrtaja uključenog električnog alata možete regulisati kontinualno, zavisno od toga koliko ste pritisnuli prekidač za uključivanje/isključivanje **(1)**. Lagani pritisak na prekidač za uključivanje/isključivanje **(1)** rezultira niskim brojem obrtaja. Ako se pojača pritisak, povećava se broj obrtaja.

AdvancedCut 50: Pomoću točkića za podešavanje broja obrtaja **(2)** možete unapred da izaberete potreban broj obrtaja.

Neophodan broj obrtaja zavisi od radnog materijala i uslova rada i može da se utvrdi u praktičnom eksperimentu.

Preporučuje se smanjenje broja obrtaja pri postavljanju lista testere na radni komad.

Pri dužem radu sa manjim brojem obrtaja, električni alat se može jako zagreјati. Izvadite list testere i pustite električni alat da radi hlađenja radi oko 3 min. sa maksimalnim brojem obrtaja.

Uputstva za rad

- ▶ **Izvućite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Odmah isključite električni alat, ako blokira list testere.**
- ▶ **Koristite pri obradi manjih ili tanjih radnih komada uvek stabilnu podlogu.**

Testerišite sa umerenim pritiskom, da biste dobili optimalan i precizan rezultat presećanja. Dodatni pritisak povećava snagu.

Testerisanje sa vodećom šinom (videti slike E-F) (AdvancedCut 50)

Sa vodećom šinom proširujete ploču podnožja i povećavate površinu naleganja.

Pomoću vodeće šine **(24)** možete da izvodite pravolinijske rezove.

Za rad sa vodećom šinom **(24)** morate da montirate adapter za vodeće šine **(22)**. Adapter za vodeće šine gurnite sa desne ili leve strane kroz četiri otvora ploče podnožja **(3)**. Uglavite ga pomoću ručke za zaključavanje **(23)**.

Vodeća šina ne sme da štrči iznad strane radnog elementa koja treba da se seće.

Postavite testeru sa montiranim adapterom za vodeću šinu **(22)** na vodeću šinu **(24)**. Uključite električni alat i vodite ga ravnomerno i sa lakim pomakom u smeru reza.

Sa kraćom stranom **Bosch** plastične vodeće šine (2 609 255 732) je moguće sećenje pod uglom od 45°.

Testerisanje sa uranjanjem (videti sliku G)

▶ Samo je dozvoljena obrada drveta u postupku testerisanja!

Testerisanje sa uranjanjem je moguće samo sa uglom iskošenja od 0°.

Stavite električni alat sa zadnjom ivicom ploče podnožja **(3)** na radni komad, tako da list testere **(8)** ne dodiruje radni komad, i uključite ga. Birajte kod električnog alata sa kontrolom broja obrtaja maksimalan broj obrtaja. Pritisnite električni alat čvrsto uz materijal i pustite da list testere sporo uranja u njega.

Čim ploča podnožja **(3)** nalegne celom površinom na radni komad, nastavite da testerišete dalje unapred po željenoj liniji reza.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Izvućite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Držite električni alat i proreze za ventilaciju čiste, da bi dobro i sigurno radili.**

Ako je neophodna zamena priključnog voda, onda to mora da izvede **Bosch** ili ovlašćena servisna služba za **Bosch** električne alate, kako biste izbegli ugrožavanje bezbednosti.

- ▶ **Ne koristite tečnost za čišćenje lista testere i prihvat za list testere.** Za uklanjanje duboke prljavštine koristite finu četkicu (vidi sliku H).

List testere ne zahteva održavanje. Ne morate da podmazujete lanac lista testere.

Čistite prihvat za list testere (16) redovno. Za to izvadite list testere iz električnog alata i lagano izlupkajte električni alat o ravnu površinu.

Jako prljanje električnog alata može voditi kvarovima u funkcionisanju. Zato materijale koji prave veliku prašinu nemojte testerisati odozdo ili iznad glave.

- ▶ **U slučaju ekstremnih uslova rada po mogućnosti uvek upotrebljavajte sistem za usisavanje. Često izduvavajte proreze za ventilaciju i pre toga uključite zaštitni prekidač od pogrešne struje (PRCD).**

Servis i saveti za upotrebu

Servis odgovara na vaša pitanja u vezi sa popravkom i održavanjem vašeg proizvoda kao i u vezi sa rezervnim delovima. Šematske prikaze i informacije u vezi rezervnih delova naći ćete i pod: **www.bosch-pt.com**

Bosch tim za konsultacije vam rado pomaže tokom primene, ukoliko imate pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 brojčanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Srpski

Bosch Elektroservis
Dimitrija Tucovića 59

11000 Beograd
 Tel.: +381 11 644 8546
 Tel.: +381 11 744 3122
 Tel.: +381 11 641 6291
 Fax: +381 11 641 6293
 E-Mail: office@servis-bosch.rs
 www.bosch-pt.rs

Dodatne adrese servisa pogledajte na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Uklanjanje dubreta

Električni alati, pribor i pakovanja treba reciklirati na ekološki prijetljiv način.



Ne bacajte električni alat u kućni otpad!

Samo za EU-zemlje:

Prema evropskim smernicama 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njihovim pretvaranju u nacionalno dobro ne moraju više upotrebljivi električni pribori da se odvojeno sakupljaju i odvoze nekoj regeneraciji koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Slovenščina

Varnostna opozorila

Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in

specifikacije, ki so priložene temu električnemu orodju.

Če spodaj navedenih napotkov ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali težke poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem električno orodje, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

▶ Delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.

Nered in neosvetljena delovna mesta povečajo možnost nezgod.

▶ Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, v katerem lahko pride do eksplozij (prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu). Električna orodja povzročajo iskre, zaradi katerega se lahko prah ali hlapi vnamejo.

▶ Ko uporabljate električno orodje, poskrbite, da v bližini ni otrok ali drugih oseb. Odvracanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.

Električna varnost

- ▶ **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtiča na kakršen koli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte adapterskih vtičev.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so na primer cevi, grelci, hladilniki in pašniki.** Tveganje električnega udara je večje, če je vaše telo ozemljeno.
- ▶ **Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje za električni udar.
- ▶ **Kabel uporabljajte pravilno. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje za električni udar.
- ▶ **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

Osebna varnost

- ▶ **Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.
- ▶ **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Z uporabo zaščitne opreme, kot so protiprašna maska, varnostni čevlji, ki ne drsijo, čelada ali zaščita za sluh, v ustreznih okoliščinah zmanjšate nevarnost poškodb.
- ▶ **Preprečite nenameren vklop orodja. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulatorsko baterijo in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če električno orodje nosite in imate pri tem prst na stikalu ali pa orodje napajate, ko je stikalo v položaju za vklop, lahko pride do nesreče.
- ▶ **Odstranite vse ključe in izvijače za prilagajanje orodja, preden orodje vključite.** Ključ ali izvijač, ki ga ne odstranite z vrtečega se dela električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Ne precenjujte svojih sposobnosti. Ves čas trdno stojite in vzdržujte ravnovesje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.

- ▶ **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- ▶ **Če imate na voljo naprave za priklop sesalnika za prah ali zbiralnih posod, se prepričajte, da so te ustrezno priključene.** Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- ▶ **Naj seznanjenost z orodjem, ki jo pridobite s pogosto uporabo, ne bo razlog za to, da postanete lahkomišeln in ignorirate varnostna načela.** V delčku sekunde lahko nepozorno dejanje pripelje do hude poškodbe.

Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- ▶ **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za delo uporabite ustrezno električno orodje.** Pravo električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje, in sicer s hitrostjo, za katero je bilo oblikovano.
- ▶ **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- ▶ **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo, če je le mogoče, in odstranite ter shranite pribor, še preden se lotite popravila orodja.** Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za nenamerni zagon aparata.
- ▶ **Ko električnih orodij ne uporabljajte, jih shranite izven doseg otrok. Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, orodja ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- ▶ **Vzdržujte električna orodja in pribor. Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno poravnani in da se ne zatikajo ter da deli niso polomljeni. Prav tako preverite, ali je na orodju še kaj drugega, kar bi lahko vplivalo na njegovo delovanje. Če je električno orodje poškodovano, mora biti pred uporabo popravljeno.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
- ▶ **Rezalna orodja naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- ▶ **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Ročaji in površine za prijemanje naj bodo suhe, čiste in brez olja ali maščobe.** Gladki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

Servisiranje

- ▶ **Vaše električno orodje naj popravlja samo usposobljeno strokovno osebje, ki naj pri tem uporabi**

zgolj originalne rezervne dele. S tem boste zagotovili, da bo orodje varno za uporabo.

Varnostna opozorila za večnamenske žage

- ▶ **Ko izvajate postopek, pri katerem lahko pride do stika rezalnega nastavka s skrito žico ali lastnim kablom, električno orodje držite za izolirane ročaje.** Ob stiku rezalnega nastavka z žico pod napetostjo se lahko električna napetost prenese na kovinske dele električnega orodja, uporabnik pa lahko ob tem doživi električni udar.
- ▶ **Za zaščito in pritrnitev obdelovanca na stabilno podlago uporabite spono ali kakšen drug priročen način.** Obdelovanec ni stabilen, če ga držite z roko ali ga skušate zaščititi s svojim telesom. Takšen način lahko povzroči izgubo nadzora nad obdelovancem.
- ▶ **Območju žaganja se ne približujte z rokami. Ne segajte pod obdelovanec.** Stik z žaginim listom lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Obdelovancu se približajte samo z vklopljenim električnim orodjem.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se bo vsadno orodje zataknilo v obdelovanec in povzročilo povratni udarec.
- ▶ **Podnožje mora biti med žaganjem čvrsto prislonjeno.** Zataknen žagin list se lahko zlomi ali povzroči povratni udarec.
- ▶ **Po zaključenem delovnem postopku izklopite električno orodje in potegnite žagin list iz zarezne šele, ko list povsem obmiruje.** Tako se boste izognili povratnemu udarcu, električno orodje pa boste varno odložili.
- ▶ **Pred odlaganjem električnega orodja počakajte, da se orodje popolnoma ustavi.** Nastavek se lahko zatakne, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- ▶ **Uporabljajte le nepoškodovane, brezhibne žagine liste.** Skrivljeni ali neostri žagini listi se lahko zlomijo, slabšajo rez ali povzročijo povratni udarec.
- ▶ **Po izklopu žaginega lista ne ustavljajte z bočnim pritiskanjem.** Žagin list se lahko poškoduje, zlomi ali povzroči povratni udarec.
- ▶ **Za iskanje skritih oskrbovalnih vodov uporabljajte ustrezne iskalne naprave ali se o tem pozanimajte pri lokalnem podjetju za oskrbo z vodo, elektriko ali plinom.** Stik z električnim vodom lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodbe na plinovodu so lahko vzrok za eksplozijo, vdor v vodovodno omrežje pa lahko povzroči materialno škodo ali električni udar.

Opis izdelka in storitev



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Upoštevajte slike na začetku navodil za uporabo.

Namenska uporaba

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Električno orodje je namenjeno razrezu in izrezovanju lesa na trdni podlagi. Upoštevajte priporočila o izbiri žaginega lista.

AdvancedCut 50

Električno orodje je primerno za ravne reze z zajeralnim kotom do 45°.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent, ki so prikazane na sliki, se nanaša na prikaz električnega orodja na strani z grafiko.

- (1) Stikalo za vklop/izklop
- (2) Kolesce za izbiro števila vrtljajev (**AdvancedCut 50**)
- (3) Podnožje
- (4) Ročaj (izolirana oprijemalna površina)
- (5) Dodatni ročaj (izolirana oprijemalna površina)
- (6) Zaporna ročica pokrova vpenjala žaginega lista
- (7) Pokrov vpenjala žaginega lista
- (8) Žagin list
- (9) Referenčna točka 0°

(10) Okence sistema za nadzor linije rezanja **Cut Control**

(11) Referenčna točka 45° (**AdvancedCut 50**)

(12) Podstavek za sistem nadzora linije rezanja **Cut Control**

(13) Priključek za odsesavanje

(14) Krilni vijak za nastavev zajeralnega kota (**AdvancedCut 50**)

(15) Skala zajeralnih kotov (**AdvancedCut 50**)

(16) Vpenjalo žaginega lista

(17) Zaščita pred trganjem

(18) Omejevalnik globine A^{a)b)}

(19) Omejevalnik globine B^{a)b)}

(20) Zaščitni pokrov za odsesavanje

(21) Vložek za odlaganje žaginih listov v adapterju za vodilo^{a)}

(22) Adapter za vodilo^{a)}

(23) Zaporna ročica adapterja za vodilo^{a)}

(24) Vodilo^{a)}

a) **Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.**

b) Vključen v standardnem obsegu dobave **AdvancedCut 50**.

Tehnični podatki

Večnamenska žaga		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Kataloška številka		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Sistem za nadzor linije rezanja Cut Control		●	●
Krmiljenje števila vrtljajev		●	●
Izbira števila vrtljajev		–	●
Nazivna moč	W	500	500
Izhodna moč	W	370	370
Najv. globina reza ^{A)}			
– brez omejevalnika globine	mm	50	50
– z omejevalnikom globine A	mm	36	36
– z omejevalnikom globine B	mm	22	22
– z omejevalnikoma globine A in B	mm	6	6
Najv. zajeralni kot (desno)	°	45	45
Teža po EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Razred zaščite		□/II	□/II

A) Globina reza je odvisna od uporabljenega žaginega lista. Tukaj navedene vrednosti se nanašajo na priložene žagine liste NanoBlade Wood Basic.

Navedbe veljajo za nazivne napetosti [U] 230 V. Pri drugih napetostih in državno specifičnih izvedbah lahko te navedbe variirajo.

Podatki o hrupu/tresljajih

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 62841-2-11**.

A-vrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša: raven zvočnega tlaka **86 dB(A)**; raven zvočne moči **97 dB(A)**. Negotovost K = **5 dB**.

Uporabljajte zaščito za sluh!

Skupne vrednosti tresljajev $a_{h,v}$ (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K so določene v skladu z **EN 62841-2-11**:

Žaganje ivernih plošč z žagininim listom **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,v} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Vrednosti nivoja tresljajev in hrupa, podane v teh navodilih, so bile izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom in se lahko uporabljajo za medsebojno

primerjavo električnih orodij. Primerne so tudi začasno oceno oddajanja tresljajev in hrupa.

Naveden nivo tresljajev in hrupa je določen na osnovi glavnih načinov uporabe električnega orodja. Pri uporabi orodja v drugačne namene, z drugačnimi nastavki ali pri nezadostnem vzdrževanju lahko nivo hrupa in tresljajev odstopa. To lahko obremenjenost s hrupom in tresljaji v celotnem obdobju uporabe občutno poveča.

Za natančnejšo oceno obremenjenosti s hrupom in tresljaji morate upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno, in čas, ko orodje deluje, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko občutno zmanjša obremenjenost s hrupom in tresljaji, ki je razporejena na celotno obdobje uporabe.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred vplivi tresljajev, npr. vzdrževanje električnega orodja in nastavkov, segrevanje rok, organizacija delovnih postopkov.

Izbira žaginega lista

Uporabite samo žagine liste, ki so primerni za material, ki ga obdelujete. Žagin list ne sme biti daljši, kot je potrebno za predviden rez.

Žagin list	Globina reza	Kataloška številka	Materiali
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Les, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Les, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Les, plastika (PVC, PC, PMMA)

Namestitev žaginega lista (glejte sliko A)

- **Namestite samo čiste žagine liste. Poskrbite za to, da na vpenjalju za žagin list ni ostružkov in žagovine.**

Opomba AdvancedCut 50: uporaba žaginega lista je možna samo pri zajeralnem kotu 0°.

Z zaporno ročico (6) odprite pokrov (7) vpenjala žaginega lista. Žagin list (8) namestite skozi odprtino osnovne plošče (3) in namestite žagin list v vpetje žaginega lista (16). Pazite na to, da boste lahko pogonsko gred in konec žaginega lista namestili v zareze vpenjala žaginega lista (16).

Zaprte pokrov vpenjala žaginega lista in ga zapahnite z zaporno ročico. Zaporna ročica se mora dvakrat slišno zaskočiti.

Veriga žaginega lista se napne samodejno.

Če veriga žaginega lista drsi ali se je odpela z vodilne enote, odprite in zaprite pokrov (7) vpenjala žaginega lista.

Odstranitev žaginega lista

Sprostite zaporno ročico (6) in povsem razklopite pokrov (7) vpenjala žaginega lista. Snemite žagin list.

Zaščita pred trganjem (glejte sliko B)

Zaščita pred trganjem (17) (pribor) preprečuje trganje površine med žaganjem lesa. Uporabite ga lahko samo, če je rezalni kot 0°.

Namestitev

- **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlcite omrežni vtič iz vtičnice.**

Namestitev/menjava žaginega lista

- **Pri namestitvi ali menjavi nastavkov nosite zaščitne rokavice.** Nastavki so ostri in se lahko pri daljši uporabi močno segrejejo.
- **Pazite pri menjavi žaginega lista na to, da električno orodje ne boste držali v predelu stikala za vklop/izklop.** Pri nenamernem pritisku stikala za vklop/izklop obstaja nevarnost poškodb.
- **Če želite zamenjati žagin list, preprečite stik s kožo in uporabljajte brezhibne zaščitne rokavice.** Žagin list se lahko pri daljši uporabi močno segreje.
- **Nikoli ne vlecite za verigo in verige ne snemite z vodilne enote.**

Celoten žagin list vedno zamenjajte s celotnim žaganim listom. Same verige ni dovoljeno zamenjati.

Za montažo zaščite pred trganjem (17) morate uporabiti žagin list (8).

Zaščito pred trganjem od spodaj vstavite v osnovno ploščo (3). Prav tako lahko zaščito pred trganjem namestite v nameščen omejevalnik globine (18) ali (19) oz. v zaščitni pokrov (20) odsesavanja.

Zaščito pred trganjem lahko demontirate tudi, če je žagin list odstranjen.

Omejevalnik globine (glejte sliko C)

Omejevalnik globine spremeni globino reza žaginega lista. Omejevalnika globina lahko uporabljate samo, če je zajeralni kot 0°. Omejevalnika globine (18) (A) in (19) (B) lahko gledate na želeno globino reza namestite posamezno ali enega nad drugim.

Pritisnite zelen omejevalnik globine (nastavek A ali nastavek B) s spodnje strani v osnovno ploščo (3).

Med žaganjem pritisnite zadnji konec osnovne plošče (3) vedno na obdelovanca, ki ga žagate.

Odsesavanje prahu/ostružkov

Prah nekaterih materialov, npr. svinčenega premaza, nekaterih vrst lesa, mineralov in kovin je lahko zdravju škodljiv. Stik s kožo ali vdihavanje takšnega prahu lahko povzroči alergijske reakcije in/ali obolenja dihal uporabnika ali oseb v bližini.

Določene vrste prahu kot npr. prah hrastovine ali bukovja veljajo za kancerogene, še posebej v kombinaciji z drugimi snovmi, ki so prisotne pri obdelavi lesa (kromat, zaščitno sredstvo za les). Materiale z vsebnostjo azbesta smejo obdelovati le strokovnjaki.

- Če je mogoče, uporabljajte sesalnik, ki je primeren glede na vrsto materiala.
- Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.
- Priporočamo, da nosite zaščitno masko za prah s filtrirnim razredom P2.

Upošteвайте veljavne nacionalne predpise za obdelovalne materiale.

- **Preprečite nabiranje prahu na delovnem mestu.** Prah se lahko hitro vname.

Priključitev sistema za odsesavanje (glejte sliko D)

Za optimizacijo odsesavanja pritisnite zaščitni pokrov (20) s spodnje strani v osnovno ploščo (3).

Vtaknite odsesovalno cev (premer 35 mm, pribor) v odsesovalni nastavek (13). Odsesovalno cev priključite na sesalnik za prah (pribor).

Pregled priključkov za različne sesalnike najdete na koncu teh navodil.

Odsesovalnik za prah mora ustrezati želenemu obdelovancu.

Za odsesovanje izredno zdravju nevarnih, rakotvornih ali suhih vrst prahu uporabljajte poseben sesalnik za prah.

Delovanje

- **Nikoli ne upogibajte žaginega lista!**

Načini delovanja

- **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.**

Nastavitev zajernalnega kota (AdvancedCut 50)

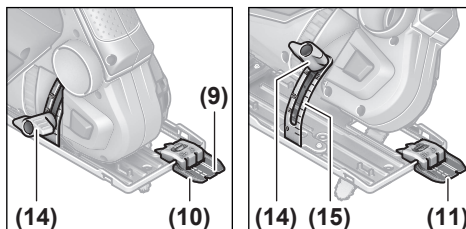
Podnožje (3) je mogoče za zajernalne reze pomakniti do 45° v desno.

Zaščitite pred trganjem (17), zaščitnega pokrova (20) za odsesavanje ter omejevalnikov globine (18) in (19) ne morete uporabiti pri zajernalnih rezih. Po potrebi odstranite te komponente iz osnovne plošče.

Odvijte krilni vijak (14) nastavite zajernalnega kota. Prestavite električno orodje na stran, dokler ne boste nastavili želen rezalni kot na skali (15). Znova zategnite krilni vijak (14).

Nadzor linije reza Cut Control pri zajernalnih kotih (AdvancedCut 50)

Nadzor linije rezanja Cut Control omogoča natančno vodenje električnega orodja po liniji reza, ki je označena na obdelovancu. Sistem nadzora Cut Control sestavljajo nadzorna okence (10) z oznakami za rezanje in podstavek (12) za pritrditev na električno orodje.



Za nadzor linije reza so na nadzornem okencu Cut Control (10) oznaka (9) za pravokotni rez pod kotom 0° in po ena oznaka (11) za levi zajernalni rez pod kotom 45° glede na skalo (15).

Oznaka za rezanje zajernalnih kotov med 0° in 45° se določi v sorazmerju. S flomastrom jo lahko nanesete na nadzorno okence Cut Control (10) in jo nato znova odstranite.

Za najbolj natančne rezultate rezanja opravite poskusni rez.

Uporaba

- **Upošteвайте omrežno napetost! Napetost vira električne energije se mora ujemati s podatki na označevalni tablici električnega orodja. Orodje, ki je označeno z 230 V, lahko priključite tudi na napetost 220 V.**

Vklop/izklop

Za vklop električnega orodja pritisnite stikalo za vklop/izklop (1) in ga držite pritisnjena.

Za izklop električnega orodja spustite stikalo za vklop/izklop (1).

Opomba: iz varnostnih razlogov stikala za vklop/izklop (1) ni mogoče zapahnniti, ampak ga je treba med delovanjem neprestano držati pritisnjena.

Izbira/upravljanje števila vrtljajev

Število vrtljajev vklopljenega električnega orodja lahko brezstopenjsko upravljate glede na to, kako globoko pritisnete stikalo za vklop/izklop (1). Rahel pritisk na stikalo za vklop/izklop (1) sproži počasnejše vrtenje. Z vse močnejšim pritiskanjem stikala se število vrtljajev povečuje.

AdvancedCut 50: s kolescem za izbiro števila vrtljajev (2) lahko izberete število vrtljajev.

Potrebno število vrtljajev je odvisno od obdelovanca in delovnih pogojev. Določite ga lahko s praktičnim preizkusom.

Priporočamo, da znižate število vrtljajev, ko žagin list nameščate na obdelovanec.

Kadar z manjšim številom vrtljajev delate dalj časa, se lahko električno orodje močno segreje. Da bi se električno orodje lahko ohladilo, odstranite žagin list in pustite, da orodje prihl. 3 min deluje z največjim številom vrtljajev.

Navodila za delo

- **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.**
- **V primeru blokade žaginega lista električno orodje takoj izklopite.**

► **Pri obdelavi majhnih ali tankih obdelovancev vedno uporabljajte stabilno podlogo.**

Za optimalen in natančen rezultat pri rezanju morate žagati z zmernim pritiskanjem. S povečanim pritiskom boste zmogljivost še izboljšali.

Žaganje z vodilom (glejte slike E-F) (AdvancedCut 50)

Z vodilom boste razširili osnovno ploščo in povečali nalezno površino.

S pomočjo vodila (24) lahko izvajate ravne reze.

Za delo z vodilom (24) morate namestiti adapter za vodilo (22). Namestite adapter za vodilo z desne ali leve strani skozi štiri odprtine osnovne plošče (3). Zablokirajte ga z blokirno ročico (23).

Vodilo ne sme preseirati strani obdelovanca, kjer boste začeli rezanje.

Namestite žago z nameščenim adapterjem za vodilo (22) na vodilo (24). Vključite električno orodje in ga enakomerno in z rahlim pomikom premikajte v smeri reza.

S kratko stranjo **Bosch** plastičnega vodila (2 609 255 732) so možni zajeralni rezi 45°.

Potopno žaganje (glejte sliko G)

► **S postopkom potopnega žaganja smete obdelovati zgolj les!**

Potopno žaganje je možno samo pod zajeralnim kotom 0°.

Električno orodje postavite z zadnjim robom osnovne plošče (3) na obdelovanec tako, da se ga žagin list (8) ne dotika, ter orodje vključite. Pri električnih orodjih s krmiljenjem števila vrtljajev vedno izberite največje število vrtljajev. Električno orodje trdno pritisnite na obdelovanec in počakajte, da se žagin list počasi potopi vanj.

Ko je osnovna plošča (3) popolnoma na obdelovancu, nadaljujte z žaganjem v smeri naprej po zeleni liniji reza.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

► **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.**

► **Skrbite za čistočo električnega orodja in prezračevalnih utorov, da lahko dobro in varno delate.**

Če morate zamenjati priključni kabel, storite to pri servisu **Bosch** ali pooblaščenem servisu za električna orodja **Bosch**, da ne pride do ogrožanja varnosti.

► **Žagin list in vpenjalo žaginega lista čistite samo suho.**

Za odstranjevanje globlje umazanije uporabite samo fini čopič (glejte sliko H).

Žagin list ne potrebuje vzdrževanja. Verige žaginega lista ni treba naoljiti.

Vpenjalo žaginega lista (16) čistite redno. V ta namen žagin list odstranite iz električnega orodja, ki ga nato rahlo odkrijete na ravni površini.

Močno umazano orodje ima za posledico motnje v delovanju. Obdelovancev, ki ustvarijo veliko prahu, ne žagajte od spodaj ali nad glavo.

► **V ekstremnih pogojih dela po možnosti vedno uporabljajte sistem za odsesavanje. Redno izpihujte prezračevalne reže in orodje priključite prek tokovnega zaščitnega stikala (PRCD).**

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Servis vam bo dal odgovore na vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Tehnične skice in informacije glede nadomestnih delov najdete na: www.bosch-pt.com
Boscheva skupina za svetovanje pri uporabi vam bo z veseljem odgovorila na vprašanja o naših izdelkih in pripadajočem priboru.

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Slovensko

Robert Bosch d.o.o.
Verovškova 55a
1000 Ljubljana
Tel.: +00 803931
Fax: +00 803931
Mail : servis.pt@si.bosch.com
www.bosch.si

Naslove drugih servisnih mest najdete na povezavi:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Odlaganje

Električno orodje, pribor in embalažo je treba dostaviti v okolju prijazno ponovno predelavo.



Električnih orodij ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadnih električni in elektronski opremi (OEEO) in njeni uresničitvi v nacionalnem pravu se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi, ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

Hrvatski

Sigurnosne napomene

Uobičajena sigurnosna upozorenja za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje se isporučuju s ovim električnim alatom. Nepoštivanje dolje navedenih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i električne alate s napajanjem na akumulatorsku bateriju (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

- ▶ **Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.**
Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- ▶ **Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, primjerice onima u kojima ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ **Tijekom upotrebe električnog alata djecu i druge osobe držite podalje od mjesta rada.** Svako odvratanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

Električna sigurnost

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Sve su preinake utikača zabranjene.** Nemojte upotrebljavati adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Utikač na kojem nisu vršene preinake i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Opasnost od električnog udara je veća ako je vaše tijelo uzemljeno.
- ▶ **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne zloupotrebljavajte priključni kabel.** Nikada nemojte upotrebljavati priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice. Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pomičnih dijelova uređaja. Oštećen ili zapleten priključni kabel povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte isključivo produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako ne možete izbjeći upotrebu električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite diferencijalnu strujnu zaštitnu sklopku.** Primjenom diferencijalne strujne zaštitne sklopke izbjegava se opasnost od strujnog udara.

Sigurnost ljudi

- ▶ **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno dok radite s električnim alatom.** Nemojte upotrebljavati alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje kod upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- ▶ **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitna obuća s protukliznim

potplatom, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.

- ▶ **Spriječite svako nehотиčno uključivanje uređaja. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti komplet baterija, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Izbjegavajte neobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pomičnih dijelova.** Široku odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- ▶ **Ako uređaji imaju priključak za usisavače za prašinu, provjerite jesu li isti priključeni i mogu li se ispravno upotrebljavati.** Upotreba sustava za usisavanje može smanjiti mogućnost nastanka opasnih situacija koje uzrokuje prašina.
- ▶ **Nemojte postati previše bezbrižni i zanemariti sigurnosne upute zato što alat često upotrebljavate i smatrate da ste ga dobro poznali.** Samo jedan trenutak nepažnje dovoljan je za nastanak ozbiljnih ozljeda.

Upotreba i održavanje električnog alata

- ▶ **Ne preopterećujte uređaj. Za svaki posao upotrebljavajte prikladan i za to predviđen električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti lakše, brže i sigurnije.
- ▶ **Nemojte upotrebljavati električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- ▶ **Alat prije podešavanja, izmjene pribora i odlaganja isključite iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterije, ako se vadi iz uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehottično uključivanje električnog alata.
- ▶ **Električni alat koji ne upotrebljavate spremite izvan dosega djece.** Rukovanje alatom zabranjeno je osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- ▶ **Redovno održavajte električne alate i pribor.** Kontrolirajte rade li besprijekorno pomični dijelovi uređaja, jesu li zaglavljivi, polomljeni ili oštećeni tako da to ugrožava daljnju upotrebu i rad električnog alata. Prije upotrebe oštećene dijelove treba popraviti. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nezgoda.

- ▶ **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše se s njima radi.
- ▶ **Električni alat, pribor, radne alate, itd. upotrebljavajte prema ovim uputama i na način kako je to propisano za određenu vrstu uređaja. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti.** Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.
- ▶ **Ručke i zahvatne površine održavajte suhima, čistima i pazite da na njih ne dospiju ulje ili mast.** Skliske ručke i zahvatne površine onemogućuju sigurno rukovanje i alat se teško kontrolira u neočekivanim situacijama.

Servisiranje

- ▶ **Popravak električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju ovlaštenog servisa i isključivo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako će biti zajamčen siguran rad s uređajem.

Sigurnosne napomene za univerzalne pile

- ▶ **Električni alat držite isključivo za izolirane prihvatne površine ako izvodite radove kod kojih bi pribor za rezanje mogao zahvatiti skrivene električne vodove ili vlastiti kabel.** Ako pribor za rezanje dođe u doticaj sa žicama pod naponom i metalni će dijelovi električnog alata biti pod naponom, što može dovesti do električnog udara rukovaoca.
- ▶ **Kliještima ili na drugačiji pametan način učvrstite i podložite izradak na stabilnoj platformi.** Ako izradak držite rukom ili uz tijelo, bit će nestabilan i postoji mogućnost gubitka kontrole.
- ▶ **Ruke držite dalje od područja rezanja. Ne posežite ispod izratka.** Kod dodira lista pile postoji opasnost od ozljeda.
- ▶ **Električni alat približavajte izratku samo u uključenom stanju.** Inače postoji opasnost od povratnog udara ako bi se radni alat zaglavio u izratku.
- ▶ **Pazite da ploča podnožja kod piljenja sigurno naliježe.** Zaglavljeni list može se odlomiti ili dovesti do povratnog udara.
- ▶ **Nakon završenog radnog postupka isključite električni alat, a list pile izvucite iz reza tek nakon što se zaustavi.** Na taj ćete način izbjeći povratni udarac, a električni alat možete sigurno odložiti.
- ▶ **Prije odlaganja električnog alata pričekajte da se zaustavi.** Radni alat se može zaglaviti što može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.
- ▶ **Koristite samo neoštećene, besprijekorne listove pile.** Savijeni ili tupi listovi pile mogu se odlomiti, negativno utjecati na kvalitetu rezanja ili prouzročiti povratni udarac.
- ▶ **Nakon isključivanja list pile ne kočite bočnim pritiskanjem.** List pile se može oštetiti, odlomiti ili prouzročiti povratni udarac.
- ▶ **Koristite prikladne detektore kako biste pronašli skrivene opskrbne vodove ili zatražite pomoć lokalnog**

distributera. Kontakt s električnim vodovima može dovesti do požara i električnog udara. Oštećenje plinske cijevi može dovesti do eksplozije. Probijanje vodovodne cijevi uzrokuje materijalne štete ili može prouzročiti električni udar.

Opis proizvoda i radova



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pridržavajte se slika na početku uputa za uporabu.

Namjenska uporaba

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Električni alat je namijenjen za rezanje i izrezivanje drva na čvrstoj podlozi. Treba se pridržavati savjeta za rad s listom pile.

AdvancedCut 50

Električni alat je prikladan za ravne rezove s kutom kosog rezanja do 45°.

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz električnog alata na stranici sa slikama.

- (1) Prekidač za uključivanje/isključivanje
- (2) Kotačić za predbiranje broja okretaja (**AdvancedCut 50**)
- (3) Ploča podnožja
- (4) Ručka (izolirana površina zahvata)
- (5) Dodatna ručka (izolirana površina zahvata)
- (6) Poluga za blokadu poklopca stezača lista pile
- (7) Poklopac stezača lista pile
- (8) List pile
- (9) Oznaka rezanja 0°
- (10) Kontrolni prozorčić za kontrolu linije rezanja **Cut Control**
- (11) Oznaka rezanja 45° (**AdvancedCut 50**)
- (12) Podnožje za kontrolu linije rezanja **Cut Control**
- (13) Usisni nastavak
- (14) Krilni vijak za namještanje kuta kosog rezanja (**AdvancedCut 50**)
- (15) Skala kuta kosog rezanja (**AdvancedCut 50**)
- (16) Stezač lista pile
- (17) Zaštita od lomljenja strugotine
- (18) Graničnik dubine A^{a)}b)
- (19) Graničnik dubine B^{a)}b)
- (20) Poklopac za usisavanje
- (21) Spremište za listove pile u adapteru vodilice^{a)}
- (22) Adapter vodilice^{a)}

(23) Poluga za blokadu adaptera vodilice^{a)}

(24) Vodilica^{a)}

a) **Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.**

b) U standardnom opsegu isporuke **AdvancedCut 50**.

Tehnički podaci

Univerzalna pila	EasyCut 50	AdvancedCut 50	
Kataloški broj	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..	
Kontrola linije rezanja Cut Control	●	●	
Upravljanje brojem okretaja	●	●	
Predbiranje broja okretaja	–	●	
Nazivna primljena snaga	W	500	500
Predana snaga	W	370	370
Maks. dubina rezanja ^{A)}			
– bez graničnika dubine	mm	50	50
– s graničnikom dubine A	mm	36	36
– s graničnikom dubine B	mm	22	22
– s graničnikom dubine A i B	mm	6	6
Maks. kut kosog rezanja (desno)	°	45	45
Težina prema EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Klasa zaštite		□/II	□/II

A) Rezultirajuća dubina rezanja ovisi o upotrijebljenom listu pile. Ovdje navedene vrijednosti odnose se na isporučeni list pile NanoBlade Wood Basic.

Podaci vrijede za nazivni napon [U] od 230 V. U slučaju odstupanja napona i u izvedbama specifičnim za dotičnu zemlju, ovi podaci mogu varirati.

Informacije o buci i vibracijama

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno

EN 62841-2-11.

Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično: razina zvučnog tlaka **86 dB(A)**; razina zvučne snage **97 dB(A)**. Nesigurnost K = **5 dB**.

Nosite zaštitu za uši!

Ukupne vrijednosti vibracija a_h (vektorski zbroj tri pravca) i nesigurnost K utvrđene u skladu s normom **EN 62841-2-11**:

Piljenje iverice s listom pile **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5 m/s²**.

Razina titranja koja je navedena u ovim uputama i emisijska vrijednost buke izmjerene su sukladno normiranom postupku mjerenja te se mogu koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Primjerene su i za privremenu procjenu emisije titranja i buke.

Navedena razina titranja i emisijska vrijednost buke predstavljaju glavne primjene električnog alata. Ako se ustvari električni alat koristi za druge primjene s radnim alatima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, razina titranja i emisijska vrijednost buke mogu odstupati. Na taj se način može osjetno povećati emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Za točnu procjenu emisija titranja i buke trebaju se uzeti u obzir i vremena, tijekom kojih je alat bio isključen ili je radio, ali se zapravo nije koristio. Na taj se način može osjetno

smanjiti emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Odredite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika prije djelovanja titranja kao npr.: održavanje električnog alata i nastavaka, održavanje toplih ruku, organizacija tokova rada.

Montaža

► **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

Umetanje/zamjena lista pile

- **Kod montaže ili zamjene nastavaka nosite zaštitne rukavice.** Nastavci su oštri i mogu uslijed duže uporabe postati vrući.
- **Prilikom promjene lista pile pazite da električni alat ne držite u području prekidača za uključivanje/isključivanje.** Kod nehodičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.
- **Izbjegavajte kontakt s kožom kada želite zamijeniti list pile i koristite zaštitne rukavice u besprijekornom stanju.** List pile može nakon duže uporabe postati vruć.
- **Ne povlačite lanac i ne skidajte ga s jedinice za vodenje.**

Uvijek zamijenite cijeli list pile novim cijelim listom pile. Ne možete zamijeniti samo lanac.

Biranje lista pile

Koristite samo listove pile prikladne za obradu materijala. List pile ne smije biti duži nego što je to potrebno za predviđeno rezanje.

List pile	Dubina rezanja	Kataloški broj	Materijali
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)

Umetanje lista pile (vidjeti sliku A)

► **Upotrebljavajte samo čiste listove pile. Pazite na to da na stezaču lista pile nema strugotina i piljevine.**

Napomena AdvancedCut 50: Umetanje lista pile moguće je samo kod kuta kosog rezanja od 0°.

Polugom za blokadu (6) otvorite poklopac (7) stezača lista pile. Uvedite list pile (8) kroz otvor ploče podnožja (3) i umetnite list pile u stezač lista pile (16). Pazite da pogonsko vratilo i kraj lista pile odgovaraju otvoru stezača lista pile (16).

Zatvorite poklopac stezača lista pile i blokirajte ga polugom za blokadu. Poluga za blokadu mora se čujno uglaviti dva puta.

Lanac lista pile zateže se automatski.

Ako bi lanac iskliznuo ili se odvojio od jedinice za vođenje, otvorite i zatvorite poklopac (7) stezača lista pile.

Vađenje lista pile

Otvorite polugu za blokadu (6) i otklopite poklopac (7) stezača lista pile do kraja. Izvadite list pile.

Zaštita od lomljenja strugotine (vidjeti sliku B)

Zaštita od lomljenja strugotine (17) (pribor) može spriječiti otkidanje površine kod piljenja drva. Može se upotrebljavati samo kod kuta kosog rezanja od 0°.

Za montažu zaštite od lomljenja strugotine (17) mora biti umetnut list pile (8).

Zaštitu od lomljenja strugotine utisnite odozdo u ploču podnožja (3). Također je moguće umetnuti zaštitu od lomljenja strugotine u montirani graničnik dubine (18) ili (19) ili u poklopac (20) za usisavanje.

Zaštita od lomljenja strugotine može se demontirati čak i kada je skinut list pile.

Graničnik dubine (vidjeti sliku C)

Graničnik dubine mijenja dubinu rezanja lista pile. Graničnici dubine mogu se upotrebljavati samo kod kuta kosog rezanja od 0°. Graničnici dubine (18) (A) i (19) (B) mogu se montirati pojedinačno ili jedan iznad drugog ovisno o željenoj dubini rezanja.

Utisnite željeni graničnik dubine (nastavak A ili nastavak B) odozdo u ploču podnožja (3).

Kod piljenja uvijek pritisnite stražnji kraj ploče podnožja (3) o izradak koji treba ispiliti.

Usisavanje prašine/strugotina

Prašina od materijala kao što su premazi sa sadržajem olova, neke vrste drva, mineralnih materijala i metala, može biti štetna za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili bolesti dišnih puteva korisnika električnog alata ili osoba koje se nalaze u blizini. Određena vrsta prašine, kao što je npr. prašina od hrastovine ili bukve, smatra se kancerogenom, posebno u kombinaciji s dodatnim tvarima za obradu drva (kromat, zaštitna sredstva za drvo). Materijal, koji sadrži azbest, smiju obrađivati samo stručne osobe.

- Po mogućnosti koristite uređaj za usisavanje prašine prikladan za materijal.
- Pobrinite se za dobro prozračivanje radnoga mjesta.
- Preporučuje se nošenje zaštitne maske s klasom filtra P2. Poštujte važeće propise u vašoj zemlji za materijale koje ćete obrađivati.

► **Izbjegavajte nakupljanje prašine na radnom mjestu.**

Prašina se može lako zapaliti.

Priključivanje uređaja za usisavanje prašine (vidjeti sliku D)

Za optimiziranje usisavanja prašine utisnite poklopac (20) odozdo u ploču podnožja (3).

Nataknite usisno crijevo (promjer 35 mm, pribor) na usisni nastavak (13). Spojite usisno crijevo s usisavačem (pribor). Pregled za priključivanje na različite usisavače pronaći ćete na kraju ove upute.

Usisavač mora biti prikladan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine ili prašine koja je posebno opasna za zdravlje i kancerogena, treba koristiti specijalni usisavač.

Rad

► **Nikada se savijajte list pile!**

Načini rada

► **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

Namještanje kuta kosog rezanja (AdvancedCut 50)

Ploča podnožja (3) može se za koso rezanje zakrenuti do 45° udesno.

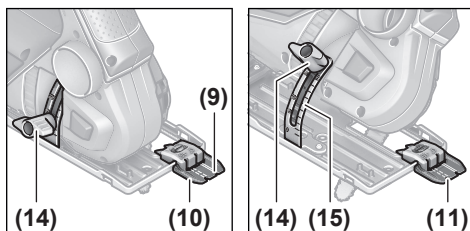
Zaštita od lomljenja strugotine (17), poklopac (20) za usisavanje prašine i graničnici dubine (18) i (19) ne mogu se

upotrebljavati kod kosog rezanja. Po potrebi izvadite te komponente iz ploče podnožja.

Otpustite krilni vijak (14) za namještanje kuta kosog rezanja. Bočno zakrenite električni alat dok se ne namjesti željeni kut rezanja na skali (15). Ponovno pritegnite krilni vijak (14).

Kontrola linije rezanja Cut Control kod kosog rezanja (AdvancedCut 50)

Kontrola linije rezanja **Cut Control** omogućuje precizno vođenje električnog alata duž linije rezanja označene na izratku. U **Cut Control** spadaju kontrolni prozorčić (10) s oznakama rezanja i podnožje (12) za pričvršćivanje na električni alat.



Za kontrolu linije rezanja na kontrolnom prozorčiću za **Cut Control** (10) postoji oznaka (9) za pravokutno rezanje sa 0° i oznaka (11) za koso rezanje ulijevo sa 45° prema skali (15).

Oznaka rezanja za kut kosog rezanja između 0° i 45° je proporcionalna. Možete je dodatno označiti nepermanentnim markerom na kontrolnom prozorčiću za **Cut Control** (10) i ponovno je lako ukloniti.

Za radove točno na mjeru najbolje provedite probno rezanje.

Puštanje u rad

- **Pridržavajte se mrežnog napona! Napon izvora struje mora se podudarati s podacima na tipskoj pločici električnog alata. Električni alati označeni sa 230 V mogu raditi i na 220 V.**

Uključivanje/isključivanje

Za **uključivanje** električnog alata pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) i držite ga pritisnutog.

Za **isključivanje** električnog alata otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).

Napomena: Iz sigurnosnih razloga ne može se blokirati prekidač za uključivanje/isključivanje (1), nego tijekom rada mora stalno ostati pritisnut.

Upravljanje brojem okretaja/prethodno biranje broja okretaja

Broj okretaja uključenog električnog alata možete bezstupajski regulirati ovisno o tome do kojeg stupnja ste pritisnuli prekidač za uključivanje/isključivanje (1). Laganim pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (1) postiže se manji broj okretaja. Jačim pritiskom povećava se broj okretaja.

AdvancedCut 50: Kotačićem za predbiranje broja okretaja (2) možete prethodno odabrati broj okretaja.

Potrebna broj okretaja ovisi o materijalu i radnim uvjetima te se može odrediti praktičnim pokusom.

Preporučuje se smanjiti broj okretaja prilikom stavljanja lista pile na izradak.

Kod duljih radova s manjim brojem okretaja električni alat može se jako zagrijati. Skinite list pile i ostavite električni alat da se ohladi oko 3 min s maksimalnim brojem okretaja.

Upute za rad

- **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- **Odmah isključite električni alat ako se blokira list pile.**
- **Pri obradi manjih ili tanjih izradaka uvijek koristite stabilnu podlogu.**

Pilite s umjerenim pritiskom kako bi se postiglo optimalno i precizno rezanje. Dodatan pritisak povećava učinak.

Piljenje s vodilicom (vidjeti slike E-F) (AdvancedCut 50)

Pomoću vodilice proširujete ploču podnožja i povećavate površinu nalijeganja.

Možete ravno rezati pomoću vodilice (24).

Za rad s vodilicom (24) morate montirati adapter vodilice (22). Utaknite adapter vodilice s desne ili lijeve strane kroz četiri otvora ploče podnožja (3). Blokirajte ga polugom za blokadu (23).

Vodilica ne smije biti isturena na strani izratka koji treba zarezati.

Stavite pilu s montiranim adapterom vodilice (22) na vodilicu (24). Uključite električni alat i pomičite ga ravnomjerno i laganim potiskom u smjeru reza.

S kraćom stranom **Bosch** plastične vodilice (2 609 255 732) moguće je koso rezanje pod 45°.

Piljenje zarezivanjem (vidjeti sliku G)

- **Postupkom piljenja zarezivanjem smijete obrađivati samo drvo!**

Piljenje zarezivanjem moguće je samo s kutom kosog rezanja od 0°.

Stavite električni alat sa stražnjim rubom ploče podnožja (3) na izradak, a da list pile (8) ne dodiruje izradak te ga uključite. Kod električnih alata s upravljanjem brojem okretaja odaberite maksimalni broj okretaja. Čvrsto pritisnite električni alat o izradak i pustite da list pile polako zareže izradak.

Kada ploča podnožja (3) po cijeloj površini naliježe na izradak, pilite dalje prema naprijed duž željene linije rezanja.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- **Električni alat i otvore za hlađenje održavajte čistima kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.**

Ako je potrebna zamjena priključnog kabela, tada je treba provesti u **Bosch** servisu ili u ovlaštenom servisu za **Bosch** električne alate kako bi se izbjeglo ugrožavanje sigurnosti.

► **List pile i stezač lista pile očistite samo suhom krpom.**

Za uklanjanje prljavštine, koja se dublje nakupila, koristite fini kist (vidjeti sliku H).

List pile nije potrebno održavati. Lanac lista pile ne treba nauljiti.

Redovito čistite stezač lista pile (16). U tu svrhu izvadite list pile iz električnog alata i lagano protresite električni alat na ravnoj površini.

Jaka zaprljanost električnog alata može dovesti do funkcionalnih smetnji. Stoga nemojte pilliti materijale koji stvaraju veliku količinu prašine s donje strane ili iznad glave.

► **Kod ekstremnih uvjeta po mogućnosti uvijek koristite stacionarni uređaj za usisavanje. Često ispuhavajte otvore za hlađenje i predspojite zaštitnu strujnu sklopku (PRCD).**

Servisna služba i savjeti o uporabi

Naša servisna služba će odgovoriti na vaša pitanja o popravku i održavanju vašeg proizvoda, kao i o rezervnim dijelovima. Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete naći i na našoj adresi:

www.bosch-pt.com

Tim Bosch savjetnika o uporabi rado će odgovoriti na vaša pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Hrvatski

Robert Bosch d.o.o PT/SHR-BSC
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: +385 12 958 051
Fax: +385 12 958 050
E-Mail: RBKN-bsc@hr.bosch.com
www.bosch.hr

Ostale adrese servisa možete pronaći na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Zbrinjavanje

Električne alate, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Električne alate ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU za električne i elektroničke stare uređaje električni alati, koji više nisu uporabivi, moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Eesti

Ohutusnõuded

Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel

HOIATUS

Lugege läbi kõik tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded ja juhised

ning tutvuge kõigi jooniste ja spetsifikatsioonidega.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökoht, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Ohutusnõuetes sisalduv mõiste "elektriline tööriist" käib nii vooluvõrku ühendatud (juhtmega) elektriliste tööriistade kui ka akutoitega (juhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

► Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.

Korrastamata või valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.

► Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.

► Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised inimesed töökohest eemal. Kui teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade teie kontrolli alt väljuda.

Elektriohtus

► Elektrilise tööriista pistik peab pistikupesasa sobima.

Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

► Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega. Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.

► Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest. Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.

► Ärge kasutage toitejuhet otstarbel, milleks see ei ole ette nähtud. Ärge kasutage toitejuhet elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud või keerduläänud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

► Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks ka välistingimustes. Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

► Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage

rikkevoolukaitselülitit. Rikkevoolukaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste turvalisus

- ▶ **Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- ▶ **Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Elektrilise tööriista tüübile ja kasutusala vastavate isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate varjualatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- ▶ **Vältige elektrilise tööriista soovimatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupesasse, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lüliti või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- ▶ **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage tööriista küljest reguleerimis- ja regulivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- ▶ **Vältige ebataolist tööasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- ▶ **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad seadme liikuvatest osadest eemal.** Liiga avarad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- ▶ **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmukogumiseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmueemaldusseadise kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.
- ▶ **Ärge muutuge tööriista sagedasest kasutamisest hooletuks ja ärge eirake ohutusnõudeid.** Hooletus võib sekundi murdosa jooksul kaasa tuua raskeid vigastusi.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- ▶ **Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetse töö tegemiseks ette nähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- ▶ **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku, kui see on eemaldatav, enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme**

ärapanekut. See ettevaatusabinõu väldib elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.

- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- ▶ **Hoolidage elektrilisi tööriistu ja tarvikuid nõuetekohaselt. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini ning veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- ▶ **Hoidke löiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega löiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- ▶ **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatava töö iseloomu.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva ja puhtana ning vabana õlist ja määrdeainetest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei luba tööriista ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

Teenindus

- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme püsivalt ohutu töö.

Ohutusnõuded universaalsaagide kasutamiseks

- ▶ **Tehes töid, mille puhul võib löiketarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid või elektrilise tööriista enda toitejuhet, hoidke elektrilist tööriista ainult käepideme isoleeritud pinnast.** Löiketarvik, mis puutub kokku pingestatud elektrijuhtmega, võib seada pingele alla elektrilise tööriista metallosad ja anda tööriista kasutajale elektrilöögi.
- ▶ **Tooriku kinnitamiseks stabiilse aluse külge ja toestamiseks kasutage pitskruvisid, klambreid või muid sobivaid kinnitusvahendeid.** Kui hoiate toorikut käes või surute seda vastu oma keha, ei ole tagatud piisav stabiilsus ning tagajärjeks võib olla kontrolli kaotus tööriista üle.
- ▶ **Hoidke käed töödeldavast piirkonnast eemal. Ärge viige sõrmi tooriku alla.** Saelehega kokkupuute korral võite end vigastada.
- ▶ **Viige seade töödeldava esemega kokku alles siis, kui seade on sisse lülitatud.** Vastasel korral tekib tagasilöögi oht, kui tarvik toorikus kinni kiildub.
- ▶ **Veenduge, et alustald toetub saagimise ajal stabiilselt pinnale.** Kinnikiilunud saelett võib rebeneda või põhjustada tagasilöögi.

- ▶ **Pärast saagimise lõppu lülitage tööriist välja ja oodake, kuni saeleht seiskub. Alles siis tõmmake saeleht löikejäljest välja.** Nii väldite tagasilööki ja saate tööriista ohutult käest panna.
- ▶ **Enne käestpanekut oodake, kuni elektriline tööriist on seiskunud.** Kasutatav tarvik võib kinni kiiluda ja põhjustada kontrolli kaotuse seadme üle.
- ▶ **Kasutage ainult teravaid, töökorras olevaid saelehti.** Köverdunud või nürid saeleded võivad murduda, mõjutada löike kvaliteeti või põhjustada tagasilöögi.
- ▶ **Ärge pidurdage saelehte pärast väljalülitamist, avaldades saelehele külgsurvet.** Saeleht võib kahjustuda, murduda või põhjustada tagasilöögi.
- ▶ **Varjatult paiknevate elektrijuhtmete, gaasi- või veetorude avastamiseks kasutage sobivaid lokaliseerimisseadmeid või pöörduge kohaliku elektri-, gaasi- või veevarustusevõtja poole.** Kokkupuutel elektrijuhtmetega tekib tulekahju- ja elektrilöögi oht. Gaasitorustiku vigastamine põhjustab plahvatusoht. Veetorustiku vigastamine põhjustab materiaalse kahju ja võib tekitada elektrilöögi.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Pange tähele kasutusjuhendi esiosas olevaid jooniseid.

Nõuetekohane kasutamine

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Seade on ette nähtud puidu tükeldamiseks ja saagimiseks tugeval alusel. Järgige saelehtede kohta antud soovitusi.

AdvancedCut 50

Elektriseade sobib kuni 45° kaldenurgaga sirgete lõigete tegemiseks.

Tehnilised andmed

Universaalsaag		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Tootenumber		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Löikejoonekontroll Cut Control		●	●
Pöörlemiskiiruse juhtimine		●	●
Pöörlemiskiiruse eelvalik		-	●
Nimisisendvõimsus	W	500	500
Väljundvõimsus	W	370	370
Max löikesügavus ^{A)}			
- ilma sügavuspiirikuta	mm	50	50
- sügavuspiirikuga A	mm	36	36
- sügavuspiirikuga B	mm	22	22
- sügavuspiirikuga A ja B	mm	6	6
Kaldenurk (parempoolne) max	°	45	45

Kujutatud komponendid

Seadme osade numeratsiooni aluseks on jooniste leheküljel toodud numbrid.

- (1) Sisse-/väljalüliti
- (2) Pöörlemiskiiruse eelvaliku seaderatas (**AdvancedCut 50**)
- (3) Tald
- (4) Käepide (isoleeritud haardepind)
- (5) Lisakäepide (isoleeritud haardepind)
- (6) Saelehe hoidiku kate lukustushoob
- (7) Saelehe hoidiku kate
- (8) Saeketas
- (9) Löikemärgis 0°
- (10) Löikejoone kontrolli aken **Cut Control**
- (11) Löikemärgis 45° (**AdvancedCut 50**)
- (12) Löikejoone kontrolli sokkel **Cut Control**
- (13) Tolmueemaldusotsak
- (14) Kaldenurga seadistuse tiibkrui (**AdvancedCut 50**)
- (15) Kaldenurga skaala (**AdvancedCut 50**)
- (16) Saelehe hoidik
- (17) Laasturebimiskaitse
- (18) Sügavuspiirik A^{a)}b)
- (19) Sügavuspiirik B^{a)}b)
- (20) Tolmueemaldi kate
- (21) Saelehtede hoidik juhtsiiniadapteris^{a)}
- (22) Juhtsiiniadapter^{a)}
- (23) Juhtsiiniadapteri lukustushoob^{a)}
- (24) Juhtsiin^{a)}

a) **Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiate meie lisatarvikute kataloogist.**

b) Kuulub toote **AdvancedCut 50** tarnekomplekti.

Universaalsaag	EasyCut 50	AdvancedCut 50	
Kaal EPTA-Procedure 01:2014 järgi	kg	1,6	1,7
Kaitseklass		□/II	□/II

A) Saadav löikesügavus sõltub kasutatavast saelehest. Siin toodud väärtused on antud tootega kaasasolevate NanoBlade'i Woodi Basicu saelehede kohta.

Andmed kehtivad nimipingel [U] 230 V. Teistsuguste pingete ja kasutusriigis spetsiifiliste mudelite puhul võivad toodud andmed varieeruda.

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Mürapäästuväärtused, määratud vastavalt **EN 62841-2-11**.

Elektrilise tööriista ekvivalentne müratase on tavaliselt: helirõhutase **86 dB(A)**; helivõimsustase **97 dB(A)**.

Mootemääramatus $K = 5$ dB.

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Vibratsiooni koguväärtused $a_{h,v}$ (kolme suuna vektorsumma) ja mootemääramatus K , määratud vastavalt

EN 62841-2-11:

Puitlaastplaadi saagimine saelehega **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,v} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Selles juhendis toodud vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused on mõõdetud standardset mõõtemetodit kasutades ja neid saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Need sobivad ka vibratsioonitaseme ja mürapäästu esialgseks hindamiseks.

Toodud vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused on iseloomulikud elektrilise tööriista põhiliste rakenduste korral. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muudes rakendustes, muude vahetatavate tööriistadega või ebapiisavalt hooldades, võivad vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused nendest erineda. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäästu tunduvalt suurendada.

Vibratsioonitaseme ja mürapäästu täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade on välja lülitatud või

mil seade on küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäästu tunduvalt vähendada.

Rakendage kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest täiendavaid kaitsemeetmeid, nagu näiteks: elektrilise tööriista ja vahetatavate tööriistade hooldus, kätesoojendus, töökorraldus.

Paigaldamine

► **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistikupesast välja.**

Saelehe paigaldamine/vahetamine

► **Tarviku paigaldamisel või vahetamisel kandke kaitsekindaid.** Tarvikud on teravad ja võivad pikemaajalisel kasutamisel muutuda kuumaks.

► **Jälgige saelehe vahetamisel, et te ei hoiaks elektritööriista sisse-/väljalüliti piirkonnast.** Sisse-/väljalüliti kogemata rakendamiseks kaasneb vigastumisoht.

► **Saelehe vahetamise soovi korral ärge puudutage seda palja käega, kasutage korralikke kaitsekindaid.** Pikemal kasutamisel võib saeleht minna kuumaks.

► **Ärge tõmmake ketist ja ärge tõmmake ketti juhikult maha.**

Vahetage alati komplektne saeleht komplektse saelehega. Ainult ketti ei saa vahetada.

Saelehe valik

Kasutage üksnes töödeldava materjali jaoks ette nähtud saelehti. Saeleht ei tohiks olla pikem kui selle löike jaoks vajalik.

Saeleht	Löikesügavus	Tellimisnumber	Materjalid
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Puit, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Puit, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Puit, plast (PVC, PC, PMMA)

Saelehe paigaldamine (vt jn A)

► **Kasutage ainult puhtaid saelehti. Jälgige, et saelehe hoidikul ei ole saelaaste või saepuru.**

Märkus AdvancedCut 50: Saelehe saab paigaldada ainult kaldenurga 0° all.

Avage lukustushoovaga (6) saelehe hoidiku kate (7). Viige saeleht (8) läbi talla (3) ava ja asetage saeleht kinnitusse (16). Veenduge, et saelehe ajamivõll ja saelehe ots sobivad saelehe hoidiku (16) väljalõikesse.

Sulgege saelehe hoidiku kate ja lukustage see lukustushoovaga. Lukustushoob peab kaks korda kuuldavalt fikseeruma.

Saelehe kett pingutub automaatselt.

Kui kett peaks läbi libisema või juhikult lahti pääsema, avage ja sulgege saelehe hoidik (7).

Saelehe eemaldamine

Avage lukustushoob (6) ja pöörake saelehe hoidiku kate (7) täiesti üles. Eemaldage saeleht.

Laasturebimiskaitse (vt jn B)

Laasturebimiskaitse (17) (lisatarvik) aitab puidu saagimisel ära hoida puidu pinna rebenemise. Seda saab kasutada ainult löikenurgaga 0°.

Laasturebimiskaitse (17) paigaldamiseks peab saeleht (8) olema paigaldatud.

Suruge rebimiskaitse altpoolt taldade (3). Samuti on võimalik asetada rebimiskaitse monteeritud sügavuspiirkusse (18) või (19) või tolmueemaldi kattesesse (20).

Laasturebimiskaitse saab demonteerida ka eemaldatud saelehe korral.

Sügavuspiirik (vt jn C)

Sügavuspiirik muudab saelehe löikesügavust.

Sügavuspiirikuid saab kasutada ainult löikenurgaga 0°.

Sügavuspiirikuid (18) (A) ja (19) (B) saab sõltuvalt soovitatavast löikesügavusest paigaldada eraldi või mitmekaupana.

Vajutage soovitud sügavuspiirik (otsik A või otsik B) altpoolt taldade (3).

Vajutage taldade (3) tagumine ots saagimise ajal alati saetavale detailile.

Tolmu/saepuru äratõmme

Pliisisaldusega värvide, teatud puiduliikide, mineraalide ja metalli tolm võib kahjustada tervist. Tolmuga kokkupuude ja tolmu sissehingamine võib põhjustada seadme kasutajal või läheduses viibivaltel inimestel allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi.

Teatud tolm, näiteks tamme- ja pöögitolm, on vähkkitavate toimega, isearanis kombinatsioonis puidutöötlemisel kasutatavate lisaainetega (kromaadid, puidukaitsevahendid). Asbesti sisaldavat materjali tohivad töödelda üksnes vastava ala asjatundjad.

- Kasutage konkreetse materjali eemaldamiseks sobivat tolmuimejat.
- Tagage töökohas hea ventilatsioon.
- Soovitatav on kasutada hingamisteede kaitsemaski filtriga P2.

Pidage kinni töödeldavate materjalide suhtes Teie riigis kehtivatest eeskirjadest.

► **Vältige tolmu kogunemist töökohta.** Tolm võib kergesti süttida.

Tolmueemaldi ühendamine (vt jn D)

Tolmueemalduse optimeerimiseks vajutage kate (20) altpoolt taldade (3).

Asetage imivoolik (läbimõõt 35 mm, lisavarustus) tolmueemaldusotsakusse (13). Ühendage imivoolik tolmuimejaga (lisavarustus).

Ülevaate erinevate tolmuimejatega ühendamise võimalustest leiate käesoleva juhendi lõpust.

Tolmuimeja peab töödeldava materjali tolmu imemiseks sobima.

Tervistkahjustava, kantserogeense ja kuiva tolmu eemaldamiseks kasutage spetsiaaltolmuimejat.

Töötamine

► **Ärge mitte kunagi painutage saelehte!**

Töörežiimid

► **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

Kaldenurga seadmine (AdvancedCut 50)

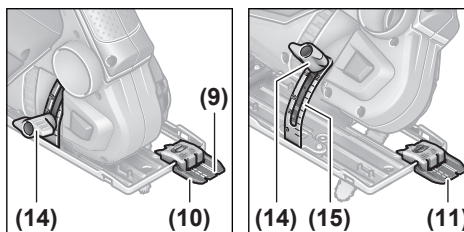
Kaldlõigete tegemiseks saab taldade (3) keerata kuni 45° paremale.

Laasturebimiskaitset (17), tolmueemalduse kaitsekate (20) ning sügavuspiirikut (18) ja (19) ei saa kaldlõigete tegemiseks kasutada. Võtke need komponendid vajaduse korral tallast välja.

Vabastage kaldlõike seadistuse tiibkrui (14). Pöörake elektritööriista küljele, kuni skaalal (15) on seadistatud soovitatav löikenurk. Keerake tiibkrui (14) jälle kinni.

Lõikejoone kontroll Cut Control kaldlõigete korral (AdvancedCut 50)

Lõikejoone kontroll **Cut Control** võimaldab elektrilist tööriista juhtida täpselt piki toorikule märgitud lõikejoont. Lõikejoone kontroll **Cut Control** hõlmab akent (10) koos lõikemärgistega ja soklit (12) elektrilise tööriista kinnitamiseks.



Lõikejoone kontrolliks on aknal **Cut Control (10)** märgis (9) täisnurga all tehtavaks lõikeks 0° juures ja märgis (11) vasakpoole kalde all tehtavaks lõikeks 45° juures vastavalt skaalale (15).

Kaldenurga lõikemärgis vahemikus 0° ja 45° tuleneb proportsionaalselt. Selle saab mittepüsiva markeriga kanda lisaks aknale **Cut Control (10)** ja hõlpsalt uuesti eemaldada. Täpse töö puhul on soovitatav kõigepealt teha proovilõige.

Kasutuselevõtt

► **Pöörake tähelepanu võrgupingele! Vooluallika pingele peab ühima elektrilise tööriista andmesildil märgitud pingega. Andmesildil toodud 230 V seadmeid võib kasutada ka 220 V võrgupinge korral.**

Sisse-/väljalülitamine

Elektrilise tööriista **sisselülitamiseks** vajutage sisse-/väljalülitit (1) ja hoidke seda surutult.

Elektrilise tööriista **väljalülitamiseks** vabastage lüliti (sisse-/välja) (1).

Märkus: Ohutuse huvides ei saa lüliti (sisse-/välja) (1) lukustada, vaid see peab töötamise ajal olema kogu aeg alla vajutatud.

Pöörlemiskiiruse juhtimine/eelvalimine

Sisselülitatud elektrilise tööriista pöörlemiskiirust saate sujuvalt reguleerida vastavalt sellele, kui kaugelt te sisse-/

väljalülit (1) alla vajutate. Kerge surve sisse-/väljalülitile (1) annab väikese pöörlemiskiiruse. Surve suurendamisega suureneb ka pöörlemiskiirus.

AdvancedCut 50: pöörlemiskiiruse eelvaliku seaderattaga (2) saab eelvalida pöörlemiskiiruse.

Vajalik pöörlemiskiirus oneneb materjalist ja töötingimustest ning selle saab kindlaks teha katsetades.

Saelehe asetamisel töödeldavale detailile soovitatakse saagimiskiirust vähendada.

Pikemaajalisel töötamisel väikese pöörlemiskiirusega võib elektritööriist tugevalt kuumeneda. Võtke saeleht tööriistast välja ja laske tööriistal jahtumiseks töötada umbes kolm minutit maksimaalsel pöörlemiskiirusel.

Töösuunised

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**
- ▶ **Saeketta kinnikiildumisel lülitage seade kohe välja.**
- ▶ **Väikeste või õhukeste detailide töötlemisel kasutage alati stabiilset alust.**

Optimaalse ja täpse lõiketulemuse saavutamiseks saagige mõõduka survega. Täiendav surve suurendab jõudlust.

Juhtsiiniga saagimine (vt jooniseid E-F) (AdvancedCut 50)

Juhtsiiniga saab laiendada talda ja suurendada kontaktpinda.

Juhtsiini (24) abil saate teha sirgeid lõikeid.

Juhtsiiniga (24) töötamiseks tuleb paigaldada juhtsiiniadapter (22). Ühendage juhtsiiniadapter paremalt või vasakult läbi tallas (3) oleva nelja ava. Kinnitage see lukustushoovaga (23).

Juhtsiin ei tohi detaili saetavast küljest üle ulatuda.

Asetage saag koos monteeritud juhtsiiniadapteriga (22) juhtsiinile (24). Lülitage elektriline tööriist sisse ja juhtige seda ühtlase ning mõõduka ettenihkega lõikesuunas.

Bosch plastist juhtsiini lühema küljega (2 609 255 732) saab teha 45° kaldlõikeid.

Uputuslõiked (vt jn G)

- ▶ **Sukelsaameetodil tohib töödelda ainult puitu!**

Uputuslõikeid saab teha ainult 0° kaldenurga juures.

Asetage elektritööriist talla (3) tagumise servaga töödeldavale detailile nii, et saeleht (8) detaili ei puudutaks, ja lülitage tööriist sisse. Pöörlemiskiiruse reguleerimisega elektritööriistadel valige maksimaalne pöörlemiskiirus. Suruge elektriline tööriist tugevalt vastu töödeldavat detaili ja laske saelehel aeglaselt detaili sukelduda.

Niipea kui tald (3) toetub kogu pinnaga töödeldavale detailile, jätkake saagimist piki soovitud lõikejoont.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

- ▶ **Seadme laitmatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsioonivad puhtad.**

Kui on vaja vahetada ühendusjuhet, laske seda ohutuskaalutlustel teha **Bosch**-il või **Bosch**-i elektriliste tööriistade volitatud klienditeenindusel.

- ▶ **Puhastage saelehte ja saelehe hoidikut ainult kuivalt.** Sügavamal oleva mustuse eemaldamiseks kasutage pehmet pintsli (vt jn H).

Saeleht on hooldusvaba. Saelehe ketti ei ole vaja õlitada.

Puhastage saelehe hoidikut (16) korrapäraselt. Selleks eemaldage elektrilisest tööriistast saeleht ja koputage elektrilist tööriista kergelt vastu tasast pinda.

Liigne mustus võib tekitada häireid seadme töös. Seepärast ärge saagige rohkelt tolmu tekitavaid materjali suunaga alt üles ega pea kohal.

- ▶ **Äärmuslikes töötingimustes kasutage võimaluse korral alati tolmuimejat. Puhastage sageli ventilatsioonivavasid ja kasutage rikkevoolukaitse lülilit.**

Müügijärgne teenindus ja kasutusala nõustamine

Klienditeeninduse töötajad vastavad teie küsimustele teie toote remondi ja hoolduse ning varuosade kohta. Joonised ja info varuosade kohta leiate ka veebisaidilt: www.bosch-pt.com

Boschi nõustajad on meeleldi abiks, kui teil on küsimusi toodete ja lisatarvikute kasutamise kohta.

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel teatage meile kindlasti toote tüübisildil olev 10-kohaline tootenumber.

Eesti Vabariik

Teeninduskeskus

Tel.: (+372) 6549 575

Faks: (+372) 6549 576

E-posti: service-pt@lv.bosch.com

Muud teeninduse aadressid leiate jaotisest:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleks keskkonناسäästlikult ringlusse võtta.



Ärge visake kasutusressursi ammendanud elektrilisi tööriistu olmejäätmete hulka!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi ülevõtivate riiklikele õigusaktidele tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonناسäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

Latviešu

Drošības noteikumi

Vispārēji drošības noteikumi elektroinstrumentiem

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības noteikumus un instrukcijas, aplūkojiet ilustrācijas un iepazīstieties ar

specifikācijām, kas tiek piegādātas kopā ar šo elektroinstrumentu. Šeit sniegto drošības noteikumu un instrukciju neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Drošības noteikumus lietotais apzīmējums "elektroinstrumenti" attiecas gan uz Jūsu tīkla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeļi), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļa).

Drošība darba vietā

- ▶ **Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgas un tumšas vietas var viegli notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzu vai putekļu saturu gaisā.** Darba laikā elektroinstrumenti nedaudz dzirksteļo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- ▶ **Darbinot elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un nepiederošām personām tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektrodrošība

- ▶ **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktlīzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus, ja elektroinstrumenti caur kabeli tiek savienoti ar aizsargzēmējuma ķēdi.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas piemērota kontaktlīzdai, ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- ▶ **Nepieļaujiet ķermeņa daļu saskarsanos ar sazēmētiem priekšmetiem, piemēram, ar caurulēm, radiatoriem, plītiņiem vai ledusskapjiem.** Pieskaroties sazēmētām virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- ▶ **Nelietojiet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroinstrumentā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- ▶ **Nenoslogojiet kabeli. Neizmantojiet kabeli, lai elektroinstrumentu nestu, vilktu vai atvienotu no elektrotīkla kontaktlīzdas. Sargājiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustošām daļām.**

Bojāts vai samezģojies elektrokabeļis var būt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai.

- ▶ **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tā pievienošanai vienīgi ārpustelpu lietošanai derīgus pagarinātājkabeļus.** Lietojot elektrokabeļi, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- ▶ **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams darbināt vietās ar paaugstinātu mitrumu, pievienojiet to elektrobarošanas ķēdēm, kas aizsargātas ar noplūdes strāvas aizsargreleju (RCD).** Lietojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.

Personiskā drošība

- ▶ **Strādājot ar elektroinstrumentu, saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai arī atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- ▶ **Lietojiet individuālo darba aizsargapriekojumu. Darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālā darba aizsargapriekojuma (putekļu maskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) lietošana noteiktos apstākļos ļaus samazināt savainošanās risku.
- ▶ **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas vai izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārvešanas pārliecinieties, ka tas ir izslēgts.** Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstrumenti ir ieslēgts, var viegli notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet no tā regulējošos rīkus vai atslēgas.** Regulējošais rīks vai atslēga, kas ieslēgšanas brīdī atrodas elektroinstrumenta kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.
- ▶ **Nesniedzieties pārāk tālu. Jebkurā situācijā saglabājiet līdzsvaru un stingru stāju.** Tas atvieglos elektroinstrumenta vadīšanu neparedzētās situācijās.
- ▶ **Nēsājiet darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet garus matus un drēbes kustošām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekerties kustošajās daļās.
- ▶ **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot putekļu uzsūkšanas vai savākšanas, nodrošiniet, lai tā būtu pievienota un tiktu pareizi lietota.** Pielietojot putekļu savākšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz veselību.
- ▶ **Nepaļaujieties uz iemaņām, kas iegūtas, bieži lietojot instrumentus, neiesligstiet pašapmierinātībā un neignorējiet instrumenta drošas lietošanas principus.** Neuzmanīgas rīcības dēļ dažās sekundes daļās var gūt nopietnu savainojumu.

Saudzīga apiešanās un darbs ar elektroinstrumentiem

► **Nepārslodiet elektroinstrumentu. Ikvienam darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu.**

Elektroinstrumentus darbojas labāk un drošāk pie nominālās slodzes.

► **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to ar ieslēdzēja palīdzību nevar ieslēgt un izslēgt.** Elektroinstrumentu, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstams lietošanai un to nepieciešams remontēt.

► **Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas uzglabāšanai atvienojiet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru, ja tas ir izņemams.**

Šādi iespējams novērst elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.

► **Ja elektroinstrumentu netiek lietots, uzglabājiet to piemērotā vietā, kur elektroinstrumentu nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot ar to rīkoties vai nav iepazinušas ar šiem noteikumiem.** Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.

► **Savlaicīgi apkalpojiet elektroinstrumentus un to piederumus.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nobīdījušas un ir droši iestiprinātas, vai kāda no daļām nav salauzta un vai nepastāv jebkuri citi apstākļi, kas varētu nelabvēlīgi ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumentu ir bojāts, nodrošiniet, lai tas pirms lietošanas tiktu izremontēts. Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstrumentu pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpots.

► **Uzturiet griezošos darbinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apgādāti ar asiem griezējinstrumentiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.

► **Lietojiet vienīgi tādus elektroinstrumentus, piederumus, darbinstrumentus utt., kas atbilst šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā arī konkrētos lietošanas apstākļus un veicamā darba raksturu.**

Elektroinstrumentu lietošana citiem mērķiem, nekā tiem, kuriem to ir paredzējis ražotājs, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.

► **Uzturiet elektroinstrumenta rokturus un noturvirsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un noturvirsmas traucē efektīvi rīkoties ar elektroinstrumentu un to droši vadīt neparedzētās situācijās.

Apkalpošana

► **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomainīj izmantojot vienīgi identiskas rezerves daļas.** Tikai tā ir iespējams panākt un saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

Drošības noteikumi universālajiem zāģiem

► **Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām noturvirsmām, veicot darbības, kuru laikā griešanas piederums var skart slēptus elektriskos vadus vai**

paša instrumenta elektrokabeļi. Griešanas piederumam skarot spriegumnesošus vadus, spriegums nonāk arī uz elektroinstrumenta nenosegtajām metāla daļām, kā rezultātā lietotājs var saņemt elektrisko triecienu.

► **Lietojiet spīles vai citu praktisku ierīci, lai atbalstītu apstrādājamo priekšmetu un nostiprinātu to uz stabilas platformas.** Turot apstrādājamo priekšmetu ar roku vai atbalstot to ar savu ķermeni, apstrādājamais priekšmets nenoturās stabilā stāvoklī un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār darba procesu.

► **Netuviniet rokas zāģēšanas trasei. Neturiet rokas zem apstrādājamā priekšmeta.** Ķermeņa daļu saskaršanās ar zāģa asmeni var radīt savainojumu.

► **Kontaktējiet darbinstrumentu ar apstrādājamo priekšmetu tikai pēc elektroinstrumenta ieslēgšanas.** Tas ļaus izvairīties no atsitienu, kas var notikt, darbinstrumentam iestrēgstot apstrādājamajā priekšmetā.

► **Sekoņiet, lai balstplāksne zāģēšanas laikā būtu cieši piespiesta.** Noliecot zāģa asmeni sānu virzienā, tas var salūzt, kā arī var notikt atsitiens.

► **Pēc zāģēšanas izslēdziet elektroinstrumentu un tikai tad izvelciet zāģa asmeni no zāģējuma, vispirms nogaidot, līdz asmens ir pilnīgi apstājies.** Tas ļaus izvairīties no atsitienu, elektroinstrumentu būs iespējams droši novietot.

► **Pirms elektroinstrumenta novietošanas nogaidiet, līdz tas ir pilnīgi apstājies.** Kustībā esošs darbinstrumentu var iestrēgt, izsaukot kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.

► **Izmantojiet tikai nebojātus zāģa asmeņus.** Saliecti vai neasi zāģa asmeņi var salūzt, negatīvi ietekmēt zāģējuma kvalitāti vai izraisīt atsitienu.

► **Pēc instrumenta izslēgšanas nemēģiniet bremsēt zāģa asmeni ar sānu spiedienu.** Šādas rīcības dēļ zāģa asmens var tikt bojāts vai salūzt, kā arī var notikt atsitiens.

► **Lietojot piemērotu metālmeklētāju, pārbaudiet, vai apstrādes vietu nešķērso slēptas komunālapgādes līnijas, vai arī griezieties pēc konsultācijas vietējā komunālās saimniecības iestādē.** Darbinstrumenta saskaršanās ar elektropārvades līniju var izraisīt aizdegšanos vai būt par cēloni elektriskajam triecienam. Bojājums gāzes pārvades līnijā var izraisīt sprādzienu. Darbinstrumentam skarot ūdensvada cauruli, var tikt bojātas materiālās vērtības, kā arī strādājošā persona var saņemt elektrisko triecienu.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Ņemiet vērā attēlus lietošanas pamācības sākuma daļā.

Pielietojums

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektroinstruments ir paredzēts koka pārzāgēšanai un izzāgēšanai, novietojot apstrādājamo priekšmetu uz stingra pamata. Elektroinstrumentā ir iestiprināmi tikai tādi zāga asmeņi, ko šim nolūkam ir ieteikusi ražotājfirma.

AdvancedCut 50

Elektroinstruments ir piemērots taisnu zāgējumu veidošanai ar zāgēšanas leņķi līdz 45°.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst numuriem elektroinstrumenta attēlā, kas sniegts ilustratīvajā lappusē.

- (1) Ieslēdzējs/izslēdzējs
- (2) Apgriezīnu skaita regulēšanas pirkstrats (AdvancedCut 50)
- (3) Balstplāksne
- (4) Rokturis (ar izolētu noturvirsmu)
- (5) Papildrokturis (ar izolētu noturvirsmu)
- (6) Zāga asmens stiprinājuma pārsega fiksēšanas svira
- (7) Zāga asmens stiprinājuma pārsegs
- (8) Zāga asmens

- (9) Zāgējuma trases marķējums 0°
- (10) Zāgējuma trases kontrolierīces **Cut Control** skatlodziņš
- (11) Zāgējuma trases marķējums 45° (AdvancedCut 50)
- (12) Zāgējuma trases kontrolierīces **Cut Control** cokols
- (13) Nosūkšanas iscaurule
- (14) Zāgēšanas leņķa iestatīšanas spārnskrūve (AdvancedCut 50)
- (15) Zāgēšanas leņķa skala (AdvancedCut 50)
- (16) Zāga asmens stiprinājums
- (17) Pretplaisāšanas aizsargs
- (18) Dziļuma ierobežotājs A^{a) b)}
- (19) Dziļuma ierobežotājs B^{a) b)}
- (20) Nosūkšanas ierīces nosedzošais pārsegs
- (21) Zāga asmeņu novietne vadotnes sliedes adapteri^{a)}
- (22) Vadotnes sliedes adapteris^{a)}
- (23) Vadotnes sliedes adaptera fiksēšanas svira^{a)}
- (24) Vadotnes sliede^{a)}

a) Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.

b) Ietilpst AdvancedCut 50 standarta piegādes komplektā.

Tehniskie dati

Universālais zāgējs	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Izstrādājuma numurs	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Zāgējuma trases kontrolierīce Cut Control	●	●
Griešanās ātruma vadība	●	●
Griešanās ātruma regulēšana	–	●
Nominālā ieejas jauda	W	500
Izejas jauda	W	370
Maks. zāgēšanas dziļums ^{A)}		
– Bez dziļuma ierobežotāja	mm	50
– Ar dziļuma ierobežotāju A	mm	36
– Ar dziļuma ierobežotāju B	mm	22
– Ar dziļuma ierobežotāju A un B	mm	6
Maks. zāgēšanas leņķis (labajā pusē)	°	45
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6
Elektroaizsardzības klase	□/II	□/II

A) Iegūtais zāgēšanas dziļums ir atkarīgs no izmantotā zāga asmens. Šeit norādītās vērtības attiecas uz piegādes komplektā iekļauto NanoBlade Wood Basic.

Parametri ir sniegti nominālajam spriegumam [U] 230 V. Elektroinstrumentiem, kas paredzēti zemākam spriegumam vai ir modificēti atbilstoši nacionālajiem standartiem, šie parametri var atšķirties.

Informācija par troksni un vibrāciju

Radītā trokšņa vērtības ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-2-11**.

Pēc A raksturlielnes izsvērtās elektroinstrumenta radītā trokšņa tipiskās vērtības ir šādas: skaņas spiediena līmenis

86 dB(A); skaņas jaudas līmenis **97 dB(A)**. Mērījuma kļūda **K = 5 dB**.

Lietojiet līdzekļus dzirdes orgānu aizsardzībai!

Vibrāciju kopējā vērtība a_h (vektoru summa trijos virzienos) un mērījuma noteiktība **K** ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-2-11**, kā ir norādīts tālāk.

Kokskaidu plātņu zāģēšana ar zāģa asmeni **NanoBlade Wood Basic 50:**

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Šajā pamācībā norādītais vibrācijas līmenis ir instrumenta radītā trokšņa vērtība ir izmērīta atbilstoši standartā noteiktajai procedūrai un var tikt izmantota elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas un trokšņa radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai.

Šeit norādītais svārstību līmenis un instrumenta radītā trokšņa vērtība ir attiecināma uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstruments tiek lietots netipiskiem mērķiem, kopā ar netipiskiem darbinstrumentiem vai nav vajadzīgajā veidā apkalpots, tā svārstību līmenis un radītā trokšņa vērtība var atšķirties no šeit norādītajām vērtībām. Tas var ievērojami palielināt svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts vai arī darbojas, taču faktiski netiek izmantots paredzētā darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Veiciet papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības, piemēram, savlaicīgi

Zāģa asmens izvēle

Lietojiet tikai zāģa asmeņus, kas ir piemēroti atsprādājamajam materiālam. Zāģa asmenim nav jābūt garākam, nekā tas ir nepieciešams zāģējumam veidošanai paredzētajā dziļumā.

Zāģa asmens	Zāģēšanas dziļums	Pasūtījuma numurs	Materiāli
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Koks, plastmasa (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Koks, plastmasa (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Koks, plastmasa (PVC, PC, PMMA)

Zāģa asmens iestiprināšana (skatiet attēlu A)

- ▶ **Iestipriniet instrumentā tikai tīrus zāģa asmeņus. Pie tam sekojiet, lai zāģa asmens stiprinājums būtu brīvs no gruziem un zāģa skaidām.**

Piezīme par AdvancedCut 50. Zāģa asmeni var ievietot tikai tad, kad zāģēšanas leņķis ir 0°.

Ar fiksēšanas sviru (6) atveriet zāģa asmens stiprinājuma pārsegu (7). Virziet zāģa asmeni (8) cauri balstplāksnes (3) atverei un ievietojiet zāģa asmeni zāģa asmens stiprinājumā (16). Raugiet, lai piedziņas vārpsta un zāģa asmens gals tiktu ievietots zāģa asmens stiprinājuma (16) izgriezumā.

Aizveriet zāģa asmens stiprinājuma pārsegu un nostipriniet to ar fiksēšanas sviru. Fiksēšanas svirai jānofiksējas ar diviem skaidri sadzirdamiem klikšķiem.

Zāģa asmens ķēde tiek nospriegota automātiski.

Ja ķēde izslīd vai izlec no vadotnes mezgla, atveriet un atkal aizveriet zāģa asmens stiprinājuma pārsegu (7).

veiciet elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkalpošanu, uzturiet rokas siltas un pareizi plānojiet darbu.

Montāža

- ▶ **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**

Zāģa asmens iestiprināšana vai nomaiņa

- ▶ **Veicot instrumenta montāžu vai iestiprināmo darbinstrumentu nomaiņu, uzvelciet aizsargcimdus.** Iestiprināmie darbinstrumenti ir asi un ilgstošas lietošanas laikā var sakarst.
- ▶ **Nomainot zāģa asmeni, raugiet, lai nesatvertu elektroinstrumentu ieslēdzēja/izslēdzēja tuvumā.** Ja nejauši nospiež ieslēdzēju/izslēdzēju, pastāv savainojumu risks.
- ▶ **Nomainot zāģa asmeni, nepieļaujiet tā saskaršanos ar ādu un lietotajiem nebojātus aizsargcimdus.** Ilgāku laiku darbinot instrumentu, zāģa asmens var stipri sakarst.
- ▶ **Nevelciet aiz zāģa ķēdes un nevelciet zāģa ķēdi ārā no vadotnes.**

Vienmēr nomainiet visu zāģa asmeni kopumā pret jaunu zāģa asmeni pilnā sastāvā. Zāģa ķēdi nevar nomainīt atsevišķi.

Zāģa asmens izņemšana

Atbrīvojiet fiksēšanas sviru (6) un pilnībā paceliet zāģa asmens stiprinājuma pārsegu (7). Izņemiet zāģa asmeni.

Pretplaisāšanas aizsargs (skatiet attēlu B)

Pretplaisāšanas aizsargs (17) (piederums) zāģēšanas laikā ļauj novērst zāģējamo koka priekšmetu virsmas plaisāšanu. To var izmantot tikai tad, ja zāģēšanas leņķis ir 0°.

Lai uzstādītu pretplaisāšanas aizsargu (17), jābūt ievietotam zāģa asmenim (8).

No apakšas iespiediet pretplaisāšanas aizsargu balstplāksnē (3). Pretplaisāšanas aizsargu var ievietot arī uzstādītā dziļuma ierobežotajā (18) vai (19) vai putekļu nosūkšanas ierīces nosedzošajā pārsegā (20).

Pretplaisāšanas aizsargu var demontēt arī tad, ja zāģa asmens ir izņemts.

Dziļuma ierobežotājs (skatiet attēlu C)

Dziļuma ierobežotājs maina zāģa asmens zāģēšanas dziļumu. Dziļuma ierobežotājus var izmantot tikai tad, ja zāģēšanas

leņķis ir 0°. Dziļuma ierobežotājus **(18)** (A) un **(19)** (B) atkarībā no vajadzīgā zāģēšanas dziļuma var uzstādīt atsevišķi vai vienu virs otra.

No apakšas iespiediet vajadzīgo dziļuma ierobežotāju (uzliktni A vai uzliktni B) balstplāksnē **(3)**.

Zāģēšanas laikā vienmēr spiediet balstplāksnes **(3)** aizmugurējo galu pret zāģējamo priekšmetu.

Putekļu un skaidu uzsūkšana

Dažu materiālu, piemēram, svinu saturošu krāsu, dažu koksnes šķirņu, minerālu un metālu putekļi var būt kaitīgi veselībai. Pieskaršanās šādiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alerģiskas reakcijas vai elpošanas ceļu saslimšanu elektroinstrumenta lietotājam vai darba vietai tuvumā esošajām personām.

Atsevišķu materiālu putekļi, piemēram, putekļi, kas rodas, zāģējot ozola vai dižskābarža koksni, var izraisīt vēzi, īpaši tad, ja koksne iepriekš ir tikusi ķīmiski apstrādāta (ar hromātu vai koksnes aizsardzības līdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt vienīgi personas ar īpašām profesionālām iemaņām.

- Pielietojiet apstrādājamajam materiālam vispiemērotāko putekļu uzsūkšanas metodi.
- Darba vietai jābūt labi ventilējamai.
- Darba laikā ieteicams izmantot masku elpošanas ceļu aizsardzībai ar filtrēšanas klasi P2.

Ievērojiet jūsu valsti spēkā esošos priekšrakstus, kas attiecas uz apstrādājamo materiālu.

► **Nepieļaujiet putekļu uzkrāšanos darba vietā.** Putekļi var viegli aizdegties.

Putekļu nosūkšanas ierīces pievienošana (skatiet attēlu D)

Lai optimizētu putekļu nosūkšanu, no apakšas iespiediet nosedzošo pārsegu **(20)** balstplāksnē **(3)**.

Iebīdīet uzsūkšanas šļūtenes (ar diametru 35 mm, papildspiederums) uzgali uzsūkšanas īscaurulē **(13)**.

Pievienojiet uzsūkšanas šļūteni piemērotam vakuumsūcējam (papildspiederums).

Pārskats par instrumenta savienošanas iespējām ar dažādiem vakuumsūcējiem ir sniegts šīs pamācības beigās.

Putekļsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu uzsūkšanai.

Veselībai īpaši kaitīgu, kancerogēnu vai sausu putekļu uzsūkšanai lietojiet speciālus vakuumsūcējus.

Lietošana

► **Nekādā gadījumā nesalieciet zāģa asmeni!**

Darba režīmi

► **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**

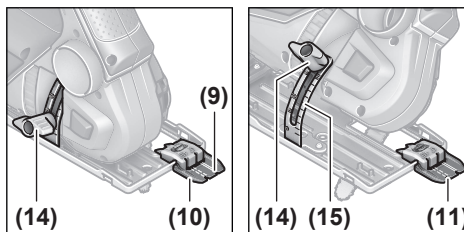
Zāģēšanas leņķa iestatīšana (AdvancedCut 50)

Lai veidotu slīpos zāģējumus ar leņķi līdz 45°, balstplāksni **(3)** var noliekt pa labi.

Veicot slīpos zāģējumus, nevar izmantot pretplaisāšanas aizsargu **(17)**, putekļu nosūkšanas ierīces nosedzošo pārsegu **(20)** un dziļuma ierobežotājus **(18)** un **(19)**. Ja nepieciešams, izņemiet šos komponentus no balstplāksnes. Atskrūvējiet zāģēšanas leņķa iestatīšanas spārnskrūvi **(14)**. Pagrieziet elektroinstrumentu uz sāniem, līdz skalā **(15)** ir iestatīts vajadzīgais zāģēšanas leņķis. No jauna stingri pieskrūvējiet spārnskrūvi **(14)**.

Zāģējuma trases kontrole Cut Control, veidojot slīpos zāģējumus (AdvancedCut 50)

Zāģējuma trases kontroles ierīce **Cut Control** ļauj precīzi vadīt elektroinstrumentu pa uz zāģējamā priekšmeta virsmas uzņemto zāģējuma trasi. Pie zāģējuma trases kontroles ierīces **Cut Control** pieder viziera plāksne zāģējuma trases kontrolei **(10)** ar zāģējuma trases marķējumiem un cokols **(12)** stiprināšanai uz elektroinstrumenta.



Lai kontrolētu zāģējuma trasi, **Cut Control** skatlodziņā **(10)** ir taisna leņķa zāģējuma marķējums **(9)** ar 0° leņķi un slīpa zāģējuma marķējums **(11)** ar nolieci pa kreisi 45° leņķi atbilstoši skalai **(15)**.

Zāģējuma trases marķējumi slīpo zāģējumu veidošanai ar leņķi no 0° līdz 45° ir nosakāmi proporcionāli šim leņķim. Jūs varat uz zāģējuma trases kontroles ierīces **Cut Control** viziera plāksnes **(10)** ar nenomazgājamu marķieri izveidot zāģējuma trases marķējuma atzīmi vēlamajam zāģēšanas leņķim, ko pēc tam var viegli izdzēst.

Lai nodrošinātu augstu darba precizitāti, iepriekš ieteicams veikt zāģēšanas mēģinājumu.

Uzsākot lietošanu

► **Pievadiet elektroinstrumentam pareizu spriegumu! Elektrobarošanas avota spriegumam jāatbilst vērtībai, kas norādīta uz elektroinstrumenta marķējuma plāksnītes. Elektroinstrumenti, kas paredzēti 230 V spriegumam, var darboties arī no 220 V elektrotīkla.**

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai **ieslēgtu** elektroinstrumentu, nospiediet ieslēdzēju **(1)** un turiet to nospiestu.

Lai **izslēgtu** elektroinstrumentu, atlaidiet ieslēdzēju **(1)**.

Piezīme. Vadoties no drošības apsvērumiem, ieslēdzēju **(1)** nav iespējams fiksēt ieslēgtā stāvoklī un tāpēc tas darba laikā jātur nospiests.

Griešanās ātruma vadība/izvēle

Ieslēgta elektroinstrumenta griešanās ātrumu var laideni regulēt, mainot spiedienu uz ieslēdzēja/izslēdzēja (1) taustiņu. Ja viegli nospiežat ieslēdzēju/izslēdzēju (1), darbvārpsta griežas ar nelielu ātrumu. Palielinot spiedienu, pieaug arī griešanās ātrums.

AdvancedCut 50: ar apgriezīgu skaita regulēšanas pirkstratu (2) varat iepriekš iestatīt griešanās ātrumu.

Nepieciešamais griešanās ātrums ir atkarīgs no apstrādājamā materiāla īpašībām un apstrādes apstākļiem, un to var noteikt praktisku mēģinājumu ceļā.

Pieliekot zāga asmeni zāgējamajam priekšmetam, zāgēšanas ātrumu ieteicams samazināt.

Ja elektroinstrumentu ilgāku laiku tiek darbināts ar mazu griešanās ātrumu, tas var stipri sakarst. Šādā gadījumā izņemiet zāga asmeni un atdzesējiet elektroinstrumentu, aptuveni 3 minūtes darbinot to ar maksimālo ātrumu.

Norādījumi darbam

- ▶ **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**
- ▶ **Nekavējoties izslēdziet elektroinstrumentu, ja zāga asmens iestrēgst zāgējumā.**
- ▶ **Apstrādājot nelielus vai plānus priekšmetus, vienmēr novietojiet tos uz stabila paliktņa.**

Lai panāktu optimālus apstrādes rezultātus un nodrošinātu augstu zāgējuma precizitāti, zāgēšanas laikā ieturiet mērenu spiedienu. Palielināta spiediena gadījumā pieaug elektroinstrumenta patērējamā jauda.

Zāgēšana ar vadotnes sliedi (skatiet attēlus E-F) (AdvancedCut 50)

Izmantojot vadotnes sliedi, tiek paplašināta balstplāksne un palielināta balsta virsma.

Izmantojot vadotnes sliedi (24), var veidot taisnus zāgējumus.

Lai strādātu ar vadotnes sliedi (24), jāuzstāda vadotnes sliedes adapteris (22). Ievietojiet vadotnes sliedes adapteri no labās vai no kreisās puses četras balstplāksnes (3) atverēs. Nofiksējiet adapteri, izmantojot fiksēšanas sviru (23).

Vadotnes sliede nedrīkst sniegties pāri apstrādājamā priekšmeta malai.

Novietojiet zāģi, kam ir piemontēts vadotnes sliedes adapteris (22), uz vadotnes sliedes (24). Ieslēdziet elektroinstrumentu un pārvietojiet to pa zāgējuma trasi ar pastāvīgu ātrumu un nelielu spiedienu.

Izmantojot **Bosch** plastmasas vadotnes sliedes (2 609 255 732) iso pusi, var veikt slīpus zāgējumus 45° leņķī.

Gremdzāgēšana (skatiet attēlu G)

- ▶ **Gremdzāgēšanu drīkst izmantot tikai koka apstrādei!**

Gremdzāgēšanu var veikt tikai 0° zāgēšanas leņķī.

Novietojiet elektroinstrumenta balstplāksnes (3) aizmugures malu uz zāgējamā priekšmeta virsmas tā, lai zāga asmens (8)

nepieskartos zāgējamajam priekšmetam, un ieslēdziet elektroinstrumentu. Ja elektroinstrumentā var regulēt griešanās ātrumu, izvēlieties maksimālo griešanās ātrumu. Turot elektroinstrumenta balstplāksni cieši piespiestu zāgējamajam priekšmetam, lēni iegremdējiet tajā zāga asmeni.

Tiklīdz balstplāksne (3) tiek piespiesta zāgējamajam priekšmetam ar pilnu virsmu, turpiniet zāgēšanu pa vajadzīgo zāgēšanas trasi.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

- ▶ **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**
- ▶ **Lai elektroinstrumentu darbotos droši un bez atteikumiem, regulāri tīriet tā korpusu un ventilācijas atveres.**

Ja nepieciešams nomainīt instrumenta elektrokabeļi, tas jāveic firmas **Bosch** elektroinstrumentu servisa centrā vai pilnvarotā **Bosch** elektroinstrumentu remonta darbnīcā, jo tikai tā ir iespējams saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

- ▶ **Veiciet zāga asmens un zāga asmens stiprinājuma tīrīšanu tikai sausā veidā.** Lai atbrīvotos no dziļi ielīpušajiem netīrumiem, lietojiet otu (attēls H).

Zāga asmenim nav nepieciešama apkalpošana. Zāga asmens ķēde nav jāeļļo.

Regulāri tīriet zāga asmens stiprinājumu (16). Šim nolūkam izņemiet zāga asmeni no elektroinstrumenta un viegli uzsitiet ar elektroinstrumentu pa līdzenu virsmu.

Ja elektroinstrumentā iekļūst liels daudzums netīrumu, var tikt traucēta tā normāla funkcionēšana. Tāpēc, zāgējot materiālus, kuru apstrādes gaitā izdalās liels putekļu daudzums, neizvēlieties zāgēšanas virzienu no lejas augšup un nestrādājiet, paceļot instrumentu virs galvas.

- ▶ **Strādājot ekstremālos apstākļos, ja iespējams, vienmēr lietojiet putekļu nosūkšanas ierīci. Bieži izpūstiet ventilācijas atveres ar saspīestu gaisu un pievienojiet instrumentu elektrotīklam caur noplūdes strāvas aizsargreleju (PRCD).**

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Klientu apkalpošanas dienests atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājumu remontu un apkalpošanu, kā arī par to rezerves daļām. Kopsalikuma attēlus un informāciju par rezerves daļām Jūs varat atrast interneta vietnē:

www.bosch-pt.com

Bosch konsultantu grupa palīdzēs Jums vislabākajā veidā rast atbildes uz jautājumiem par mūsu izstrādājumiem un to piederumiem.

Pieprasot konsultācijas un pasūtīt rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

Latvijas Republika

Robert Bosch SIA
 Bosch elektroinstrumentu servisa centrs
 Mūkusalas ielā 97
 LV-1004 Rīga
 Tālr.: 67146262
 Telefakss: 67146263
 E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Papildu klientu apkalpošanas dienesta adreses skatiet šeit:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Atbrivošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektroinstrumenti, to piederumi un iesaiņojumu materiāli jāpakļauj atreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Neizmetiet elektroinstrumentu sadzīves atkritumu tvertnē!

Tikai EK valstīm.

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānogādā atreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Lietuvių k.**Saugos nuorodos****Bendrosios saugos nuorodos dirbantiems su elektriniais įrankiais**

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus saugos įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas. Jei nepaisysite visų žemiau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumuliatorinius įrankius (be maitinimo laido).

Darbo vietos saugumas

- ▶ **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- ▶ **Nedirbkite su elektriniu įrankiu aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai gali

kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.

- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti vaikams ir pašaliniais asmenims.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

Elektrosauga

- ▶ **Elektrinio įrankio maitinimo laido kištukas turi atitikti tinklo kištukinio lizdo tipą. Kištuko jokiu būdu negalima modifikuoti. Nenaudokite kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais.** Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo kištukiniams lizdams, sumažina elektros smūgio pavojų.
- ▶ **Saugokitės, kad neprisisiliestumėte prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, šildytuvų, viryklių ar šaldytuvų.** Kai jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Saugokite elektrinį įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Nenaudokite maitinimo laido ne pagal paskirtį. Neneškite elektrinio įrankio paėmę už laido, nekabinkite ant laido, netraukite už jo, jei norite iš kištukinio lizdo ištraukti kištuką. Laidą patieskite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys.** Pažeisti arba susipynę laidai gali tapti elektros smūgio priežastimi.
- ▶ **Jeigu su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kurie tinka ir lauko darbams.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginamuosius laidus, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- ▶ **Jeigu su elektriniu įrankiu neišvengiamai reikia dirbti drėgnoje aplinkoje, naudokite nuotėkio srovės saugiklį.** Dirbant su nuotėkio srovės saugikliu sumažėja elektros smūgio pavojus.

Žmonių sauga

- ▶ **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų.** Akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- ▶ **Visada dirbkite su asmens apsaugos priemonėmis. Būtinai dėvėkite apsauginius akinius.** Naudojant asmens apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalmą, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas atitinkamai pagal naudojamą elektrinį įrankį, sumažėja rizika susižeisti.
- ▶ **Saugokitės, kad elektrinio įrankio neįjungtumėte atsitiktinai. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsitės į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

- ▶ **Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlinius raktus.** Besisukantioje prietaiso dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- ▶ **Stenkitės, kad kūnas visada būtų normalioje padėtyje.** Dirbdami stovėkite saugiai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Tvirtai stovėdami ir gerai išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų.** Saugokite plaukus ir drabužius nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- ▶ **Jeigu yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.
- ▶ **Dažnai naudodami įrankį ir gerai su juo susipažinę per nelyg neatsipalaiduokite ir nepradėkite nepaisyti įrankio saugos principų.** Neatidus veiksmas gali sukelti sunkią traumą per sekundes dalį.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- ▶ **Neperkraukite elektrinio įrankio.** Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį. Su tinkamu elektriniu įrankiu jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.
- ▶ **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- ▶ **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami elektrinį įrankį, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir (arba) išimkite akumuliatorių, jeigu jis išimamas.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.
- ▶ **Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- ▶ **Pržiūrėkite elektrinį įrankį ir priedus.** Patikrinkite, ar besisukančios įrankio dalys tinkamai veikia ir niekur nestringa, ar nėra sulūžusių ar pažeistų dalių, kurios trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudojant elektrinį įrankį, pažeistos įrankio dalys turi būti sutaisytos. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai pržiūrimi elektriniai įrankiai.
- ▶ **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai pržiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaunamosiomis briaunomis mažiau stringa, juos lengviau valdyti.
- ▶ **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t. t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.

- ▶ **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, ant jų neturi būti alyvos ir tepalų.** Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių negalėsite saugiai išlaikyti ir suvaldyti įrankio netikėtose situacijose.

Techninė priežiūra

- ▶ **Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.

Saugos nuorodos dirbantiems su universaliais pjūkliais

- ▶ **Jei atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis gali kliudyti paslėptus elektros laidus arba paties elektrinio įrankio maitinimo laidą, elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenų.** Prisiilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir trenkti elektros smūgis.
- ▶ **Spaustuvais ar kitokiu įrenginiu įtvirtinkite ir užfiksuokite ruošinį ant stabilaus pagrindo.** Laikydami ruošinį ranka arba prispaudę jį prie kūno, jis bus nestabilioje padėtyje, dėl ko galite prarasti kontrolę.
- ▶ **Nelaikykite rankų arti pjovimo zonos. Nekiškite rankų po ruošiniu.** Dėl kontakto su pjūkleliu kyla pavojus susižeisti.
- ▶ **Elektrinį įrankį visuomet pirmiausia įjunkite ir tik po to priglauskite prie apdorojamo ruošinio.** Jei įrankis stringa ruošinyje, atsiranda atatranks pavojus.
- ▶ **Stebėkite, kad atraminė plokštė pjaunant visada būtų gerai prigludusi.** Pakreipus pjūklelį, jis gali nulūžti arba sukelti atatranką.
- ▶ **Baigę darbą prietaisą išjunkite ir pjūklelį ištraukite iš ruošinio tik tuomet, kai jis visiškai sustos.** Taip išvengsite atatranks pavojaus ir galėsite saugiai padėti prietaisą.
- ▶ **Prieš padėdami elektrinį įrankį būtinai palaukite, kol visiškai sustos jo judančios dalys.** Darbo įrankis gali įstrigti paviršiuje, tuomet kyla pavojus nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- ▶ **Naudokite tik nepažeistus, nepriekaištingos būklės pjūklelius.** Sulinkę ar atšipę pjūkleliai gali netinkamai pjauti, lūžti ar sukelti atatranką.
- ▶ **Išjungus prietaisą, pjūklelio negalima stabdyti jį šonu spaudžiant prie ruošinio.** Taip galite sugadinti arba sulaužyti pjūklelį arba sukelti atatranką.
- ▶ **Prieš pradėdami darbą, tinkamais ieškikliais patikrinkite, ar po norimais apdirbti paviršiais nėra pravesių elektros laidų, dujų ar vandentiekio vamzdžių; jei abejojate, galite pasikviesti į pagalbą vietinius komunalinių paslaugų teikėjus.** Kontaktas su elektros laidais gali sukelti gaisro bei elektros smūgio pavojų. Pažeidus dujotiekio vamzdį, gali įvykti sproginimas. Pažeidus vandentiekio vamzdį, galima padaryti daug materialinės žalos arba gali trenkti elektros smūgis.

Gaminio ir savybių aprašas



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Prašome atkreipti dėmesį į paveikslėlius priekinėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Elektrinio įrankio paskirtis

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektrinis įrankis yra skirtas medienai atpjauti bei išpjovoms joje daryti, padėjus ruošinį ant tvirto pagrindo. Būtina naudoti rekomenduojamus pjūklelius.

AdvancedCut 50

Elektrinis įrankis yra skirtas tiesiems pjūviams atlikti įstrižuojamu kampu iki 45°.

Pavaizduoti įrankio elementai

Numeriais pažymėtus elektrinio įrankio elementus rasite šios instrukcijos puslapiuose pateiktuose paveikslėliuose.

- (1) Jjungimo-išjungimo jungiklis
- (2) Išankstinio sūkių nustatymo regulatoriaus ratukas (**AdvancedCut 50**)
- (3) Atraminė plokštė
- (4) Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)
- (5) Papildoma rankena (izoliuotas rankenos paviršius)

- (6) Pjūklelio įtvoro gaubto fiksuojamoji svirtelė
 - (7) Pjūklelio įtvoro gaubtas
 - (8) Pjūklelis
 - (9) Pjūvio žymė 0°
 - (10) Kontrolinis langelis pjovimo linijos kontroliniam įtaisui **Cut Control**
 - (11) Pjūvio žymė 45° (**AdvancedCut 50**)
 - (12) Atrama pjovimo linijos kontrolės įtaisui **Cut Control**
 - (13) Nusiurbimo atvamzdis
 - (14) Sparnuotasis varžtas įstrižo pjūvio kampui nustatyti (**AdvancedCut 50**)
 - (15) Pjovimo kampo nustatymo skalė (**AdvancedCut 50**)
 - (16) Pjūklelio įtvoras
 - (17) Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo
 - (18) Gylio ribotuvas A^{a)b)}
 - (19) Gylio ribotuvas B^{a)b)}
 - (20) Nusiurbimo gaubtas
 - (21) Pjūklelių dėtvė kreipiamosios juostos adapteryje^{a)}
 - (22) Kreipiamosios juostos adapteris^{a)}
 - (23) Kreipiamosios juostos adapterio fiksuojamoji svirtelė^{a)}
 - (24) Kreipiamoji juosta^{a)}
- a) Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomo įrangos programoje.
- b) Įeina į **AdvancedCut 50** standartinį komplektą.

Techniniai duomenys

Universalusis pjūklas		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Gaminio numeris		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Pjovimo linijos kontrolės įtaisas Cut Control		●	●
Sūkių skaičiaus reguliavimas		●	●
Sūkių skaičiaus išankstinis nustatymas		–	●
Nominali naudojamoji galia	W	500	500
Atiduodamoji galia	W	370	370
Maks. pjovimo gylis ^{A)}			
– Be gylio ribotuvo	mm	50	50
– Su gylio ribotuvu A	mm	36	36
– Su gylio ribotuvu B	mm	22	22
– Su gylio ribotuvu A ir B	mm	6	6
Maks. įstrižo pjūvio kampas (dešinėje)	°	45	45
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01:2014“	kg	1,6	1,7
Apsaugos klasė		□/II	□/II

A) Faktinis pjovimo gylis priklauso nuo naudojamo pjūklelio. Čia nurodytos vertės galioja naudojant kartu pateiktą pjūklelį „NanoBlade Wood Basic“.

Duomenys galioja tik tada, kai nominalioji įtampa [U] 230 V. Jei įtampa kitokia arba jei naudojamas specialus, tam tikrai šaliai gaminamas modelis, šie duomenys gali skirtis.

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 62841-2-11**.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipiniu atveju siekia: garso slėgio lygis **86 dB(A)**; garso galios lygis **97 dB(A)**. Paklaida $K = 5$ dB.

Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!

Vibracijos bendroji vertė a_h (trijų krypčių atstojamasis vektorius) ir paklaida K nustatyta pagal **EN 62841-2-11**:

Drožlių plokštės pjovimas pjūkleliu **NanoBlade Wood**

Basic 50:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis ir triukšmo emisija buvo išmatuoti pagal standartizuotą matavimo metodą, ir juos galima naudoti elektriniams įrankiams palyginti. Jie taip pat skirti vibracijos ir triukšmo emisijai iš anksto įvertinti.

Nurodytas vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naudojamas kitokiai paskirčiai, su kitokiais darbo įrankiais arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiūrimas, vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė gali kisti. Tokiu atveju vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos ir triukšmo emisiją per tam tikrą darbo laiką, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvo naudo-

jamas. Tai įvertinus, vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laiką žymiai sumažės.

Dirbančiam nuo vibracijos poveikio apsaugoti paskirkite papildomas apsaugos priemones, pvz.: elektrinių ir darbo įrankių techninę priežiūrą, rankų šildymą, darbo eigos organizavimą.

Montavimas

- **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

Pjūklelio įdėjimas ir keitimas

- **Montuodami ar keisdami darbo įrankį mūvėkite apsaugines pirštines.** Darbo įrankiai yra aštrūs ir po ilgesnio naudojimo gali įkaisti.
- **Keisdami pjūklelį elektrinio įrankio nelaikykite už įjungimo-išjungimo jungiklio srities.** Priešingu atveju galite susižeisti, netyčia nuspaudę įjungimo-išjungimo jungiklį.
- **Venkite sąlyčio su oda – keisdami pjūklelį mūvėkite patikimomis apsauginėmis pirštinėmis.** Ilgesnį laiką naudojamas pjūklelis gali įkaisti.
- **Netraukite už grandinės ir nenutraukite grandinės nuo kreipiamojo įtaiso.**

Visada keiskite visą pjūklelio mazgą kitu pjūklelio mazgu. Vien grandinės pakeisti negalima.

Pjovimo disko pasirinkimas

Naudokite tik apdirbamai medžiagai skirtus pjūklelius. Pjūklelis neturi būti ilgesnis nei reikia numatytam pjūviui atlikti.

Pjūklelis	Pjovimo gylis	Užsakymo numeris	Medžiagos
„NanoBlade Wood Basic“	50 mm	2 609 256 D83	Mediena, plastikas (PVC, PC, PMMA)
„NanoBlade Wood Speed“	50 mm	2 609 256 D84	Mediena, plastikas (PVC, PC, PMMA)
„NanoBlade Wood Speed“	65 mm	2 609 256 D86	Mediena, plastikas (PVC, PC, PMMA)

Pjūklelio įdėjimas (žr. A pav.)

- **Įdėkite tik švarų pjūklelį. Užtikrinkite, kad ant pjūklelio įtvaro nebūtų drožlių bei pjūvenų.**

Nuoroda AdvancedCut 50: pjūklelį įstatyti galima tiks esant 0° įstrižo pjūvio kampui.

Fiksuojamąją svirtelę **(6)** atidarykite pjūklelio įtvaro gaubtą **(7)**. Stumkite pjūklelį **(8)** per atraminės plokštės **(3)** angą ir įstatykite jį į pjūklelio įtvarą **(16)**. Varančioji ašis ir pjūklelio galas turi įsistatyti į pjūklelio įtvarą **(16)**.

Uždėkite pjūklelio įtvaro gaubtą ir užfiksuokite jį fiksuojamąją svirtelę. Turite išgirsti, kaip fiksuojamoji svirtelė du kartus užsifiksavo.

Pjūklelio grandinė užsiveržia automatiškai.

Jei grandinė pasislinktų ar nukristų nuo kreipiamojo įtaiso, atidarykite ir uždarykite pjūklelio įtvaro gaubtą **(7)**.

Pjūklelio išėmimas

Atspauskite fiksuojamąją svirtelę **(6)** ir visiškai atlenkite pjūklelio įtvaro dangtelį **(7)**. Išimkite pjūklelį.

Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo (žr. B pav.)

Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo **(17)** (papildoma įranga) pjaunant medieną saugo paviršį nuo išdraskymo. Ją galima naudoti tik tada, kai pjūvio kampas 0° .

Norint montuoti apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo **(17)**, turi būti įstatytas pjūklelis **(8)**.

Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo įstumkite iš apačios į atraminę plokštę **(3)**. Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo taip pat galima įstatyti į sumontuotą gylio ribotuvą **(18)** arba **(19)** arba į dulkių nusiurbimo gaubtą **(20)**.

Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo galima nuimti ir tada, kai pjūklelis išimtas.

Gylio ribotuvas (žr. C pav.)

Gylio ribotuvus pakeičia pjūklelio pjovimo gylį. Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo galima naudoti tik tada, kai įstrižo pjūvio kampas 0° . Gylio ribotuvus **(18)** (A) ir **(19)** (B), priklausomai nuo pageidaujamo pjovimo gylio, galima sumontuoti atskirai po vieną arba vieną virš kito.

Pageidaujamą gylio ribotuvą (priedėlį A arba priedėlį B) iš apačios įspauskite į atraminę plokštę **(3)**.

Pjovimo metu atraminės plokštės **(3)** užpakalinį galą visada spauskite į pjaunamą ruošinį.

Dulkų, pjūvenų ir drožlių nusiurbimas

Medžiagų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių rūšių medienos, mineralų ir metalų dulkės gali būti kenksmingos sveikatai. Dirbančiam arba netoli esantiems asmenims nuo sąlyčio su dulkėmis arba jų įkvėpus gali kilti alerginės reakcijos, taip pat jie gali susirgti kvėpavimo takų ligomis.

Kai kurios dulkės, pvz., ažuolo ir buko, yra vėžį sukeliančios, o ypač, kai mediena yra apdorota specialiomis medienos priežiūros priemonėmis (chromatu, medienos apsaugos priemonėmis). Medžiagas, kuriose yra asbesto, leidžiama apdoroti tik specialistams.

- Jei yra galimybė, naudokite apdirbamai medžiagai tinkančią dulkų nusiurbimo įrangą.
- Pasirūpinkite geru darbo vietos vėdinimu.
- Rekomenduojama dėvėti kvėpavimo takų apsauginę kaukę su P2 klasės filtru.

Laikykitės jūsų šalyje galiojančių apdorojamoms medžiagoms taikomų taisyklių.

► **Saugokite, kad darbo vietoje nesukauptų dulkų.** Dulkės lengvai užsidega.

Dulkų nusiurbimo įrangos prijungimas (žr. D pav.)

Norėdami optimizuoti dulkų nusiurbimą, spauskite gaubtą **(20)** iš apačios į atraminę plokštę **(3)**.

Nusiurbimo žarną (skersmuo 35 mm, papildoma įranga) įstatykite į nusiurbimo atvamzdį **(13)**. Nusiurbimo žarną sujunkite su dulkų siurbliu (papildoma įranga).

Apžvalgą, kaip prijungti prie įvairių dulkų siurbių, rasite šios instrukcijos gale.

Dulkų siurblys turi būti pritaikytas apdirbamo ruošinio pjūvenoms, drožlėms ir dulkėms nusiurbti.

Sveikatai ypač pavojingoms, vėžį sukeliančioms, sausoms dulkėms nusiurbti būtina naudoti specialų dulkų siurblį.

Naudojimas

► **Niekada nesulenkite pjūklelio!**

Veikimo režimai

► **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

Įstrižo pjūvio kampo nustatymas (AdvancedCut 50)

Atraminę plokštę **(3)** galima naudoti atliekant įstrižus pjūvius iki 45° kampu, palenkus į dešinę.

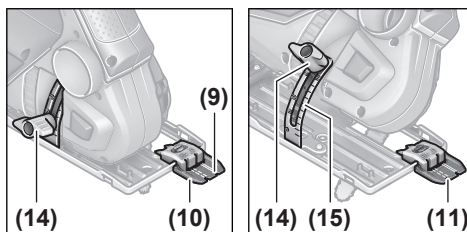
Apsaugos nuo paviršiaus išdraskymo **(17)**, nusiurbimo gaubto **(20)** bei gylio ribotuvo **(18)** ir **(19)** atliekant įstrižus pjūvius naudoti negalima. Jei reikia, šiuos komponentus išimkite iš atraminės plokštės.

Atlaisvinkite sparnuotąjį varžtą įstrižo pjūvio kampui nustatyti **(14)**. Lenkite elektrinį įrankį į šoną, kol skalėje **(15)**

bus nustatytas pageidaujamas pjūvio kampas. Tvirtai užveržkite sparnuotąjį varžtą **(14)**.

Pjovimo linijos kontrolė Cut Control atliekant įstrižus pjūvius (AdvancedCut 50)

Pjovimo linijos kontrolės įtaisas **Cut Control** užtikrina tikslų elektrinio įrankio vedimą palei pjovimo liniją, nubrėžtą ant ruošinio. Į kontrolės įtaiso **Cut Control** konstrukcinio mazgo sudėtį įeina kontrolinis langelis **(10)** su pjūvio žymėmis ir atrama **(12)**, skirta prie elektrinio įrankio pritvirtinti.



Pjovimo linijos kontrolei ant **Cut Control** **(10)** langelio yra žymė **(9)** pjūviui stačiu kapu, kai posvyrio kampas 0°, ir po žymę **(11)** įstrižam pjūviui, kai posvyrio kampas į kairę 45°, pagal skalę **(15)**.

Pjūvio žymė įstrižo pjūvio kampui tarp 0° ir 45° nustatoma proporcingai. Ją ant pjovimo linijos kontrolės įtaiso **Cut Control** **(10)** langelio galima pažymėti nusivalančiu žymekliu ir vėl lengvai pašalinti.

Kad pjūvis būtų tikslus, prieš pradėdami pjauti, geriausia atlikti bandomąjį pjūvį.

Paruošimas naudoti

► **Atkreipkite dėmesį į tinklo įtampą! Maitinimo šaltinio įtampa turi sutapti su elektrinio įrankio firminėje lentelėje nurodytais duomenimis. 230 V pažymėtus elektrinius įrankius galima jungti ir į 220 V įtamos elektros tinklą.**

Įjungimas ir išjungimas

Norėdami **įjungti** elektrinį įrankį, paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **(1)** ir laikykite jį paspaustą.

Norėdami elektrinį įrankį **išjungti**, įjungimo-išjungimo jungiklį **(1)** atleiskite.

Nuoroda: dėl saugumo įjungimo-išjungimo jungiklio **(1)** užfiksuoti negalima, dirbant su įrankiu jis visada turi būti laikomas nuspaustas.

Sūkių skaičiaus valdymas/parinkimas

Įjungto elektrinio įrankio sūkių skaičių tolygiai galite reguliuoti atitinkamai spausdami įjungimo-išjungimo jungiklį **(1)**.

Lengvai spaudžiant įjungimo-išjungimo jungiklį **(1)**, įrankis veikia mažais sūkais. Daugiau nuspaudus jungiklį, sūkiai atitinkamai padidėja.

AdvancedCut 50: sūkių skaičiaus nustatymo regulatoriaus ratuku **(2)** galite nustatyti sūkių skaičių.

Reikiamas sūkių skaičius priklauso nuo ruošinio medžiagos ir darbo sąlygų; jį nustatyti galima praktiniais bandymais.

Pjūklelį priglaudžiant prie ruošinio, sūkių skaičių rekomenduojama sumažinti.

Ilgiau dirbant mažu sūkių skaičiumi elektrinis įrankis gali labai įkaisti. Pjūklelį išimkite ir, kad elektrinis prietaisas atvėstų, apie 3 min leiskite jam veikti didžiausiu sūkių skaičiumi.

Darbo patarimai

- ▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**
- ▶ **Jei pjūklelis užstrigo, prietaisą nedelsdami išjunkite.**
- ▶ **Mažesniems ir plonesniems ruošiniams apdoroti visada naudokite stabilų pagrindą.**

Pjovimo metu spauskite nesmarkiai, kad pasiektumėte geriausių ir tiksliausių rezultatų. Papildomai spaudžiant padidėja galia.

Pjovimas su kreipiamąja juosta (žr. E–F pav.) (AdvancedCut 50)

Kreipiamąja juosta paplatinsite atraminę plokštę ir padidinsite atraminį paviršių.

Naudojant kreipiamąją juostą (24), galima frezuoti tiesias linijas.

Norėdami dirbti su kreipiamąja juosta (24), turite sumontuoti kreipiamosios juostos adapterį (22). Kreipiamosios juostos adapterį iš dešinės arba iš kairės per keturias angas įstatykite į atraminę plokštę (3). Užfiksukite jį fiksuojamąja svirtelė (23).

Kreipiamoji juosta neturi išsikišti į pjaunamą ruošinio pusę.

Pjūklą su iš anksto primontuoti kreipiamosios juostos adapteriu (22) uždėkite ant kreipiamosios juostos (24). Įjunkite elektrinį prietaisą ir stumkite jį tolygiai ir lengvai pjovimo kryptimi.

Su **Bosch** plastikinės kreipiamosios juostos (2 609 255 732) trumpąja puse galima atlikti 45° įstrižus pjūvius.

Įpjovų darymas (žr. G psl.)

- ▶ **Panardinimo į ruošinį metodu galima apdoroti tik medieną!**

Įpjovas galima daryti tik esant 0° įstrižo pjūvio kampui.

Elektrinio įrankio atraminės plokštės (3) užpakalinį kraštą padėkite ant ruošinio taip, kad pjūklelis (8) ruošinio neliestų, ir įrankį įjunkite. Elektriniuose įrankiuose su sūkių skaičiaus reguliavimo įtaisu pasirinkite maksimalų sūkių skaičių. Spauskite elektrinį įrankį į ruošinį ir lėtai leiskite pjūklelį į ruošinį. Kai tik atraminė plokštė (3) priglus prie ruošinio visu paviršiumi, toliau pjaukite išilgai numatytos pjovimo linijos.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

- ▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**
- ▶ **Kad galėtumėte gerai ir saugiai dirbti, pasirūpinkite, kad elektrinis įrankis ir ventiliacinės angos būtų švarūs.**

Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, dėl saugumo sumetimų tai turi būti atliekama **Bosch** įmonėje arba įgaliotoje **Bosch** elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse.

- ▶ **Pjūklelį ir pjūklelio įtvartą valykite tik sausuoju būdu.** Norėdami pašalinti žemiau esančius nešvarumus, naudokite teptuką (žr. H pav.).

Pjūkleliui techninės priežiūros nereikia. Pjūklelio grandinės tepti alyva nereikia.

Reguliariai valykite pjūklelio įtvartą (16). Išimkite pjūklelį ir išpurtykite elektrinį įrankį, lengvai pastuksendami juo į lygų pagrindą.

Jei norite išvengti elektrinio įrankio veikimo sutrikimų dėl užteršimo, todėl medžiagų, kurias pjaunant labai kyla dulksės, neįjunkite iš apačios ir virš galvos.

- ▶ **Esant ekstremalioms eksploataavimo sąlygoms, jei yra galimybė, visada naudokite nusiurbimo įrangą. Dažnai prapūskite ventiliacines angas ir prijunkite nuotėkio srovės apsauginį išjungiklį (PRCD).**

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalius brėžinius ir informacijos apie atsargines dalis rasite interneto puslapyje: **www.bosch-pt.com**

Bosch konsultavimo tarnybos specialistai mielai pakonsultuos Jus apie gaminius ir jų papildomą įrangą.

Jei ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Lietuva

Bosch įrankių servisas
 Informacijos tarnyba: (037) 713350
 Įrankių remontas: (037) 713352
 Faksas: (037) 713354
 El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Kitus techninės priežiūros skyriaus adresus rasite čia:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Šalinimas

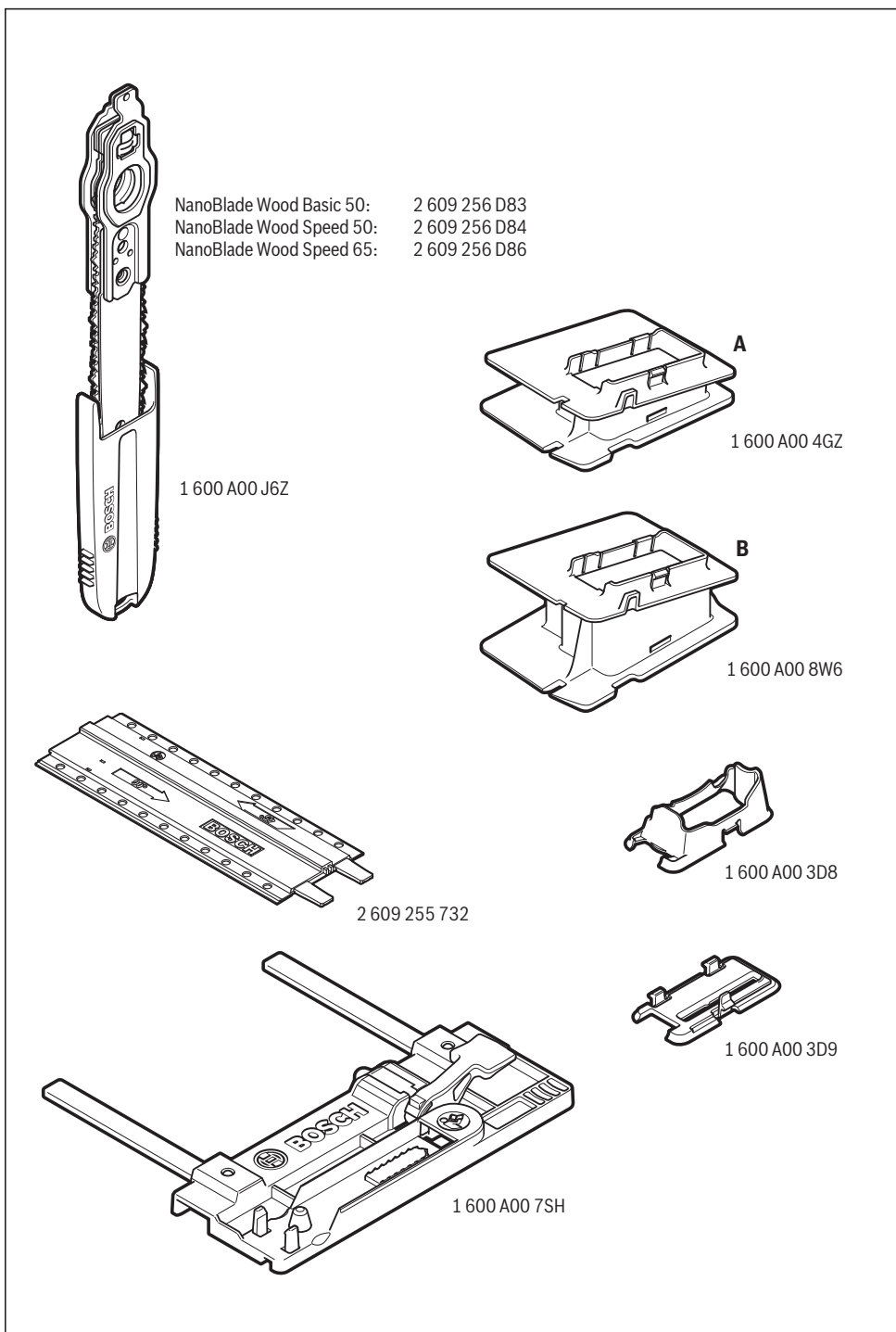
Elektrinis įrankis, papildoma įranga ir pakuotė yra pagaminti iš medžiagų, tinkančių antriniam perdirbimui, ir vėliau privalo būti atitinkamai perdirbti.



Nemeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.





EasyVac 3
0 603 3D1 0..



UniversalVac 15
0 603 3D1 1..



AdvancedVac 20
0 603 3D1 2..



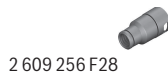
Ø 35 mm:
2 609 256 F29 (2,2 m)



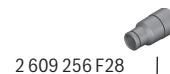
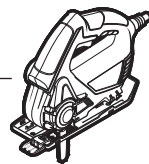
Ø 35 mm:
2 609 256 F30 (2,2 m)



Ø 19 mm:
2 609 256 F38 (2 m)






2 609 256 F28



2 609 256 F28

de	EU-Konformitätserklärung Allzwecksäge Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
en	EU Declaration of Conformity All-purpose saw Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
fr	Déclaration de conformité UE Scie multi-fonctions N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de: *
es	Declaración de conformidad UE Sierra universal Nº de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
pt	Declaração de Conformidade UE Serra multiúsos N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
it	Dichiarazione di conformità UE Sega universale Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
nl	EU-conformiteitsverklaring Universele zaag Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
da	EU-overensstemmelseserklæring Universalsav Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
sv	EU-konformitetsförklaring Universalsåg Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
no	EU-samsvarserklæring Universalsag Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Monikäyttösaha Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Πρίοι γενικής χρήσης Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	AB Uygunluk beyanı Çok amaçlı testere Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *

pl	Deklaracja zgodności UE Piła uniwersalna	Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
cs	EU prohlášení oshodě Univerzální pila	Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami: Technické podklady u: *
sk	EÚ vyhlásenie ozhode Univerzálna píla	Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
hu	EU konformitási nyilatkozat Univerzális fűrész	Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	Заявление о соответствии ЕС Универсальная пила	Товарный №	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
uk	Заява про відповідність ЄС Універсальна пила	Товарний номер	Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищеозначених директив і розпоряджень, а також нищеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
kk	EO сәйкестік мағлұдамасы Көп мақсатты ара	Өнім нөмірі	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жьылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз. Техникалық құжаттар: *
ro	Declarație de conformitate UE Ferăstrău multi-funcțional	Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
bg	ЕС декларация за съответствие Универсален електрически трион	Каталожен номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
mk	EU-Изјава за сообразност Сенаменска пила	Број на дел/артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
sr	EU-izjava o usaglašenosti Univerzalna testera	Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
sl	Izjava o skladnosti EU Večnamenska žaga	Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *
hr	EU izjava o sukladnosti Univerzalna pila	Kataloški br.	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
et	EL-vastavusdeklaratsioon		Kinnitame ainuvastutatatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas

Universaalsaag	Tootenumber	jārgmiste normidega. Tehnilised dokumentid saadaval: *	
iv Deklarācija par atbilstību ES standartiem	Universālais zāģis	Izstrādājuma numurs	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *
It ES atitiktās deklarācija	Universalusis pjūklas	Gaminio numeris	Atsakingai pareiškiamo, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *
EasyCut 50	3 603 CC8 0..	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 62841-1:2015 EN 62841-2-11:2016 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN IEC 63000:2018
AdvancedCut 50	3 603 CC8 1..		
		 BOSCH	* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
		Henk Becker Chairman of Executive Management	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification
			
		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 05.10.2020	